

Secvest 2WAY



INSTRUCTIONS D‘INSTALLATION

CE BOM-No. 11907692

Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d’avoir porté votre choix sur la centrale d’alarme sans fil SECVEST 2WAY. Le présent produit fait appel à une technologie de pointe.
Il est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants ont été déposés chez le fabricant (www.abus-sc.com).
Pour qu’un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lire attentivement le présent document.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à votre vendeur spécialiste sur site.

Le plus grand soin a été mis pour assurer l’exactitude des présentes instructions.
Cependant, ni le rédacteur, ni la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, ne
sauraient être tenus responsables d’une perte ou de dommages causés directement ou indirectement par les présentes instructions, ou prétendus avoir été causés par celles-ci.

Sous réserve d’une modification du contenu du présent document sans avis préalable.

Introduction

Conjointement aux détecteurs et aux émetteurs de signaux correspondants, cette centrale d’alarme sans fil sert à la protection de votre bien. Elle permet de protéger locaux de commerce ou résidentiels, garages, pavillons et maisons de campagne, etc.

La centrale signale une effraction par la commutation de sorties auxquelles des déclencheurs d’alarme visuelle, sonore ou silencieuse peuvent être raccordés.

Eviter à tout prix que la centrale et les composants qui y sont reliés entrent en contact avec l’humidité, par exemple, dans une salle de bain ou autre. Une utilisation de ce produit autre que celle décrite précédemment risque d’endommager l’appareil.

De plus, une utilisation non conforme peut amener des risques de court-circuit, d’incendie et de choc électrique, etc. Le bloc d’alimentation a été conçu pour un branchement sur secteur de 230 volts/50 Hz de tension alternative. Une modification ou une transformation de la structure d’une quelconque partie de ce produit n’est pas autorisée.

Son raccordement au réseau électrique public doit avoir lieu dans le respect des réglementations en vigueur dans le pays correspondant. S’informer au préalable.

Table des matières

Préface 2
Introduction 2
Table des matières 3
1. Consignes de sécurité..........6
2. Exemple de protection d'une maison individuelle 7
2.1. Installation au sous-sol (S-S) 8
2.2. Installation au rez-de-chaussée (RZ)..........9
2.3. Installation à l'étage (ET) 10
2.4. Nombre des composants 11
2.5. Liste des détecteurs..........12
3. Installation du système..........13
3.1. Raccordement secteur 230 V ~ 50 Hz 13
3.2. Branchement téléphonique au réseau public..........14
4. Attribution des détecteurs 14
4.1. Octroi d'un nom de zone..........15
4.2. Vérification de la portée des détecteurs..........16
4.3. Vérification de l'intensité du signal des détecteurs 16
4.4. Installation et apprentissage du module d'information 17
4.5. Accès à la centrale..........18
4.6. Arm. partiel..........19
4.7. Communication de message d'alarme par transmetteur (Vocal) .20
4.8. Information d'autres personnes..........22
4.9. Emetteur de signaux 22
4.10. Configurer maintenant un utilisateur 23
5. Livraison..........26
6. Accessoires (non compris dans la livraison)..........27
6.1. Détecteurs..........27
6.2. Détecteur filaire 27
6.3. Commandes à distance 28
6.4. Emetteur..........28
6.5. Modules de communication 29
6.6. Modules et sirène externe..........29
6.7. Accessoires..........30
6.8. Boîte de test radio 30
7. Consignes de raccordement et d'extension 31
8. Remarques sur le système de sécurité 32
8.1. Ouverture du boîtier de la centrale 32
8.2. Connecteurs de la partie supérieure de la centrale..........32
8.3. Connecteurs de l'embase de la centrale 33
8.4. Obturation d'entrées de câbles non utilisées..........33
8.5. Montage de l'embase 33
8.6. Raccordement de la centrale aux 230 V du secteur..........34
8.7. Raccordement de détecteurs filaires (en option)..........34
8.8. Raccordement du branchement téléphonique analogique . 35
8.9. Raccordement de haut-parleurs externes/microphones..... 35
8.10. Utilisation des batteries pour l'alimentation de secours...... 35
8.11. Fermeture de la centrale 36
8.12. Particularités lors du test de la centrale..........36
8.13. Travaux de finition 36
8.14. Réinitialisation du code..........36
9. Terminologie..........37
10. Aperçu de la centrale..........39
11. Affichage graphique..........40
12. Mode installateur 41
12.1. Pour démarrer en mode Installateur..........41
12.2. Aperçu des options de menu en mode Installateur 41
13. Ajouter un détecteur 42
13.1. Apprentissage automatique..........42
13.2. Supprimer un détecteur ou un détecteur et des informations de zone... 43
13.3. Détecteur déjà utilisé. 44
13.4. Tous supprimer..........44
13.5. Ajouter au clavier un détecteur à la zone 01 45
13.6. Editer un détecteur (zones) 46
13.7. Octroi d'un nom de zone 46
13.8. Sélectionner le type de zone 47
13.9. Sélectionner une partition..........48
13.10. Sélectionner une propriété (option) de zone..........49
13.11. Exemples d'options (propriétés) de zones 49

14. Sorties 50
14.1. Ajouter des sorties 50
14.2. Editer les sorties 51
14.3. Nommer la sortie 51
14.4. Sélectionner un type de sortie 51
14.5. Exemples pour le type de sortie Utilisateur 53
14.6. Ajouter des sorties (R) 53
14.7. Sorties (M/U) 54
15. Périphériques 55
15.1. Sirène externe 56
15.2. Module infos/Sirène int. 57
15.2.1 Mise à jour/désactivation 57
15.2.2 Prêt LED 58
15.3. Ajouter un M/U 58
15.3.1 Module universel en tant que Module répéteur (répétiteur radio) 60
15.3.2 M/U en tant que Module Sortie 60
15.3.3 M/U en tant que T/R Module (émetteur récepteur sans fil) . 60
15.3.4 M/U en tant que Module Sirène 60
15.4. Portée clavier 60
15.4.1 Editer un clavier sans fil 61
15.4.2 Clavier sans fil avec de nouvelles fonctions 62
15.4.3 Commutation de sorties 62
16. Partitions 65
16.1. Type de partition 65
16.2. Temporisation de sortie de la partition 66
16.3. Temporisation d'entrée de la partition 66
16.4. Activer la réaction de la partition 66
16.5. Activation partielle de la partition 66
16.6. Comportement de la zone E/S, lors d'une activation partielle 66
16.7. Comportement de la zones ES, lors d'une activation partielle 66
17. Option système 67
17.1. Configurer les options du système 67
17.2. Commande à distance par téléphone 68
17.3. Sélectionner la langue 68
17.4. Programme RAZ 68
17.5. Code d'installateur 69
17.6. Désactivation pen. tempo 69
17.7. Alarme d'agression 69
17.8. Réarmement automatique 69
17.9. Tempo. sirène 69
17.10. Durée de sirène 70
17.11. Tempo. entrée 70
17.12. Supervision 70
17.13. Brouillage radio 70
17.14. Test batteries 71
17.15. Sirène Pset 71
17.16. Armement coercitif 71
17.17. Sirène sans fil optionnelle 71
18. Réseau IP 72
19. Configuration du téléchargement 73
19.1. Nom client 73
19.2. Connexions 73
19.3. Nombre de sonneries 74
19.4. Automatique 74
19.5. Téléchargement distant 74
19.6. N° de téléphone 74
19.7. Réseau IP 75
19.8. Contre-appel 75
19.9. Vitesse du modem 75
20. Communication 75
20.1. Alarme 76
20.2. Mode d'appel 76
20.3. Sélect. trans. 76
20.4. N°. de téléphone (Alarme) 77
20.5. Réseau IP 77
20.6. Numéros client 77
20.7. Protocole 78
20.8. Canaux Scancom 78
20.9. Fin alarme Scancom 78
20.10. Programmation SIA 79

20.11. Fin alarme Scancom 80
20.12. Progr. ID Contact 80
20.13. Appel d'essai immédiatement 81
20.14. Test dynamique 81
20.15. Appel de test statique 81
20.16. Réarmement vol. 81
20.17. AP = intrusion 81
20.18. Aucun rapport 82
20.19. Téléassistance 82
20.20. Mode d'appel 82
20.21. Sélect. trans. 82
20.22. N°.de téléphone (Téléassistance) 83
20.23. Numéros client 83
20.24. Protocole 83
20.25. Confi.appel 84
20.26. Vocal 84
20.27. Mode d'appel 84
20.28. Sélect. trans. 84
20.29. Messages 85
20.30. N° de téléphone 85
20.31. Evénement 85
20.32. Destinations 85
20.33. Confi.appel 86
20.34. Appel d'alarme avec message vocal 86
20.35. SMS 86
20.36. Mode d'appel 87
20.37. Sélect. Trans. 87
20.38. Messages 87
20.39. N° de téléphone 87
20.40. Routage SMS 87
20.41. Ligne SMS 87
20.42. Destinations 88
20.43. Défaut de ligne 89
21. Téléassistance 89
21.1. Début/Fin du contrôle 89
21.2. Temps de contrôle 90
21.3. Réglage volume 90
22. Fonction de test 90
22.1. Tester la sirène locale 90
22.2. Test du haut-parleur 91
22.3. Test du clavier 91
22.4. Test de fonction 91
22.5. Portée radio 91
22.6. Portée sirène ext. 91
22.7. Portée M/U 91
22.8. Portée clavier 91
22.9. Sorties 92
22.10. Commandes à distance 92
22.11. Emetteurs urgence 92
22.12. Emetteurs agression 92
22.13. Badges 92
23. Historique 92
24. Version centrale 92
25. Montage de modules supplémentaires 93
26. Insérer le module RNIS 94
27. Insérer le module GSM 94
28. Insérer le module Ethernet 95
29. Insérer le module GPRS 95
30. Travaux de finition 96
31. Homologation des modules 96
32. Branchement USB et programmation 96
32.1. Etablissement de la connexion 96
32.2. Programmation 97
33. Fiche technique 97
34. Déclaration de conformité 98
35. Glossaire 99

1. Consignes de sécurité



! AVERTISSEMENT !

Pour éviter les incendies et les blessures, tenir compte des consignes ci-dessous :

- Fixer solidement l’appareil à un endroit sec à l’intérieur.
- Veiller à ce que la ventilation de la centrale soit suffisante.
- Ne pas exposer la centrale à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 50 °C.
- La centrale a été conçue pour être utilisée uniquement à l’intérieur.
- L’humidité maximale ne peut pas dépasser 90 % (sans condensation).
- S’assurer qu’aucun objet métallique ne puisse être introduit dans la centrale.
- Ne réaliser tous les travaux sur la centrale qu’après l’avoir mise hors tension.



! Attention !

Prendre les mesures de précaution ci-dessous pour que l’appareil fonctionne toujours parfaitement :

- La centrale est alimentée par l’alimentation interne.
- Le branchement de cette alimentation aux 230 V c.a. du secteur est réalisé par le biais d’une ligne séparée protégée contre les courts-circuits.
- Les travaux de branchement au secteur sont soumis à la réglementation en vigueur dans le pays correspondant.
- Une batterie interne de se charge de l’alimentation en cas de panne secteur.
- La consommation maximale des composants raccordés ne peut jamais dépasser 1 A.
- Toujours remplacer les fusibles par des fusibles de même type et jamais avec des fusibles plus puissants.



! INFORMATIONS IMPORTANTES !

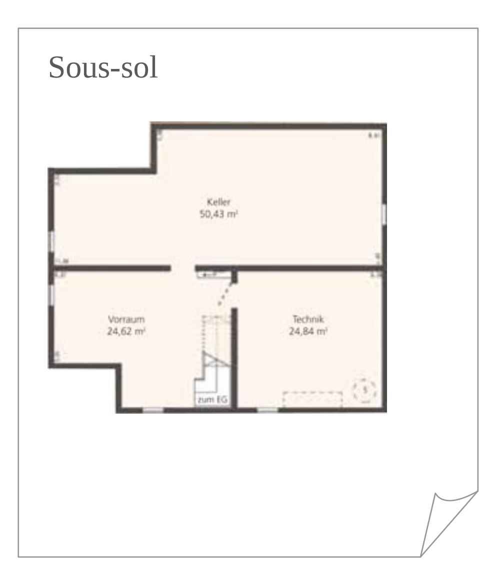
Sur les centrales d’alarme antieffraction en général :

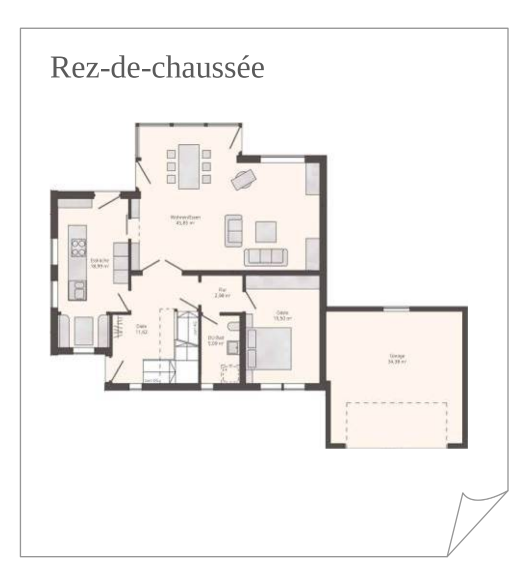
Des travaux d’installation non conformes ou incorrects risquent d’être à l’origine d’erreurs d’interprétation des signaux et donc d’entraîner de fausses alarmes. Les frais occasionnés par d’éventuelles interventions de forces de sauvetage, par exemple des pompiers ou de la police, sont à la charge de l’utilisateur de la centrale d’alarme. Lire donc attentivement l’intégralité de la présente notice et tenir compte, lors de l’installation du système, de la désignation exacte des câbles et des composants utilisés.

2. Exemple de protection d’une maison individuelle

Le présent exemple a pour objectif de garantir une meilleure compréhension de la protection d’une maison individuelle.

Vous avez l’intention	
	- de protéger votre maison individuelle de sorte que vous puissiez vous déplacer dans cette dernière bien que le système soit actif (protection de l’enveloppe extérieure)
	- un affichage d’état à chaque étage
	- une téléassistance pour les personnes nécessitant des soins
	- une activation/désactivation du système commande à distance et un interrupteur à clé amovible
	- une activation complète lorsque vous quittez la maison (activation externe)



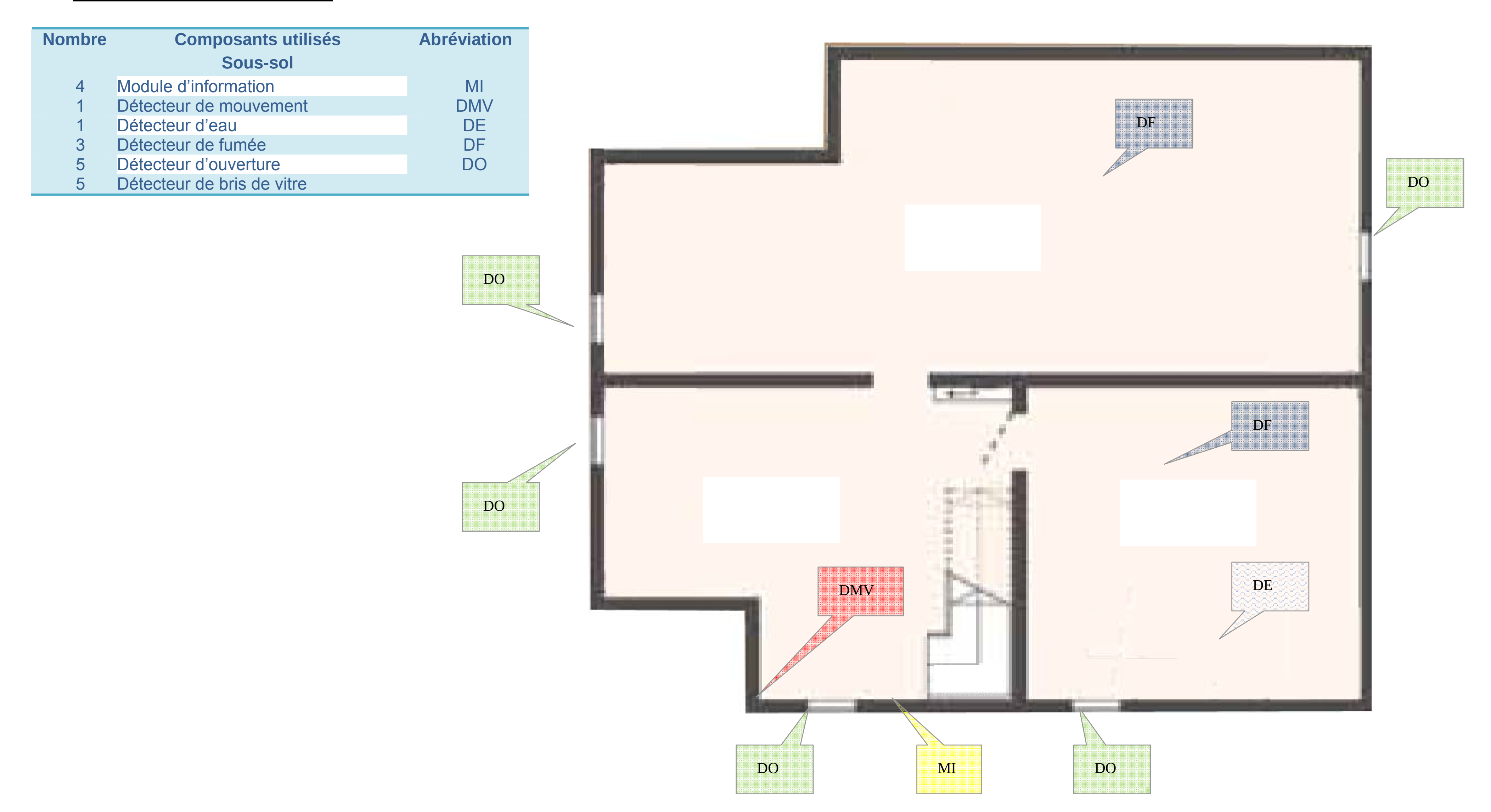




Protection extérieure	Protection intérieure	Signalisation d’alarme
Fenêtres	Mouvement	Sirène intérieure
Portes extérieures	Fumée	Sirène extérieure
Portail de garage	Eau	Flash
		Téléphone

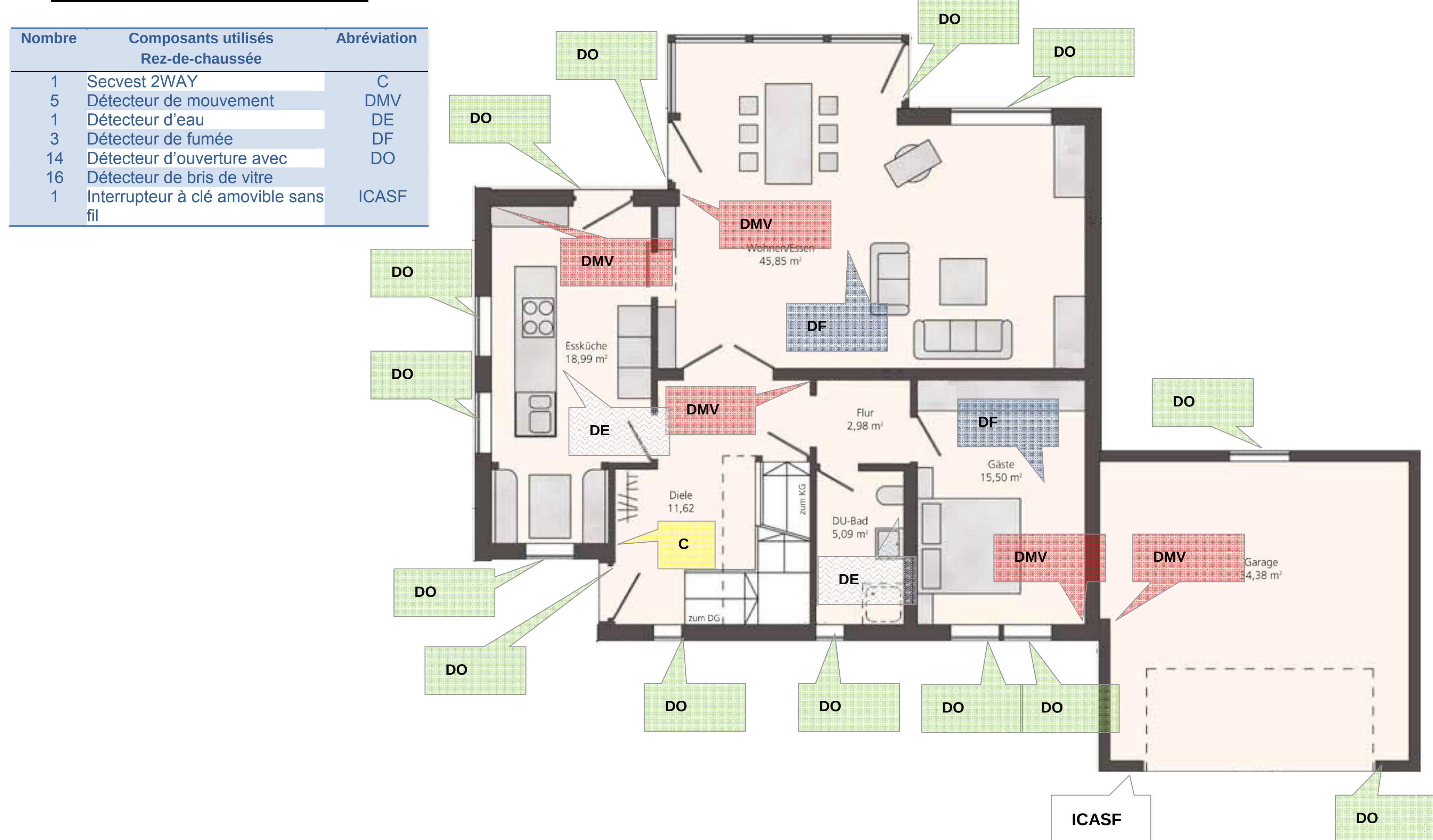
2.1. Installation au sous-sol (S-S)

Nombre	Composants utilisés Sous-sol	Abréviation
4	Module d'information	MI
1	Détecteur de mouvement	DMV
1	Détecteur d'eau	DE
3	Détecteur de fumée	DF
5	Détecteur d'ouverture	DO
5	Détecteur de bris de vitre	



2.2. Installation au rez-de-chaussée (RZ)

Nombre	Composants utilisés Rez-de-chaussée	Abréviation
1	Secvest 2WAY	C
5	Détecteur de mouvement	DMV
1	Détecteur d'eau	DE
3	Détecteur de fumée	DF
14	Détecteur d'ouverture avec	DO
16	Détecteur de bris de vitre	
1	Interrupteur à clé amovible sans fil	ICASF



2.3. Installation à l'étage (ET)

Nombre	Composants utilisés Etage	Abréviation
1	Elément de commande	EC
1	Sirène intérieure	SI
3	Détecteur de mouvement/sans fil	DMSF
3	Détecteur de mouvement/filaire	DMF
1	Détecteur d'eau	DE
4	Détecteur de fumée	DF
6	Détecteur d'ouverture	DO
9	Détecteur de bris de vitre	
4	Détecteur d'ouverture filaire	DOF
4	Module d'information	MI
1	Sirène extérieure	SE

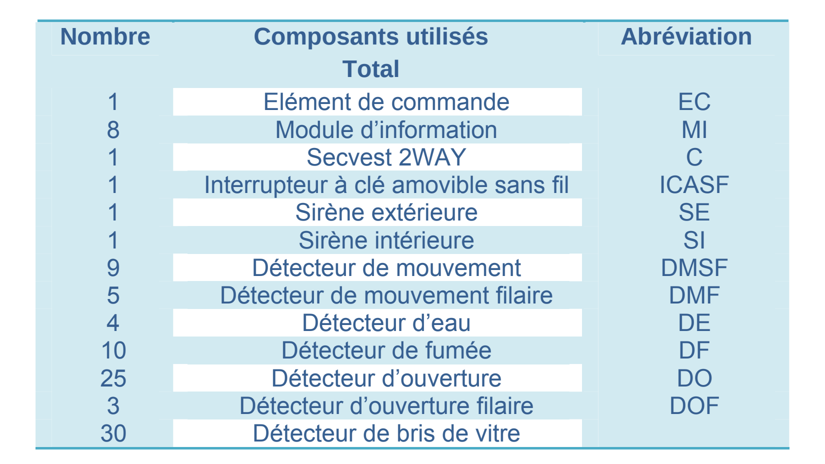


2.4. Nombre des composants

Nombre	Composants utilisés Sous-sol	Abréviation
4	Module d'information	MI
1	Détecteur de mouvement	DMV
1	Détecteur d'eau	DE
3	Détecteur de fumée	DF
5	Détecteur d'ouverture	DO
5	Détecteur de bris de vitre	

Nombre	Composants utilisés Rez-de-chaussée	Abréviation
1	Secvest 2WAY	C
5	Détecteur de mouvement	DMV
1	Détecteur d'eau	DE
3	Détecteur de fumée	DF
14	Détecteur d'ouverture avec	DO
16	Détecteur de bris de vitre	
1	Interrupteur à clé amovible sans fil	ICASF

Nombre	Composants utilisés Etage	Abréviation
1	Elément de commande	EC
1	Sirène intérieure	SI
3	Détecteur de mouvement/sans fil	DMSF
3	Détecteur de mouvement/filaire	DMF
1	Détecteur d'eau	DE
4	Détecteur de fumée	DF
6	Détecteur d'ouverture	DO
9	Détecteur de bris de vitre	
4	Détecteur d'ouverture filaire	DOF
4	Module d'information	MI
1	Sirène extérieure	SE



Nombre	Composants utilisés Total	Abréviation
1	Elément de commande	EC
8	Module d'information	MI
1	Secvest 2WAY	C
1	Interrupteur à clé amovible sans fil	ICASF
1	Sirène extérieure	SE
1	Sirène intérieure	SI
9	Détecteur de mouvement	DMSF
5	Détecteur de mouvement filaire	DMF
4	Détecteur d'eau	DE
10	Détecteur de fumée	DF
25	Détecteur d'ouverture	DO
3	Détecteur d'ouverture filaire	DOF
30	Détecteur de bris de vitre	



Secvest 2WAY



Module d'information



Portée clavier



Sirène extérieure radio



Détecteur d'ouverture



Détecteur d'ouverture Détecteur d'ouverture



Détecteur de bris de vitre



Détecteur de fumée



Détecteur de mouvement



Détecteur d'ouverture



Détecteur d'eau



Alimentation enfichable



Interrupteur à clé amovible avec affichage d'état

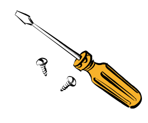
2.5. Liste des détecteurs

A l'issue de la planification, dressez la liste des détecteurs pour les 50 zones.

N° de zone	Nom de zone	Lieu	Position	Composant	Type	Partition	Option (propriété)	Particularité
1	DF1-S-S-CHAUF	S-S / Chaufferie		Détecteur de fumée	Incendie	1	aucune	
2	DF2-S-S-VE	S-S / Vestibule		Détecteur de fumée	Incendie	1	aucune	
3	DF3-S-S-S-SL	S-S / Sous-sol / Loisirs		Détecteur de fumée	Incendie	1	aucune	
4	DO1-S-S-CHAUF	S-S / Chaufferie		Détecteur d'ouverture	Alarme	1	aucune	
5	DO2-S-S-VE	S-S / Vestibule	Fenêtre/ouest	Détecteur d'ouverture	Alarme	1	aucune	
6	DO3-S-S-VE	S-S / Vestibule	Fenêtre / sud	Détecteur d'ouverture	Alarme	1	aucune	
7	DO4-S-S-S-SL	S-S / Sous-sol / Loisirs	Fenêtre/ouest	Détecteur d'ouverture	Alarme	1	aucune	
8	DO5-S-S-S-SL	S-S / Sous-sol / Loisirs	Fenêtre / ouest	Détecteur d'ouverture	Alarme	1	aucune	
9	DM2-S-S-VE	S-S / Vestibule		Détecteur de mouvement	Alarme	1	Aucune	
10	DE1-S-S-CHAUF	S-S / Chaufferie		Détecteur d'eau	Alarme	1	Aucune	
11	DF4-RZ-SéSa	RZ/Séjour/salon		Détecteur de fumée	Incendie	2	Aucune	
12	DF5-RZ-CL	RZ / Couloir		Détecteur de fumée	Incendie	2	Aucune	
13	DF6-RZ-CA	RZ / Chambre d'amis		Détecteur de fumée	Incendie	2	Aucune	
14	DO6-RZ-SéSa	RZ/Séjour/salon	Fenêtre / nord	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
15	DO7-RZ-SéSa	RZ/Séjour/salon	Porte terrasse / ouest	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
16	DO8-RZ-SéSa	RZ/Séjour/salon	Portes terrasse / ouest	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
17	DO9-RZ-CU	RZ / Cuisine	Portes terrasse / nord	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
18	DO10-RZ-CU	RZ / Cuisine	Fenêtre / ouest droite	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
19	DO11-RZ-CU	RZ / Cuisine	Fenêtre / ouest gauche	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
20	DO12-RZ-CU	RZ / Cuisine	Fenêtre / sud	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
21	DO13-RZ-CL	RZ / Couloir	Portes d'entrée	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
22	DO14-RZ-CL	RZ / Couloir	Fenêtre	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
23	DO15-RZ-DO	RZ / Douche	Fenêtre	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
24	DO16-RZ-CA	RZ / Chambre d'amis	Fenêtre / gauche	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
25	DO17-RZ-CA	RZ / Chambre d'amis	Fenêtre / droite	Détecteur d'ouverture	Alarme	2	Aucune	
26	DM2-RZ-SéSa	RZ/Séjour/salon		Détecteur de mouvement	Alarme	2	Aucune	
27	DM3-RZ-SéSa	RZ / Cuisine		Détecteur de mouvement	Alarme	2	Aucune	
28	DM4-RZ-SéSa	RZ / Couloir		Détecteur de mouvement	Alarme	2	Aucune	
29	DM5-RZ-SéSa	RZ / Chambre d'amis		Détecteur de mouvement	Alarme	2	Aucune	
30	DE2-RZ-CU	RZ / Cuisine		Détecteur d'eau	Alarme	2	Aucune	
31	DE3-RZ-DO	RZ / Douche		Détecteur d'eau	Alarme	2	Aucune	
32	DO18-RZ-CA	RZ / Garage	Fenêtre	Détecteur d'ouverture	Alarme	3	Aucune	
33	DO19-RZ-CA	RZ / Garage	Portail de garage	Détecteur d'ouverture	Alarme	3	Aucune	
34	DM6-RZ-SéSa	RZ / Garage		Détecteur de mouvement	Alarme	3	Aucune	
35	DF7-ET-E1	ET / Chambre d'enfant 1		Détecteur de fumée	Incendie	4	Aucune	
36	DF8-ET-CC	ET / Chambre à coucher		Détecteur de fumée	Incendie	4	Aucune	
37	DM9-ET-BI	ET / Bibliothèque		Détecteur de fumée	Incendie	4	Aucune	
38	DM10-ET-E2	ET / Chambre d'enfant 2		Détecteur de fumée	Incendie	4	Aucune	
39	DO20-ET-SDB	ET / Salle de bain			Alarme	4	Aucune	
40	DO21-ET-CC	ET / Chambre à coucher			Alarme	4	Aucune	
41	DO22-ET-VE	ET / Vestiaire			Alarme	4	Aucune	
42	DO23-ET-BP	ET / Balcon/Pignon			Alarme	4	Aucune	Emetteur pour les détecteurs d'ouverture filaires
43	DO24-ET-BL	ET / Balcon/Loggia			Alarme	4	Aucune	
44	DO25-ET-EM	ET / Emetteur / Mouvement			Alarme	4	Aucune	Emetteur pour les détecteurs d'ouverture filaires des vestiaire - salle de bain - bibliothèque
45	DM7-ET-CC	ET / Chambre à coucher			Alarme	4	Aucune	
46	DM8-ET-E1	ET / Chambre d'enfant 1			Alarme	4	Aucune	
47	DM9-ET-E2	ET / Chambre d'enfant 2			Alarme	4	Aucune	
48	DE4-ET-SDB	ET / Salle de bain			Alarme	4	Aucune	
49								Zones filaires au niveau de la centrale :
50								Zones filaires au niveau de la centrale :

3. Installation du système

Les pages ci-après présentent une programmation de base.
Pas à pas, pour les principales options du système Secvest 2WAY



Montez la centrale Secvest 2WAY.



L'installation de la centrale est réservée à un spécialiste qualifié. L'appareil a été spécialement conçu pour un montage à l'intérieur.
Le branchement du bloc d'alimentation aux 230 V ~ 50 Hz du secteur est réalisé par le biais d'une ligne séparée protégée contre les courts-circuits.
Le raccordement de la centrale aux 230 V ~ 50 Hz du secteur doit avoir lieu dans le respect de la réglementation en vigueur dans le pays correspondant. Veuillez tenir compte de l'absence de tension sur les câbles de raccordement, à l'heure actuelle..
Branchez les 230 V à la prise secteur de la centrale selon la norme EN60950-1, comme indiqué dans le graphique, et ne pas oublier de procéder à la décharge de traction correspondante.

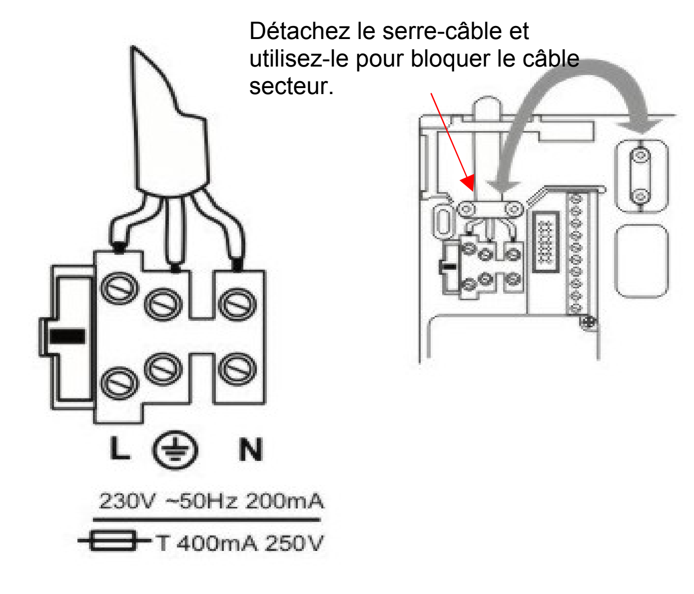


Remplacez toujours les fusibles secteur par des fusibles de mêmetype et jamais par des fusibles plus puissants que ce qui est indiqué.
Le fil vert/jaune doit être un peu plus long que le fil L ou N.

3.1. Raccordement secteur 230 V ~ 50 Hz



230 volts ~ 50 Hz



Code de couleur du câble d'alimentation :



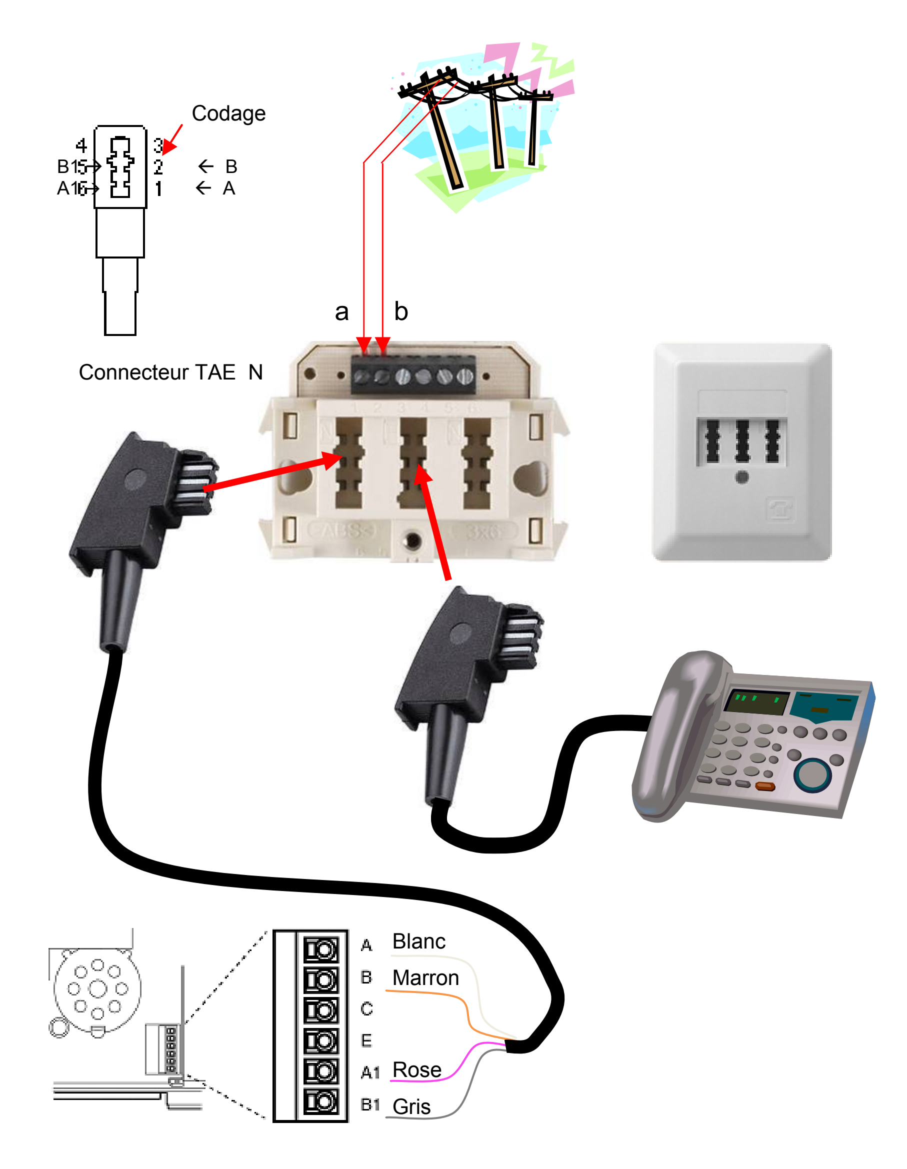
L marron ou noir

 vert/jaune

N bleu

3.2. Branchement téléphonique au réseau public

Branchez la centrale au réseau téléphonique de cette manière.



INTERNE Raccordement de la Secvest

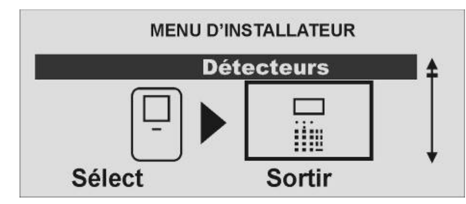
4. Attribution des détecteurs

Passez en mode installateur.

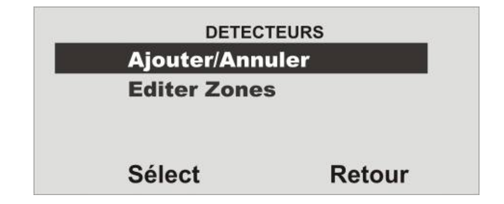
Entrez un code d'installateur correct (par défaut 7890) : **7 8 9 0**
Il se peut que l'entrée du code d'administrateur (par défaut 1234) **1234** soit nécessaire.



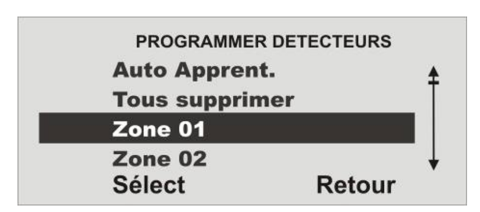
« Vous êtes en mode installateur. »



- **Sélectionnez** l'option de menu **Détecteurs**.



- **Sélectionnez Ajout/suppr. de détecteur**.

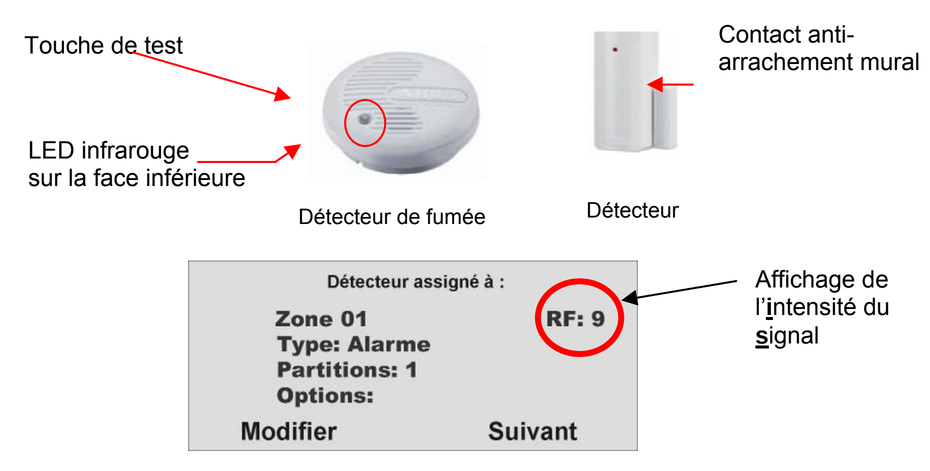


- **Sélectionnez** la **Zone 01**.



- Le système vous invite à activer le **contact anti-sabotage.**

Dans le cadre d'un détecteur de fumée, pressez la touche de test (env. 10 s) jusqu'à ce que le signal d'alarme retentisse. Dans le cadre d'un détecteur d'ouverture, pressez le contact anti-arrachement mural.
L'afficheur de la Secvest confirme l'attribution en affichant : Détecteur attribué à :



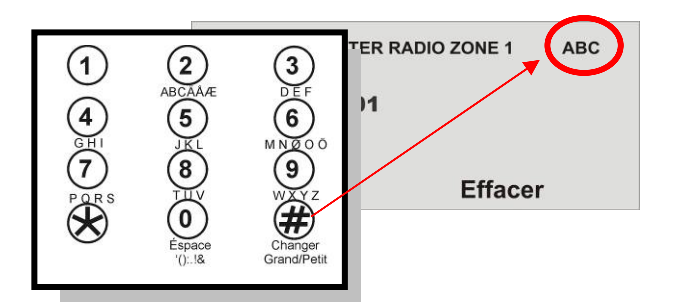
➢ **Editez** maintenant la **Zone 1**

4.1. Octroi d'un nom de zone

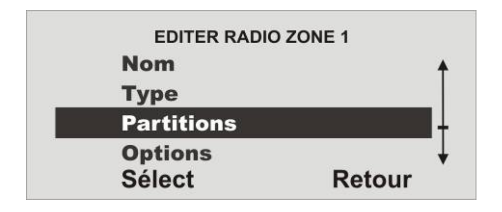
Utilisez à cet effet maintenant la liste des détecteurs que vous avez dressée.

Liste des détecteurs

Vous entrez les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux à l'aide du clavier.
Signification des touches :



Une pression répétée permet de sélectionner les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux. Le curseur passe à la position suivante après environ 2 secondes.



Sélectionnez l'option de menu **Nom**.



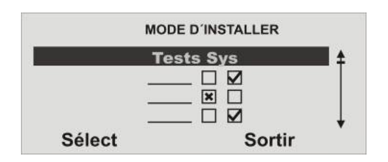
Supprimez le nom par défaut (**Zone 01**) et donnez un nom unique de 12 caractères au maximum à la zone.

Exemple : pour le détecteur de fumée l'abréviation **DF,** suivi du **numéro,** du site, tel que **S-S** pour le sous-sol et la pièce, telle que chaufferie **CHAUF**. Nom de détecteur : **DF1-S-S-CHAUF**
Attribuez maintenant les détecteurs les plus éloignés pour tester leur portée.

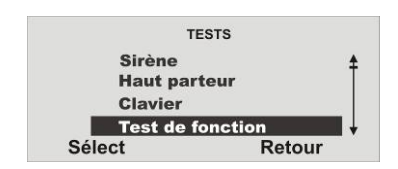
4.2. Vérification de la portée des détecteurs

Détecteur assigné à :
Zone 01 RF: 9
Type: Alarme
Partitions: 1
Options:
Modifier Suivant

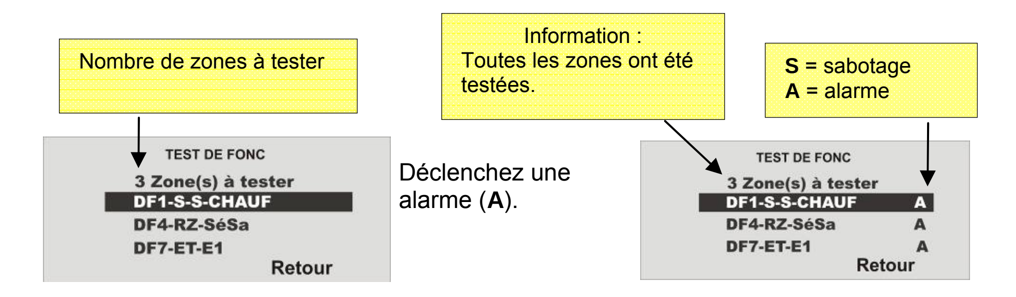
Quittez l'attribution en pressant **Suivant** et basculez à nouveau à l'aide de **Retour** dans le menu principal **Mode installateur → Test → Test des détecteurs** et exécutez le « Test des détecteurs », en déclenchant un message d'alarme (A).
Comme le détecteur de fumée n'est pas équipé d'un contact anti-sabotage, seul le message d'alarme (**A**) est affiché.
Le système continue d'afficher le nombre des zones à tester sans contact anti-sabotage.
Dans le cadre de détecteurs avec contact anti-sabotage, le système affiche (**S**) pour le sabotage et (**A**) au déclenchement des détecteurs.



Sélectionnez Test.



Sélectionnez le **Test de fonction.**



Le système n'affiche que **« A »** après les détecteurs de fumée attribués. Le **« S »** apparaît dans le cadre de détecteurs à contact anti-sabotage.

Déplacez-vous jusqu'au site de montage prévu à l'étage correspondant et déclenchez les détecteurs déjà attribués.

Le système doit maintenant afficher un **« A »** derrière chaque zone.

4.3. Vérification de l'intensité du signal des détecteurs

Le test de l'intensité du signal détecteur est réalisé comme le test des détecteurs.
L'intensité de signal affichée correspond à la puissance de réception du **dernier signal reçu** du détecteur concerné.
Vous devriez disposer d'une intensité **supérieure** à **3**, pour qu'une communication radio soit possible. Si le signal détecteur est trop faible, utilisez un **répétiteur (module universel)**, afin de garantir la communication radio.



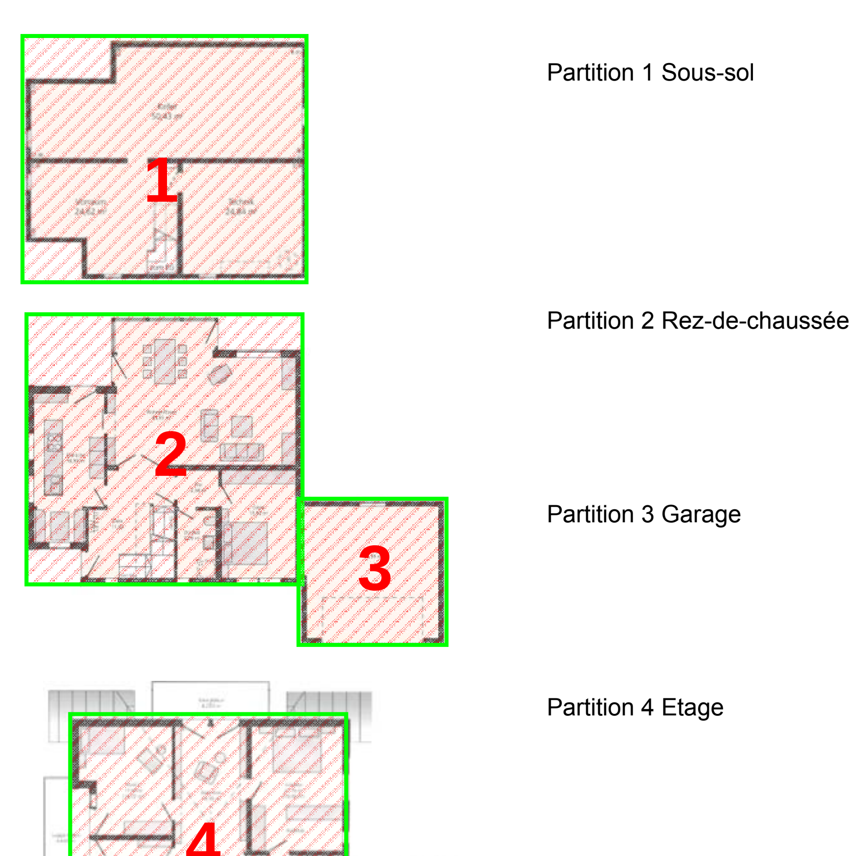
Sélectionnez l'option de menu **Signal détecteur.**



L'intensité du signal apparaît après les zones testées.
La valeur de l'intensité du signal est mise à jour automatiquement toutes les 5 minutes.

4.4. Installation et apprentissage du module d'information

Dans l'exemple, la maison est divisée en 4 secteurs (partitions) et vous voulez que l'état de chacun des secteurs soit affiché à chaque étage. Chaque secteur peut être activé ou désactivé séparément. C'est la raison pour laquelle vous devez installer un module d'information pour chaque secteur. Notez que les modules d'information doivent être alimentés en tension de 12 volts.



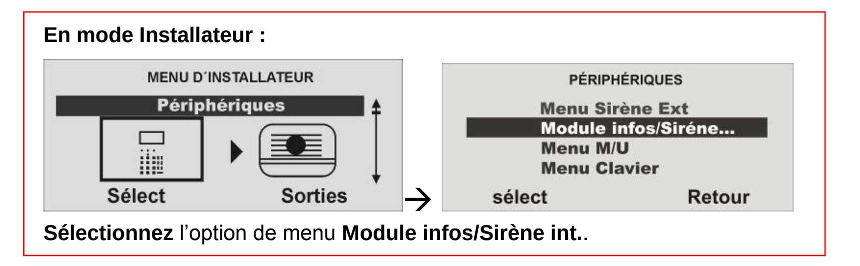
Partition 1 Sous-sol

Partition 2 Rez-de-chaussée

Partition 3 Garage

Partition 4 Etage

Attribuez la centrale aux modules d'information.



Sélectionnez l'option de menu **Module infos/Sirène int.**.



Sélectionnez l'option de menu **Apprentissage de composant**.



Mettez le ou les modules d'information/sirènes int. en mode d'apprentissage.
Tenez compte à cet effet des instructions de service du produit.
A l'issue du passage du ou des modules d'information/sirènes int. en mode d'apprentissage, vous activez l'envoi de l'information radio de la centrale en pressant **Codage**.



Module d'information

Veillez à ce que chacun des modules d'information ait été affecté au secteur par le biais des jacks enfichables.

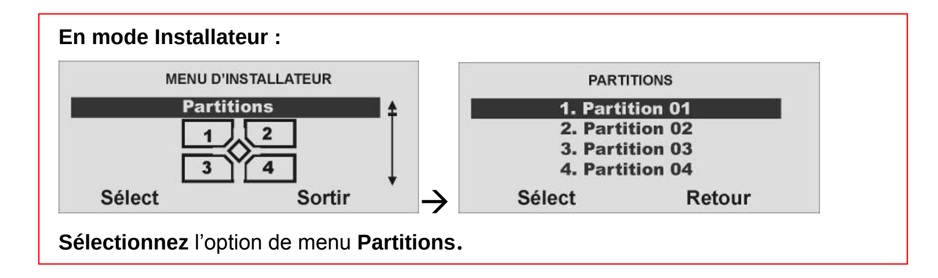
P1 = partition 1 → Sous-sol
P2 = partition 2 → Rez-de-chaussée
P3 = partition 3 → Garage
P4 = partition 4 → Etage

Si le récepteur a émis deux bips, le message d'apprentissage a été reçu correctement par le récepteur. Terminez l'apprentissage en pressant **Oui**. Pour ignorer les entrées, pressez **Non**. L'attribution redémarre.
Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire au niveau du module d'information/la sirène int. Même lors d'une panne de courant, les modules d'information/sirènes int. conservent l'information radio de la centrale d'alarme.

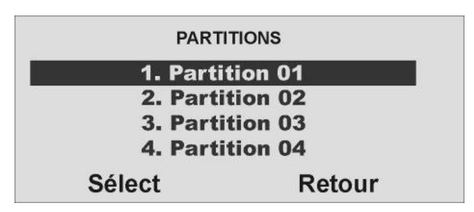
4.5. Accès à la centrale

Pour ne pas déclencher vous-même l'alarme lorsque vous sortez (tempo. sortie) ou rentrez (tempo. entrée.), vous devez définir une durée de temporisation qui vous permet d'accéder à la centrale dans **Partition 1**.
Passez à cet effet en mode Installateur et définissez la temporisation de sortie ou d'entrée au niveau de l'option de menu Partitions.

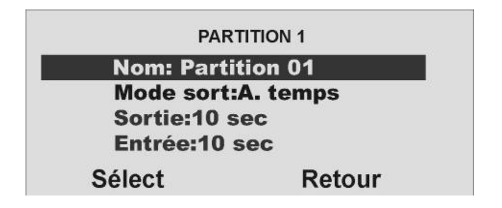
En mode Installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Partitions.**

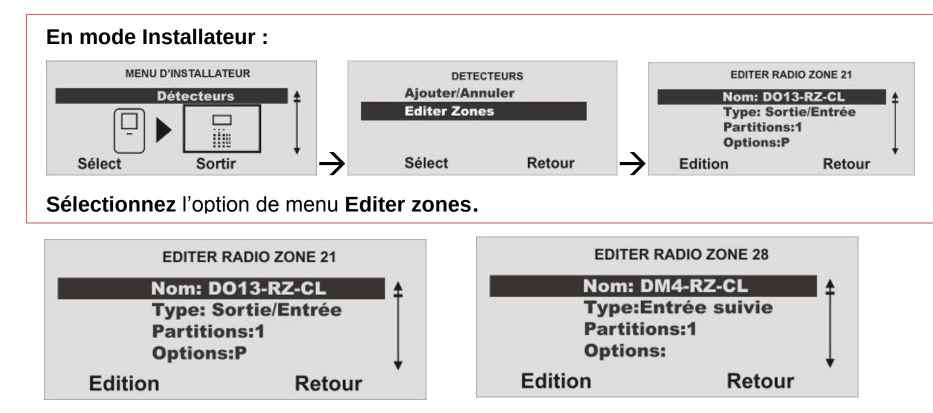


Sélectionnez la **1ePART.:01**



Sélectionnez l'option de menu Nom et donnez un nouveau nom à votre partition (secteur) : **Sous-sol**
Sélectionnez le type : **Arm.Temps**
Réglez la temporisation de sortie à **10 s.** et la temporisation d'entrée sur **120 s**.

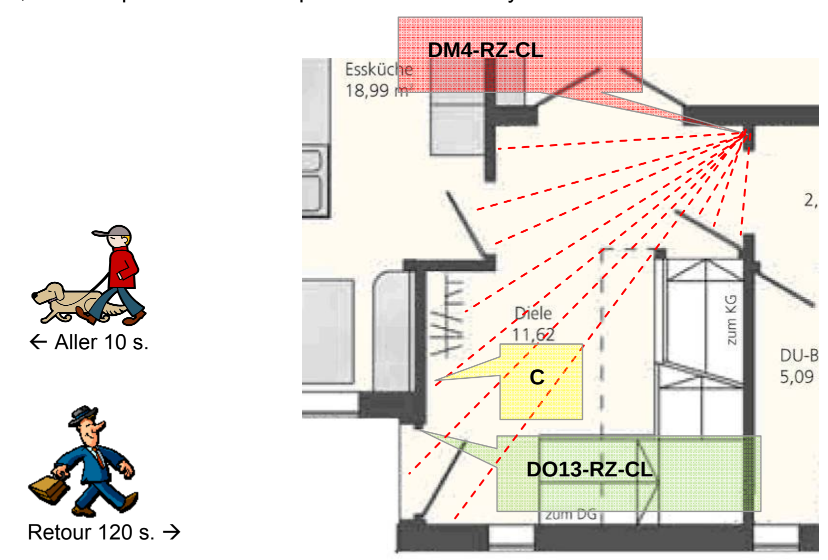
En mode Installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Editer zones.**

Dans notre exemple, ont été définis pour le rez-de-chaussée (**Part.: 01**) le détecteur d'ouverture ***DO13-RZ-DI*** en tant que type : **Entrée/Sortie**
et le détecteur de mouvement ***DMV4-RZ-DI*** en tant que type : **Entrée suivie**.

Lorsque vous quittez la maison, le système est activé dans les **10 s.** qui suivent.
Au retour, vous disposez de **120 s.** pour désactiver le système.





Vous devez désactiver le système en l'espace de 120 s. et ne devez plus entrer dans aucun autre secteur, dans lequel les détecteurs n'ont pas été réglés sur le type : **Entrée suivie**.

4.6. Arm. partiel



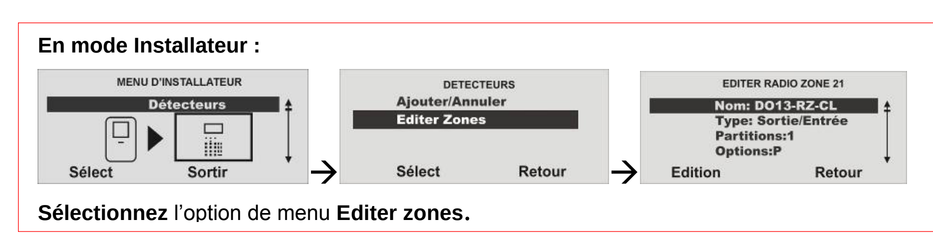
Vous voulez vous déplacer en toute liberté dans l'objet protégé contre les intrusions de l'extérieur.
Vous configurez les détecteurs afin d'obtenir une ***surveillance de l'enveloppe extérieure***.



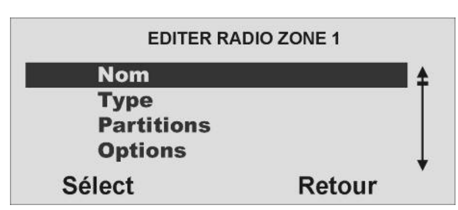
Mettez l'option des détecteurs de surveillance de l'enveloppe extérieure sur « Partielle ».
La centrale réagit alors uniquement aux détecteurs ayant l'option **Partielle**.

Passez en mode installateur :

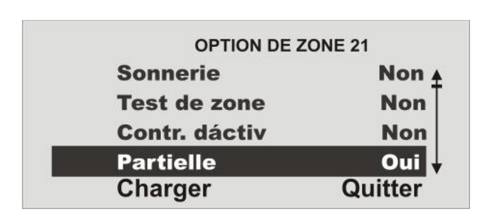
En mode Installateur :



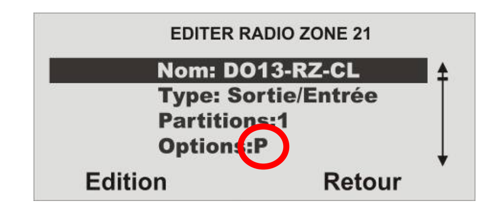
Sélectionnez l'option de menu **Editer zones.**



Sélectionnez l'option de menu **Options**.



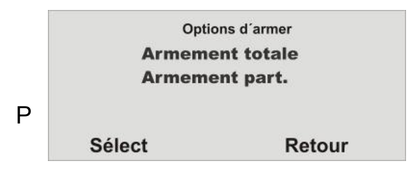
Faites passer maintenant **Partielle** à **Oui**.



L'**option (propriété)** Partielle est affichée avec l'P.

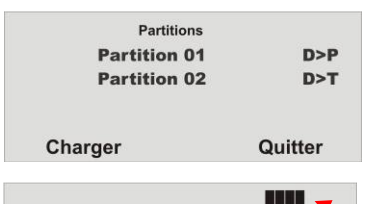
A présent, lorsque vous activez, en complément d'**Arm. total**, le système prévoit également **Arm. partiel.**

P





Si vous avez octroyé plusieurs partitions à l'utilisateur, ce dernier peut également sélectionner les partitions.
Il peut activer les partitions (secteurs), les activer partiellement ou les laisser désactivées.



D = désactivé
T = activé
P = activation interne (Arm. partiel)
L'affichage **D>I** signifie que l'état de la partition (secteur) passe de **D**ésactivé à **I** (Activation partielle).

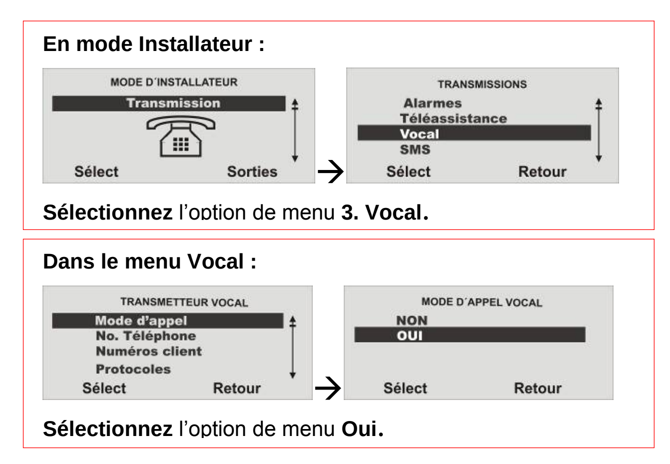


Le système affiche maintenant l'état des partitions en haut à droite. Un caractère alphabétique n'apparaît dans les partitions (barres) que si au moins un détecteur est disponible dans la partition concernée.

4.7. Communication de message d'alarme par transmetteur (Vocal)



Vous voulez être informé par téléphone d'un événement.
Passez en mode Installateur et sélectionnez l'option de menu Transmission.



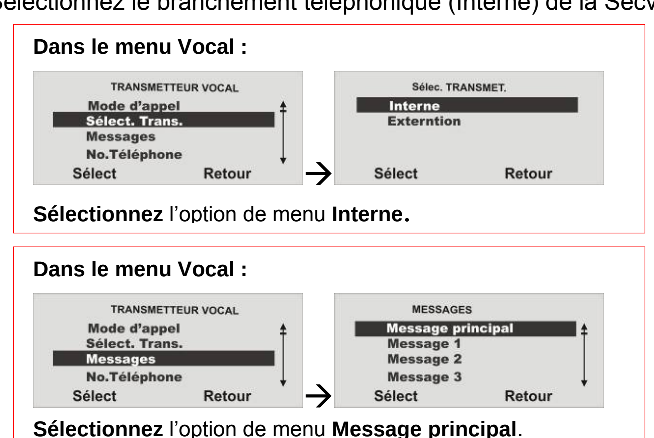
En mode Installateur :

Sélectionnez l'option de menu **3. Vocal.**

Dans le menu Vocal :

Sélectionnez l'option de menu **Oui.**

Sélectionnez le branchement téléphonique (Interne) de la Secvest.

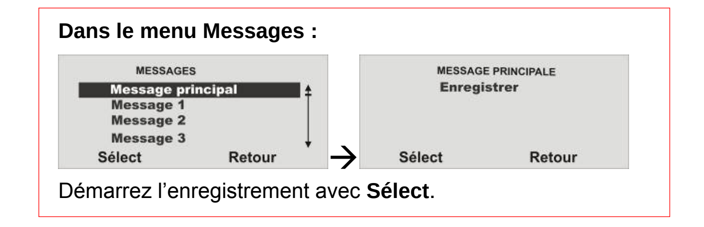


Dans le menu Vocal :

Sélectionnez l'option de menu **Interne.**

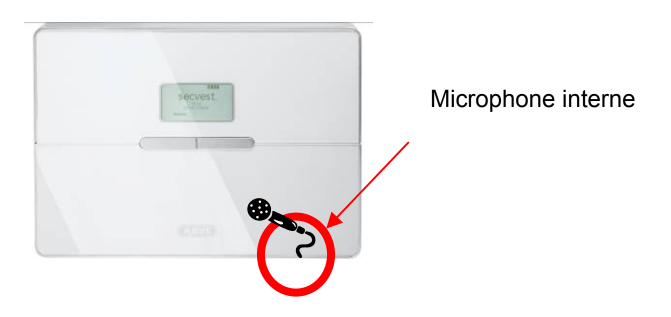
Dans le menu Vocal :

Sélectionnez l'option de menu **Message principal**.



Dans le menu Messages :

Démarrez l'enregistrement avec **Sélect**.



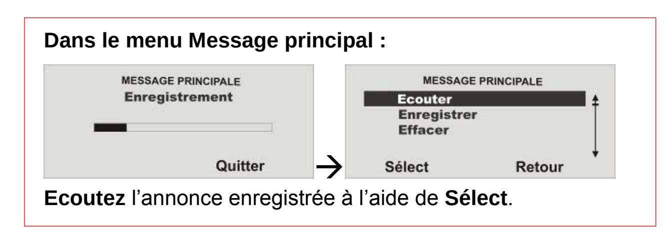
Votre enregistrement doit contenir les informations suivantes :



Le nom de l'appelant :
« Effraction système de détection de la famille Dupont »

Le lieu :
« Rue de la Paix 1 à 12345 Ville X »

Cette annonce de 12 secondes au maximum est restituée avant toute autre message 1 à 4.



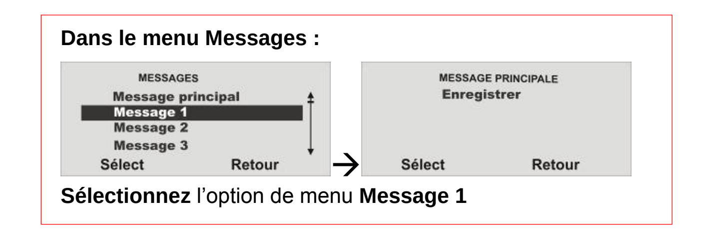
Dans le menu Message principal :

Ecoutez l'annonce enregistrée à l'aide de **Sélect**.



Enregistrez à présent les textes de 8 s. maxi. des messages 1 à 4.

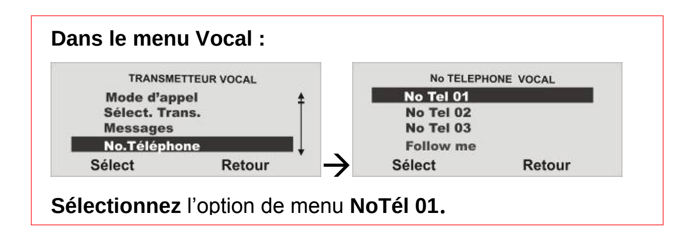
Exemple Message 1 : ***« Incendie »***
Message 2 : ***« Effraction »***
Message 3 : ***« Eau »***
Message 4 : ***« Téléassistance »***



Dans le menu Messages :

Sélectionnez l'option de menu **Message 1**

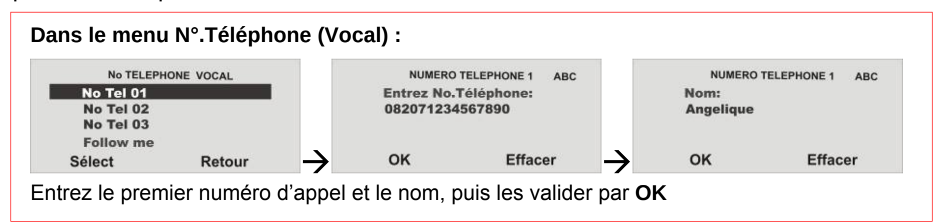
Inscrivez maintenant un maximum de 4 numéros d'appel et noms dans l'annuaire à appeler en cas d'événement.
Les appels sont réalisés dans l'ordre en commençant par le n° de tél. 01 suivi du n° de tél. 02 jusqu'au n° de renvoi d'appel.



Sélectionnez l'option de menu **NoTél 01.**

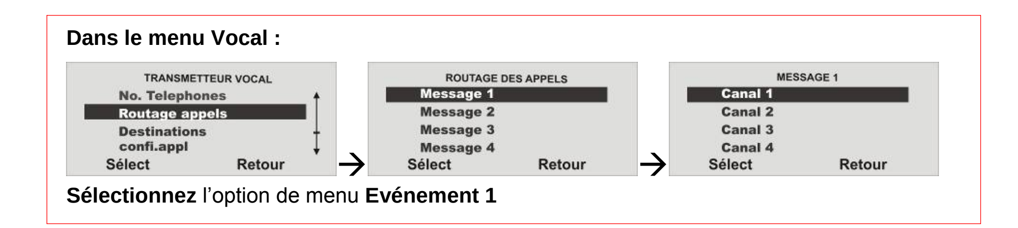
La touche « * » vous permet d'insérer une pause de numérotation de 3 s.

Notez que le dernier numéro de téléphone est nommé « Renvoi d'appel » **(Follow me)**. La centrale sans fil met ce numéro à disposition dans le menu utilisateur. Un utilisateur peut éditer ce numéro de téléphone dans le menu utilisateur de la centrale. Ceci permet à l'utilisateur de réacheminer d'éventuels messages vocaux programmés pour ce champ.



Entrez le premier numéro d'appel et le nom, puis les valider par **OK**

Affectez maintenant un message à un événement.
Vous pouvez affecter un message à 5 événements maxi.

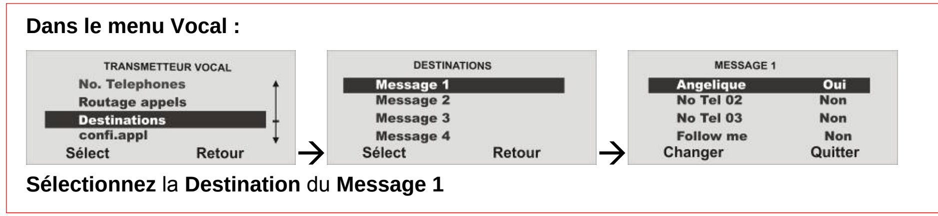


Sélectionnez l'option de menu **Evénement 1**

Liste des événements

Evénement	Déclenché par
Aucun	Les événements ne déclenchent pas de message
Incendie	Détecteur de fumée
Agression	Emetteur anti-agression
Médical	Emetteur d'appel d'urgence, émetteur « Téléassistance »
Intrusion	Détecteur d'ouverture, de mouvement, de bris de vitre, de séisme
Défaut Test Zone	Détecteur en mode de test, de surveillance
Technique	Détecteur d'eau
Téléassistance	Emetteur d'appel d'urgence « Téléassistance »
Inactivé	Alarme de surveillance de locaux en absence de tout mouvement
Défaut secteur	Coupure de courant
Autoprotections	Autoprotections

Entrez maintenant la destination pour l'événement.

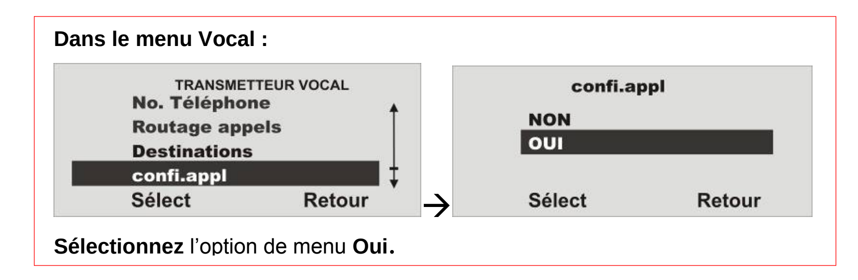


Sélectionnez la **Destination** du **Message 1**



Ce message est restitué 4 fois.

4.8. Information d’autres personnes



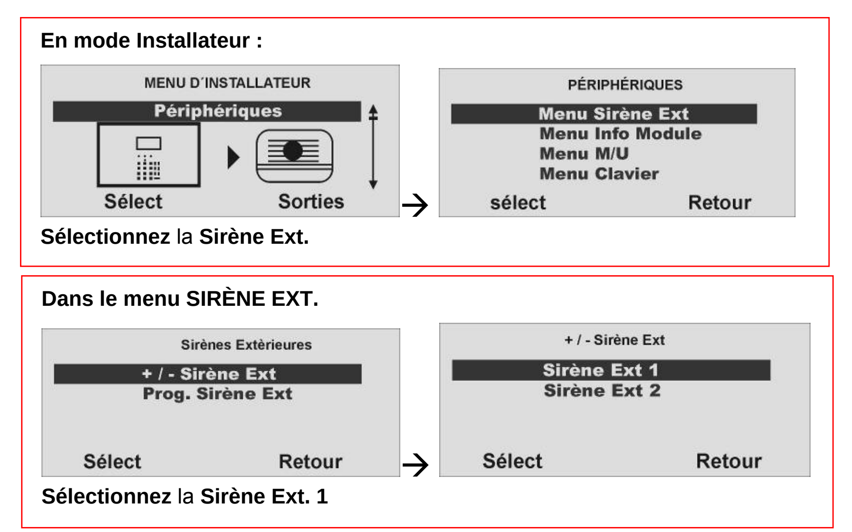


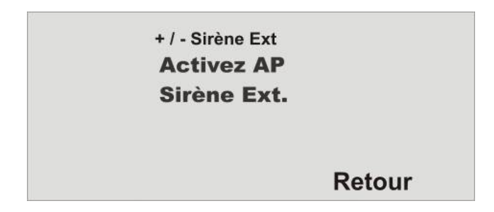
Lorsque l’appelé répond à un appel du transmetteur vocal, il peut mettre fin à l’appel en renvoyant un « 5 » DTMF.
Lorsque Confi.appl est sur **OUI**, la centrale sans fil **met fin** à l’appel **de ce numéro**, à la réception d’un « **5** » **DTMF**. En l’absence de la réception d’un « 5 » DTMF, la centrale tente à nouveau d’établir l’appel (3 fois maxi.).
Lorsque Confi.appl **est sur NON**, la centrale sans fil met fin aux tentatives d’appel du **numéro concerné**, dès qu’elle constate qu’un **appel est pris** (lorsque l’**appelé** a décroché). L’appelé peut mettre fin à l’appel à l’aide d’un « 5 » DTMF.
Notez qu’à **réception d’un** « **5** » **DTMF**, la centrale appelle **tous les autres numéros programmés** du transmetteur vocal.
Pour **empêcher** la composition des autres numéros programmés du transmetteur vocal, l’abonné appelé peut accuser réception d’un appel en renvoyant un « **9** » **DTMF**. A réception d’un « 9 », la centrale sans fil stoppe toute tentative d’appel supplémentaire.

4.9. Emetteur de signaux



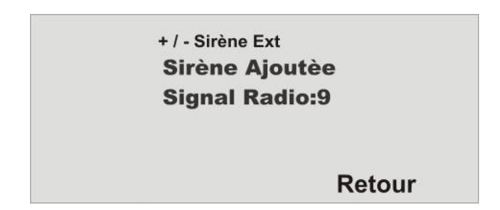
Pour éviter toute manipulation de la sirène, montez-la hors d’atteinte (hauteur de montage : au moins 3 m au dessus du sol).
De plus, tenez compte des dispositions légales en vigueur dans le pays correspondant. Dans certains pays d’Europe, l’utilisation de sirènes à l’extérieur est interdite ou la durée d’alarme maximale est limitée. En cas de doute, informez-vous auprès des autorités locales.





Déclenchez le contact anti-sabotage de la sirène.

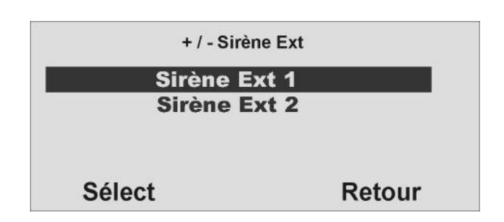
A l'issue de l'apprentissage de la sirène, la centrale d'alarme sans fil émet deux bips pour confirmer.
Le système affiche que la sirène a été ajoutée et l'intensité du signal reçu.



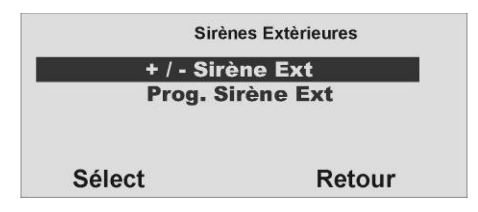
Quittez cet affichage à l'aide de **Retour**.



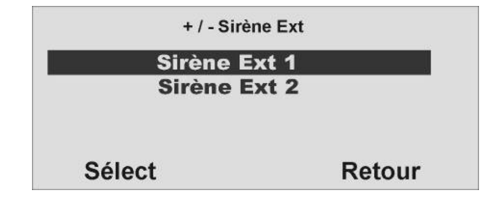
A l'issue de l'attribution d'une sirène, la centrale affiche un ▢ après le numéro de la sirène**.**



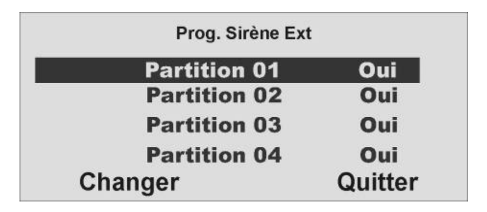
Quittez cet affichage à l'aide de **Retour**.



Sélectionnez Prog. Sirène Ext**.**



Sélectionnez maintenant la **Sirène ext**. attribuée:



Si vous voulez activer la sirène ext. au déclenchement d'une alarme locale ou externe par la partition correspondante, la partition doit être mise sur **Oui**.

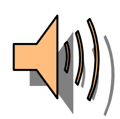
4.10. Configurer maintenant un utilisateur

50 utilisateurs peuvent être configurés au total.
Utilisateur 01 est toujours l'administrateur et ne peut pas être supprimé.
Quittez maintenant le mode Installateur :

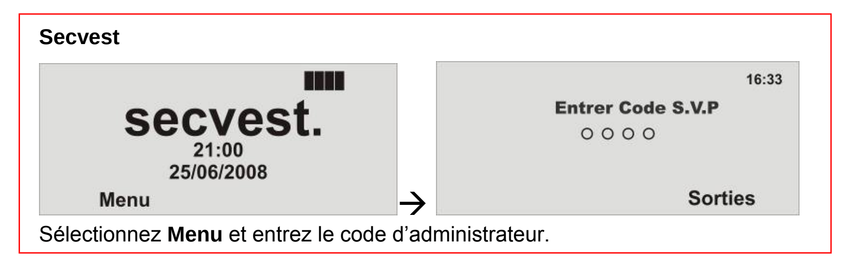


Validez avec **Oui**

Lorsque vous **quittez** le mode installateur, le système annonce :



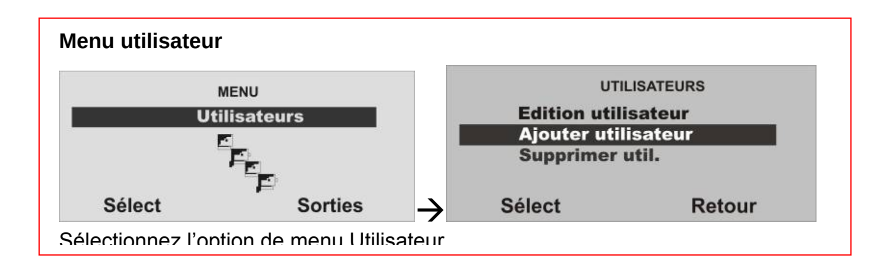
« Vous avez quitté le mode installateur. »



Sélectionnez **Menu** et entrez le code d'administrateur.

Entrez dans le menu d'utilisateur en entrant le code d'administrateur (par défaut 1234)
1234

Vous êtes maintenant dans le menu d'utilisateur (administrateur)



Vous avez un hôte (Jogi) qui a le droit de séjourner uniquement au rez-de-chaussée.

Configurez maintenant un nom d'utilisateur.

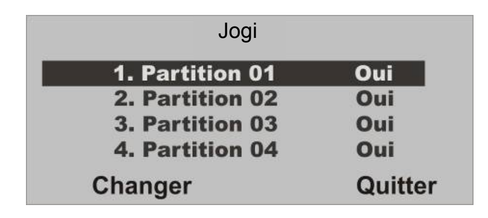


Validez par OK.

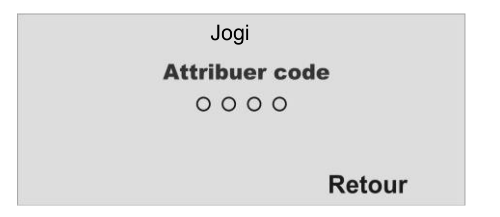


Sélectionnez maintenant l'état utilisateur **Utilisateur**

Octroyez maintenant à l'utilisateur le droit, par exemple, uniquement pour la partition Rez-de-chaussée.



Modifiez ce droit avec **Non** ou **Oui** et quittez cette option de menu à l'aide de **Quitter.**



Entrez maintenant un code d'accès pour votre hôte Jogi.



Validez ce code d'accès en le répétant.

Maintenant, vous pouvez procéder à l'apprentissage de divers composants d'activation.



Si vous ne voulez pas procéder à l'apprentissage de cartes clés, validez avec **Non**



Jogi

Pressez bouton
de la télécommande

Pas de tele



Si vous ne voulez pas procéder à l'apprentissage de commandes à distance, validez avec **Pas de commande à distance…**

Jogi

Activez détecteur
pour identification

Non



Si vous ne voulez pas procéder à l'apprentissage de téléassistance, validez avec **Non**.

Jogi

Pressez la(les) touc…
l'émetteur AG
pour une identificati…
Non

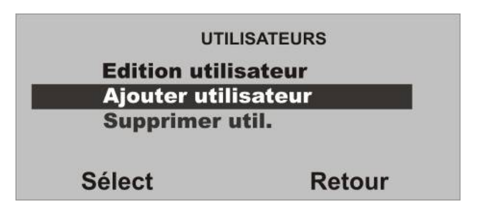


Si vous ne voulez pas procéder à l'apprentissage d'émetteurs anti-agression, validez avec **Pas d'ém. AG.**

Cet affichage indique que l'utilisateur a été créé.

Nouvel Utilisateur
ajouté

Vous pouvez maintenant ajouter des utilisateurs supplémentaires.



5. Livraison



Centrale d'alarme sans fil Secvest 2WAY



Logiciel de téléchargement sur CD



Instructions d'installation



Badges



Instructions de service



Porte-clés



6 batteries NiMH R6 AA
1,2 V/2000 mAh



3 chevilles
3 vis
(fixation murale)



8 caches



2 x 4,7 kΩ



2 x 2,2 kΩ



2 vis de boîtier



2 vis
(décharge de traction)

6. Accessoires (non compris dans la livraison)

6.1. Détecteurs



Détecteur de mouvement
FU8350



Détecteur d'ouverture
FU8320 (CC)
FU8321 (FSL)



Capteur sismique
FU8380



Détecteur de bris de vitre
FU8370



Détecteur de fumée
FU8340



Détecteur d'alarme
FU8300

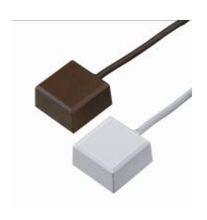


Détecteur d'incendie
FU8310

6.2. Détecteur filaire



MK1010W
MK1300W avec FFS



FU7300

6.3. Commandes à distance



Portée clavier
FU8110
FU8360 (PET)



Badges
AZ5501



Télécommandes
FU8100



Cylindre sans fil
FU8130



Interrupteur à clé amovible avec affichage d'état
FU8165

6.4. Emetteur



Emetteurs urgence
FU8360



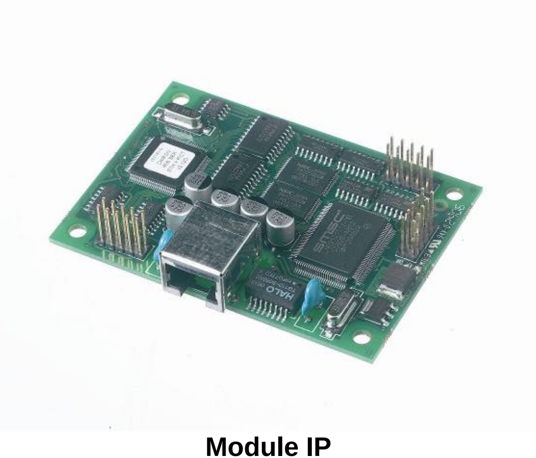
Emetteur anti-agression
FU8305

6.5. Modules de communication



Module ISDN
FU8020

Module GSM
FU8010



Module IP
FU8030

6.6. Modules et sirène externe



Module d'information
FU8200



Module universel
FU8210



Sirène extérieure radio
FU8220

6.7. Accessoires



Batterie de secours de 6 V pour le module universel
FU3821



Alimentation enfichable 12 V/1 A
FU3820



Alimentation sous crépi 12 V/1 A pour encastrement dans des boîtiers d'interrupteurs UP de 55 mm
TV8371

6.8. Boîte de test radio



Boîte de test radio 868 MHz
FU3801



Câble PC
FU3810

7. Consignes de raccordement et d'extension



La centrale d'alarme sans fil est à la base d'un système électronique de sécurité visant à protéger vos biens (tels qu'un appartement, une maison, un garage, un commerce, etc.). Conjointement à d'autres éléments, tels que des détecteurs radio et des émetteurs de signaux sans fil, elle protège les zones à surveiller. L'alarme se déclenche lors d'une tentative d'effraction.

La centrale est programmée soit par le biais du clavier intégré, soit par le biais du logiciel sur site ou à distance. La centrale peut également être activée au clavier de la centrale d'alarme sans fil ou par le biais des commandes à distance radio et d'autres commandes à distance, telles que cylindres et claviers sans fil.

La centrale d'alarme sans fil est à même de transmettre une alarme par le biais de dispositifs téléphoniques analogique ou numériques. Un module GSM en option permet également la transmission de l'alarme par GSM. Les alarmes peuvent être transmises sous forme numérique à un centre d'appels, via le réseau téléphonique public commuté, RNIS, GSM, Ethernet et GPRS, ou sous forme de message vocal également à des abonnés déterminés, tels que les voisins.

La centrale d'alarme sans fil prévoit 48 zones radio et 2 zones filaires directement raccordées à la centrale d'alarme sans fil. La centrale analyse les messages des composants radio affectés en fonction des zones programmées et peut, lors de l'opération, également analyser la communication radio en rapport avec les tentatives de sabotage.

Caractéristiques de la centrale :

- 48 zones radio programmables au choix, chacune d'entre elles pouvant, entre autres, être programmée comme suit : Alarme, Entrée/Sortie, Entrée suivie, 24 heures, Incendie, Agression, Interrupteur à clé amovible, Verrou de blocage, Technique ou Boîtier clé.
- 2 zones d'alarme filaires programmables au choix dans la centrale d'alarme sans fil pouvant être programmées comme des zones radio.
- Surveillance anti-sabotage et de la batterie de chacune des zones radio à analyse séparée.
- 4 claviers sans fil, 20 commandes à distance, 16 émetteur d'urgence « Personnes âgées », 8 modules universels, 50 cartes clés d'accès.
- 2 sorties relais filaires dans la centrale d'alarme sans fil et 32 sorties sans fil programmables pouvant être affectées à un certain événement (alarme, feu, agression,...).
- Bloc d'alimentation interne (principale 230 V c.a.) destiné à l'alimentation de la centrale et au chargement des batteries.
- Alimentation de secours par le biais de 6 batteries NiMH de 1,2 V (jointes à la livraison).
- Programmation et utilisation aisées via clavier intégré ou logiciel.
- L'état des zones d'alarme et de la centrale d'alarme est visualisé par le biais d'un affichage de texte en clair.
- Verrouillage de zones permettant d'exclure temporairement une ou plusieurs zones de la surveillance.
- Autorisation de commande et de programmation grâce à un code à 4 chiffres.
- Mémoire d'alarmes et d'événements (stockage de 250 alarmes et événements avec date et heure).

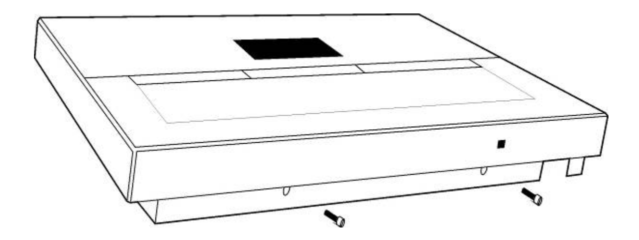
8. Remarques sur le système de sécurité

Avertissement concernant les rayonnements haute fréquence :
Les signaux haute fréquence émis par ce composant sont inférieurs à la limite prescrite en Europe et considérée comme non nocive. Toutefois, le produit doit être monté de manière à éviter au maximum que des personnes n'entrent en contact avec ce dernier en mode de fonctionnement normal. Afin de réduire le rayonnement à un minimum, les personnes doivent se trouver à plus de 200 mm de distance des composants en cours de fonctionnement.

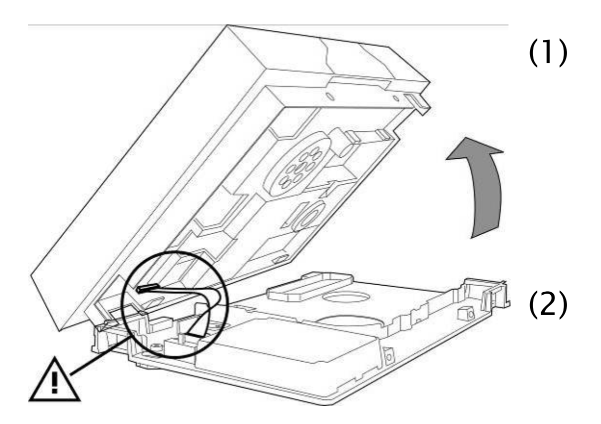
8.1. Ouverture du boîtier de la centrale

Lors du montage de la centrale, respectez l'ordre indiqué.

Retirez d'abord, comme indiqué dans le graphique, les deux vis du boîtier situées sur la face inférieure de la centrale d'alarme sans fil.

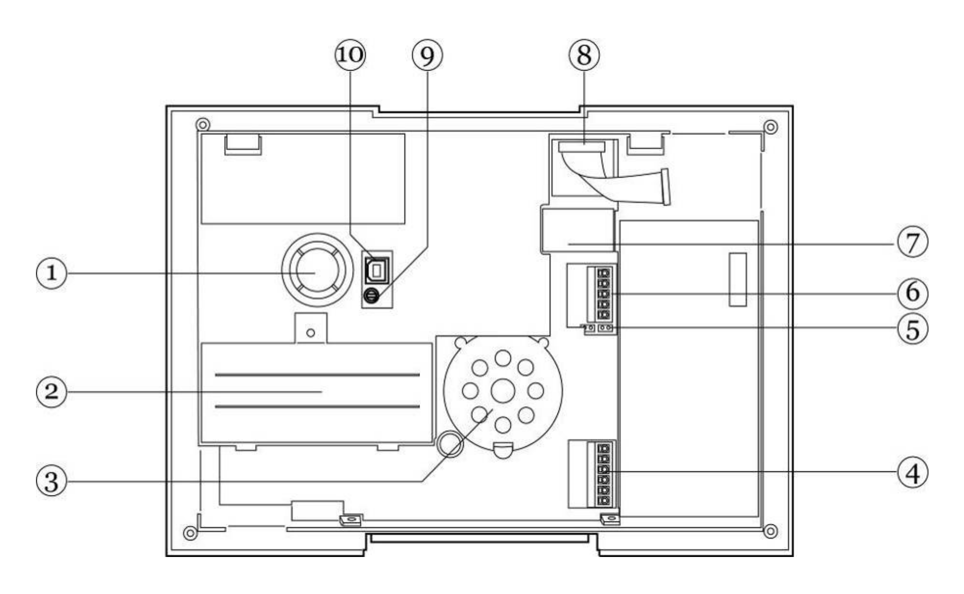


Relevez la partie supérieure (1) de la centrale d'alarme sans fil et séparez l'embase (2) du reste de la centrale. Veillez notamment, lors de l'opération, à la connexion par câble.



8.2. Connecteurs de la partie supérieure de la centrale

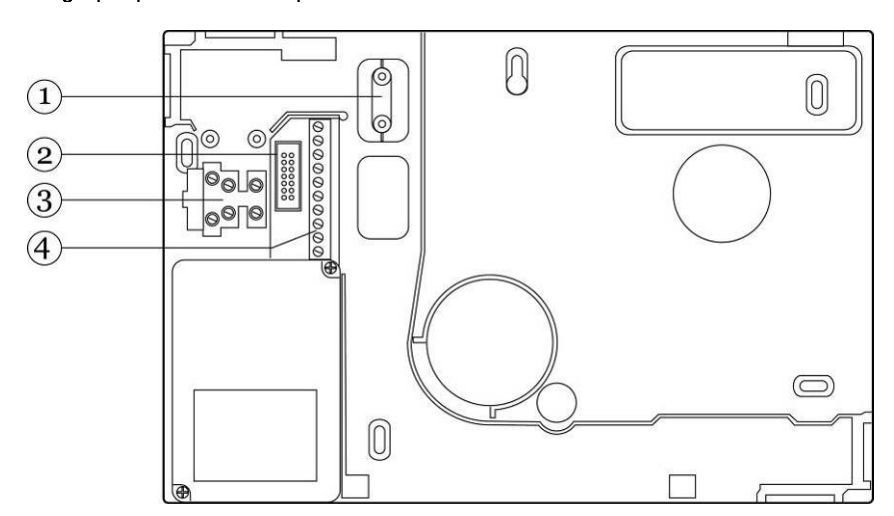
Le graphique ci-dessous présente les connecteurs de la partie supérieure de la centrale :



Numéro	Description
1	Sirène interne
2	Logement de la batterie
3	Haut-parleur interne
4	Connecteur destiné à la ligne téléphonique analogique (INTERNE)
5	Kickstart et pont de réinitialisation du code (KS + RESET)
6	Connecteur de haut-parleur et microphone externe (appareil séparé)
7	Connecteur de module d'extension (RNIS/GSM/Ethernet/GPRS)
8	Câble de raccordement de l'embase à la partie supérieure
9	Dispositif de réglage du volume du haut-parleur
10	Connecteur USB

8.3. Connecteurs de l'embase de la centrale

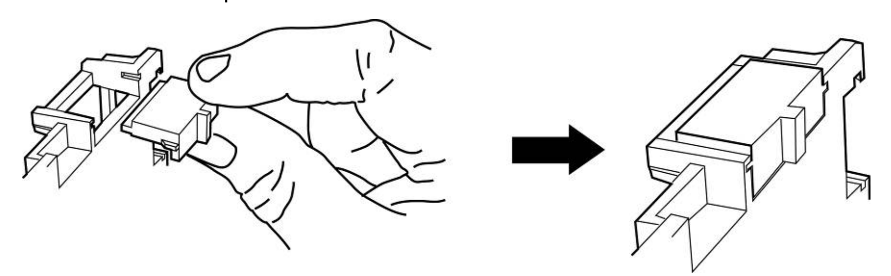
Le graphique ci-dessous présente les connecteurs de l'embase de la centrale :



Numéro	Description
1	Décharge de traction du cordon secteur 230 V c.a.
2	Connecteur femelle destiné au câble de raccordement
3	Alimentation 230 V c.a.
4	Bornes de serrage des zones et sorties filaires

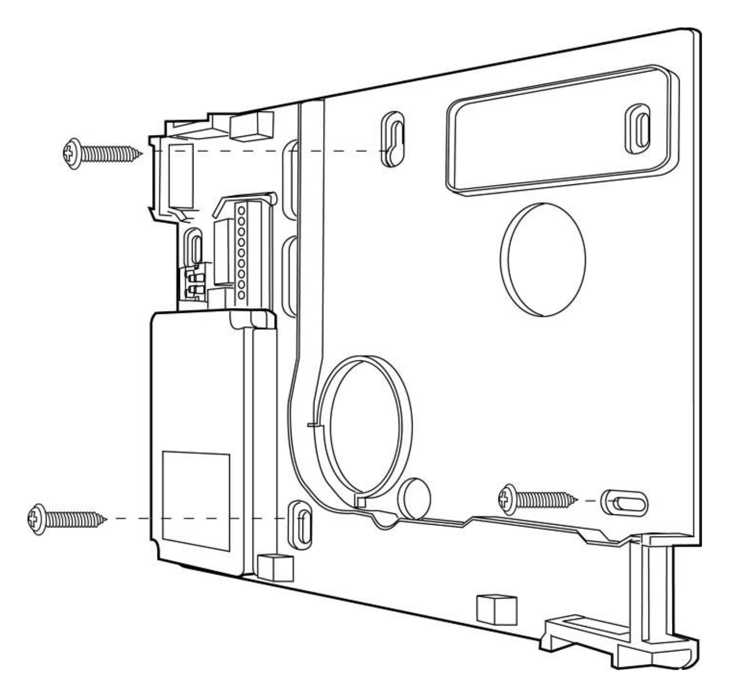
8.4. Obturation d'entrées de câbles non utilisées

Utilisez les caches joints à la livraison pour fermer les entrées de câbles non utilisées. Tenez compte de l'illustration ci-dessous :



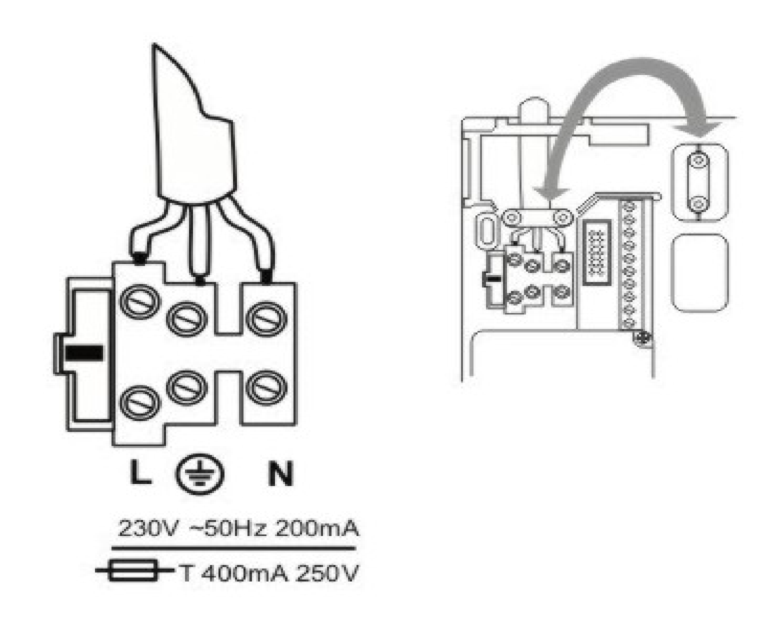
8.5. Montage de l'embase

Montez maintenant l'embase au mur, comme indiqué dans le graphique ci-dessous. Veillez à monter la centrale sur un site non blindé par des contre-collages métalliques. Il convient de choisir la hauteur de montage, de manière à permettre la lecture aisée des informations sur l'afficheur de la centrale d'alarme sans fil.



8.6. Raccordement de la centrale aux 230 V du secteur

Le raccordement de la centrale aux 230 V c.a. du secteur doit avoir lieu dans le respect de la réglementation en vigueur dans le pays correspondant. Veuillez tenir compte de l'absence de tension sur les câbles de raccordement, à l'heure actuelle. Branchez l'alimentation 230 V à la prise secteur de la centrale selon la norme EN60950-1, comme indiqué dans le graphique, et ne pas oublier de procéder à la décharge de traction correspondante :





Code de couleur du câble d'alimentation :

L : marron ou noir

⏚ : vert/jaune

N : bleu



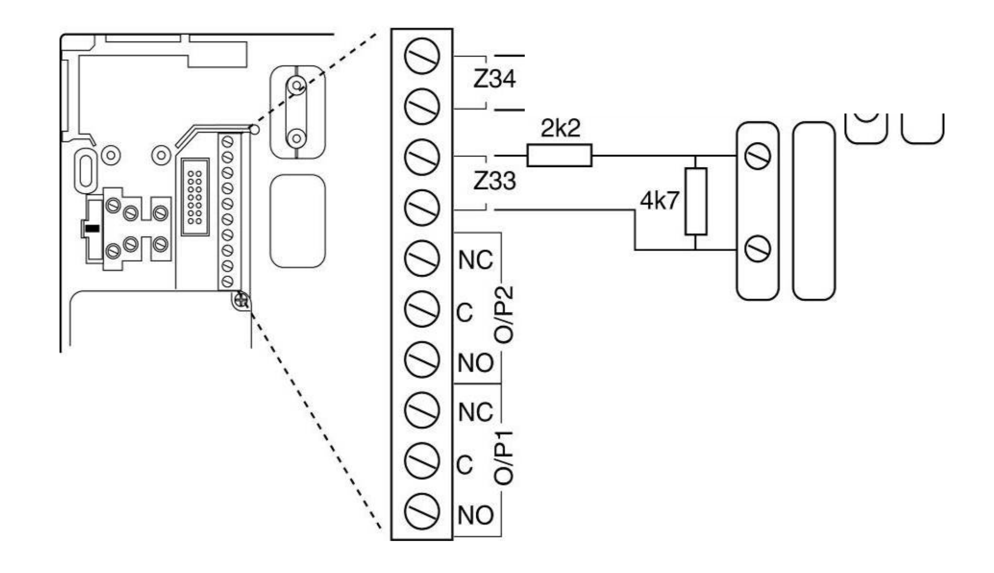
Toujours remplacer les fusibles secteur par des fusibles de même type et jamais par des fusibles plus puissants que ce qui est indiqué. Le fil vert/jaune doit être un peu plus long que le fil L ou N.

8.7. Raccordement de détecteurs filaires (en option)

Si vous voulez également raccorder des composants filaires à la centrale d'alarme sans fil, procédez au raccordement comme indiqué dans l'illustration. Notez que vous ne pouvez raccorder les détecteurs que de cette manière (DEOL).

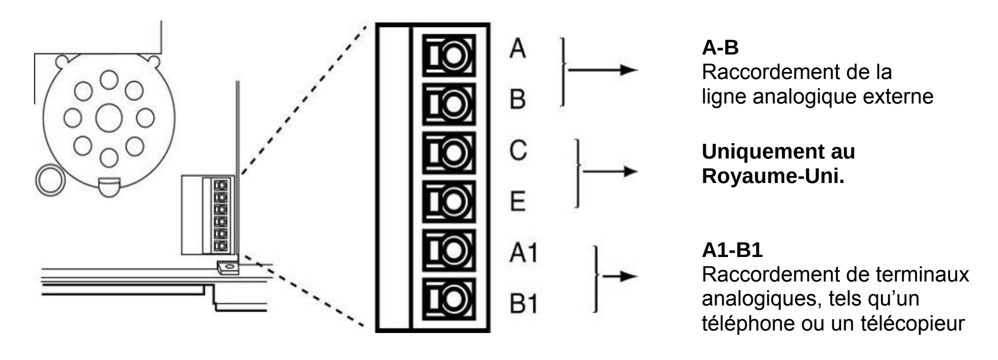
Zone fermée avec une résistance de ligne de 2,2 kiloohms (deux résistances utilisées). La résistance de 4,7 kiloohms est également utilisée, mais elle est shuntée par le contact d'alarme du détecteur (voir le croquis).

Dans cette variante, la centrale surveille le contact anti-sabotage et le contact d'alarme d'une zone. Dans ce cadre, la centrale d'alarme est à même de distinguer si le changement au niveau de la résistance est une alarme ou un sabotage. Notez que deux valeurs de résistance sont disponibles.
A : 2,2 kiloohms (rouge, rouge, rouge, or)
B : 4,7 kiloohms (jaune, violet, rouge, or)



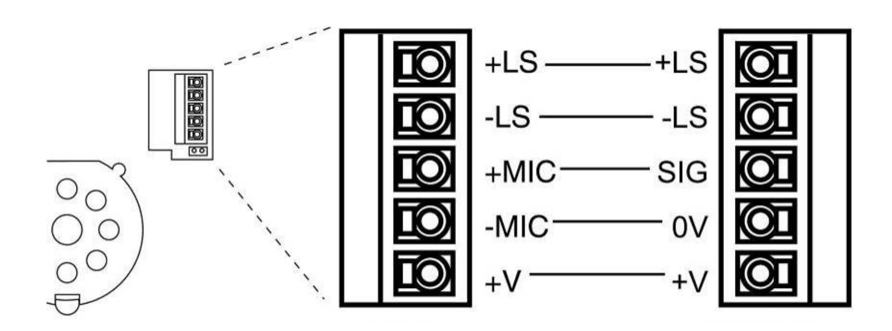
8.8. Raccordement du branchement téléphonique analogique

Une description du raccordement du module RNIS/GSM/Ethernet/GPRS est disponible au paragraphe 11 du présent document. Le branchement téléphonique analogique est à réaliser comme indiqué dans l'illustration :



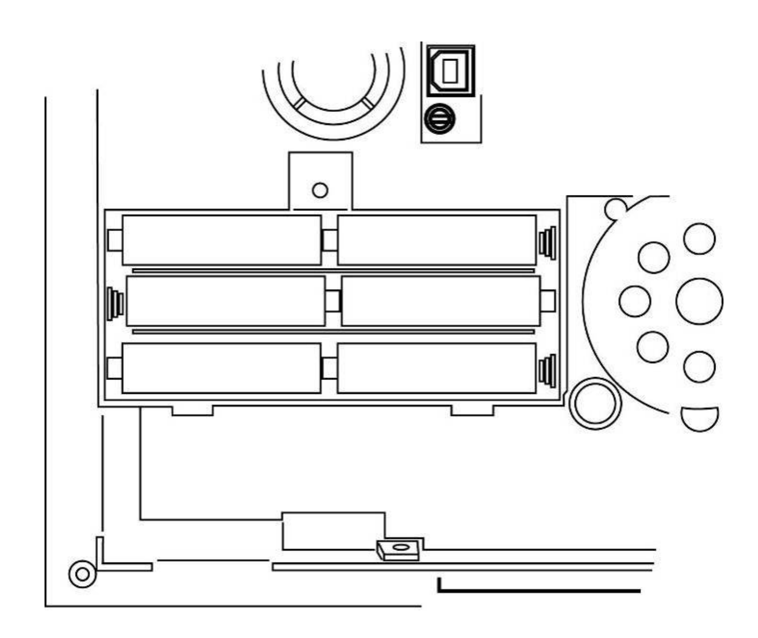
8.9. Raccordement de haut-parleurs externes/microphones

En complément du haut-parleur interne et du microphone, vous pouvez, en option, raccorder un haut-parleur/microphone supplémentaire à la centrale d'alarme sans fil, comme indiqué dans l'illustration.



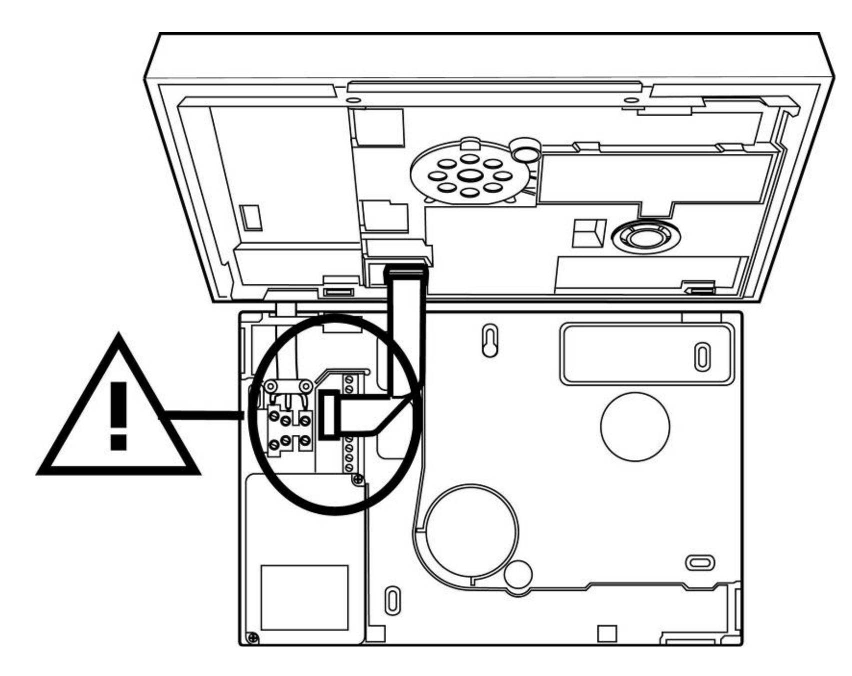
8.10. Utilisation des batteries pour l'alimentation de secours

Introduisez les 6 batteries dans le logement prévu à cet effet, en faisant attention à la polarité. Remplacez les batteries, au plus tard, tous les deux ans par des batteries du même type. N'utilisez que des batteries ayant les spécifications suivantes :
1,2 V, 2100 mAh, NiMH, type AA/R6



8.11. Fermeture de la centrale

Enfichez la partie supérieure de la centrale dans l'embase. N'oubliez pas de raccorder le câble de l'embase à la centrale d'alarme. Vérifiez en même temps l'enfichage correct de tous les connecteurs enfichables (alimentation électrique de secours et haut-parleur) sur la partie supérieure.
Refermez maintenant la centrale et vissez-la à l'aide des vis de la face inférieure du boîtier.



Ce n'est que lorsque la centrale est fermement vissée que vous la branchez sur secteur (230 V c.a).

8.12. Particularités lors du test de la centrale

Si vous voulez tester les fonctions de la centrale sans la fixer au mur ni apposer une tension de 230 V c.a., vous devez activer la centrale d'alarme sans fil par le biais du « Kick Start ».
A l'issue de l'introduction des batteries (chargées), shuntez à cet effet le pont « Kick Start » (KS) situé dans la partie supérieure de la centrale d'alarme sans fil, afin de mettre la centrale d'alarme sans fil en service.

8.13. Travaux de finition

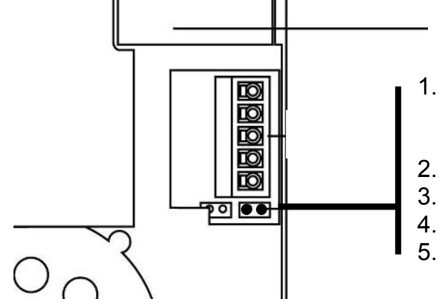
A présent, tous les branchements sont terminés et la centrale d'alarme sans fil est prête à être programmée.
Remarque : Lorsque vous mettez la centrale d'alarme sans fil pour la première fois sous tension, elle vous invite à choisir la langue d'affichage, puis elle charge les options standard de programmation dans la langue correspondante.

A présent, la centrale affiche le menu utilisateur, indépendamment de fait qu'elle ait été mise en service par une mise sous tension secteur de 230 V c.a. ou par shuntage du pont « Kick Start ».

Lisez en premier lieu la terminologie du chapitre ci-après, avant d'entreprendre la programmation. Si vous connaissez déjà les termes, vous pouvez sauter le chapitre suivant et passer directement à la programmation de la centrale.

8.14. Réinitialisation du code

Si vous deviez avoir oublié votre code d'installateur et/ou administrateur, vous pouvez procéder à la réinitialisation de ce code. Lors de l'opération, tous les paramètres des utilisateurs (même les commandes à distance ayant fait l'objet d'un apprentissage) sont supprimés et le code d'administrateur et installateur sont remis à leur valeur d'origine. Les paramètres définis dans le menu Installateur sont conservés.
Le code d'installateur est alors 7890
Le code d'administrateur est alors 1234



1. Mettre la centrale hors tension (débrancher la centrale de la prise secteur et débrancher la batterie).
2. Shunter le pont Code Reset.
3. Mettre sous tension.
4. Une tonalité retentit.
5. Retirer le pont Code Reset.

9. Terminologie

Préalablement à la programmation proprement dite de la centrale, il convient d'obtenir un aperçu des termes utilisés.
Voici, en premier lieu, une description des types de zones possibles et des propriétés (options) affectées.

ZONE
On appelle « zone » un détecteur ayant fait l'objet d'un apprentissage dans la centrale d'alarme sans fil.
Les zones peuvent avoir des propriétés (options) très diverses. Le détecteur ne sait pas si la centrale d'alarme sans fil est active ou pas. C'est la raison pour laquelle un détecteur envoie toujours une alarme à la centrale, lorsqu'il enregistre une modification. Ce n'est qu'à l'issue d'une analyse dans la centrale d'alarme sans fil que cette alarme entraîne une réaction ou pas.

NON UTILISEE
Une zone à laquelle aucun détecteur radio a été attribué ou à l'entrée de laquelle aucun détecteur n'est raccordé, et qui de ce fait n'est pas utilisée, doit être programmée en tant que zone de type « Non utilisée ». La centrale d'alarme ne réagit pas lorsqu'un événement active le détecteur concerné.

ALARME
Lorsque la centrale d'alarme sans fil est active, cette zone déclenche immédiatement une alarme, à l'issue de l'envoi d'une modification par un détecteur sans fil ou lorsque l'état de la zone d'alarme change (par ex. à l'ouverture du contact d'alarme).

ENTREE SUIVIE
Cette zone ne déclenche pas d'alarme lorsque la temporisation d'entrée a été activée auparavant par une zone Entrée/Sortie. Une alarme immédiate a lieu en l'absence de temporisation d'entrée activée auparavant. Utilisez ce type de zone, par ex. pour un détecteur de mouvement dans le vestibule orienté en direction de la porte d'entrée (munie d'un détecteur d'ouverture). Ce détecteur peut être utilisé en tant que détecteur d'entrée/sortie lors d'une activation interne (Arm. partiel). Vous pouvez sortir du menu de programmation même si cette zone est ouverte.

ENTREE/SORTIE
Lorsque la centrale d'alarme antieffraction est active, cette zone ne déclenche une alarme qu'à expiration d'une temporisation définie (temporisation d'entrée). Utilisez ce type de zone, par ex. pour le détecteur d'ouverture de la porte d'entrée. Lorsque l'objet protégé est quitté, la fermeture de cette zone peut servir également à mettre fin à la temporisation de sortie. Ce détecteur peut être utilisé en tant que détecteur ALARME lors d'une activation interne (à savoir Arm. partiel).

24 HEURES
Cette zone déclenche toujours une alarme immédiate. Lorsque la centrale d'alarme sans fil est désactivée, la signalisation d'alarme a lieu d'abord par le biais du ronfleur interne de la centrale. A l'état actif, la sortie sur sirène est également activée. Lors du verrouillage d'une zone 24 heures, ceci n'est valable que pour l'état désactivé.

INCENDIE
Cette zone déclenche toujours une alarme. Indépendamment du fait que la centrale d'alarme soit active ou pas. La signalisation d'alarme a lieu par le biais de l'émetteur de signaux de la centrale d'alarme sans fil et de la sirène extérieure sous forme de tonalité d'alarme Incendie. N'attribuez à cette zone qu'à des détecteurs d'incendie.

AGRESSION
Cette zone déclenche toujours une alarme. Indépendamment du fait que la centrale d'alarme soit active ou pas. Une alarme anti-agression peut également être communiquée silencieusement (par ex. par le biais d'un transmetteur téléphonique en option). Vous ne pouvez sortir du menu de programmation que si cette zone est fermée.

TECHNIQUE
A l'état désactivé, une zone technique déclenche une alarme par le biais de l'élément de commande et du transmetteur téléphonique optionnel. Aucune alarme n'est déclenchée à l'état actif. Si une alarme devait se produire dans cette zone, à l'état actif, cet événement est visualisé à la désactivation de la centrale. Utilisez ce type de zone, par ex. pour des détecteurs d'eau.

INTERRUPTEUR A CLE AMOVIBLE (CLE PULSE)
Procédez à l'apprentissage d'un interrupteur à clé amovible (impulsion) dans la centrale d'alarme sans fil. Un changement de cette zone modifie l'état de la centrale d'alarme et le fait passer d'actif à inactif ou inversement (à expiration de la temporisation).

VERROU DE BLOCAGE
Un interrupteur à clé amovible (permanence) peut être raccordé à la centrale d'alarme antieffraction. Un changement de cette zone modifie l'état de la centrale d'alarme et le fait passer d'actif à inactif ou inversement (à expiration de la temporisation). Veillez à n'utiliser la centrale que par le biais de l'interrupteur amovible. Lorsque l'état n'est pas clair, par ex. : interrupteur amovible fermé et désactivé sur l'élément de commande, la centrale risque de se réactiver.

BOITIER CLE
Cette zone est utilisée principalement en Scandinavie. A l'ouverture de cette zone, l'événement correspondant est inscrit dans la mémoire de la centrale antieffraction. En complément, il peut être communiqué par le biais du transmetteur téléphonique. Aucune alarme n'est signalée.
Lorsqu'une zone de ce type est nécessaire, l'installateur branche les fils d'alarme de cette zone (habituellement les contacts auxiliaires d'un contact de porte) à un boîtier clé externe et les fils anti-sabotage au contact du boîtier. Si quelqu'un ouvre le boîtier, la centrale d'alarme enregistre l'événement et le signale au centre de réception des alarmes.

ALARME SORTIE
Une zone programmée en tant que « Alarme sortie » a un comportement comparable à une zone « Alarme ». Toutefois, une zone de ce type déclenche une alarme au déclenchement du détecteur au cours du temps de sortie.

CENTRALE SANS FIL ACTIVE
A l'état actif, la centrale d'alarme sans fil surveille la présence de changements dans toutes ces zones et elle déclenche une alarme locale et le cas échéant externe.

CENTRALE SANS FIL INACTIVE
A l'état inactif, la centrale d'alarme sans fil surveille uniquement les zones qui sont toujours actives, telles que les zones 24 heures, Technique et Incendie. Une alarme par l'une de ces zones entraîne la plupart du temps une alarme interne.

ARM. PARTIEL/EXTERNE
Outre l'activation complète de la centrale d'alarme antieffraction, l'activation de certaines partitions (1, 2, 3, 4) uniquement est également possible. Une activation partielle du système est également possible. Ceci vous permet d'activer certaines partitions du système et donc d'être protégé tout en étant chez-vous. L'utilisation de la fonction « Arm. partiel » nécessite la présence d'un détecteur ayant la propriété (option) de zone « Partielle » (voir Attribuer un détecteur).

ALARME INTERNE
Dans le cadre d'une alarme interne, seul l'émetteur de signaux interne de la centrale d'alarme, le ronfleur des éléments de commande et le haut-parleur en option sont activés.

ALARME LOCALE
Dans le cadre d'une alarme locale, la signalisation d'alarme mixte (flash et sirène) est également activée.

ALARME EXTERNE
Dans le cadre d'une alarme externe, une transmission par liaison téléphonique a également lieu en complément de l'activation de la signalisation d'alarme acoustique et visuelle.

ALARME SILENCIEUSE
Lors d'une alarme silencieuse, la signalisation d'alarme acoustique et visuelle n'est pas activée. Seule une transmission par liaison téléphonique a lieu.

PARTITIONS
Le système d'alarme sans fil comprend 4 partitions au total. Chacune de ces partitions peut être activée ou désactivée séparément. Chaque détecteur peut être affecté à une ou plusieurs partitions. Le détecteur n'est surveillé (sauf les détecteurs qui sont toujours actifs, tels que les détecteurs Incendie et 24 heures) que si toutes les partitions, auxquelles il a été affecté, ont été activées.

TRANSMISSION
L'option Transmission du menu Installateur prévoit 4 possibilités de transmission d'une alarme externe.

Alarme (transmetteur téléphonique automatique)
Ce type de transmission est utilisé lorsque la centrale d'alarme est en liaison avec un service de surveillance. La transmission a lieu par protocole numérique. Ce type de transmission d'alarme ne peut pas être utilisé pour communiquer une alarme à un branchement téléphonique privé.
Les protocoles disponibles sont SIA et Contact ID, ainsi que Fast Format.

Téléassistance
Ce type de transmission est, comme pour le type de transmission Alarme, prévu uniquement pour la transmission d'un protocole numérique. Toutefois, d'autres protocoles sont disponibles dans ce cadre. Ce type de transmission d'alarme ne permet pas la communication d'une alarme à un numéro de téléphone privé.

Vocal (transmetteur et annonceur téléphonique automatique)
Ce type de transmission permet la transmission d'une alarme à un numéro de téléphone privé. Cet appareil fonctionne quasiment à l'inverse d'un répondeur. Des textes vocaux enregistrés auparavant sont transmis en fonction de l'événement à des numéros d'appel également programmés auparavant.
L'appelé écoute l'annonce vocale et peut, le cas échéant, accuser réception de l'appel d'alarme.

SMS
La transmission par SMS a lieu de manière comparable à celle d'une annonce vocale analogique. Des messages SMS entrés auparavant sont envoyés en fonction de l'événement à des numéros d'appels programmés auparavant. Les SMS peuvent, suivant le câblo-opérateur (France Télécom, Arcor) et le service activé (SMS via réseau téléphonique public commuté), être également envoyés par le biais d'un accès analogique.

10. Aperçu de la centrale



1 – Zone de lecture de carte clé

2 – Affichage graphique
Afficheur multiligne

3 – Sirène interne

4 – Touche d'activation

5 – Touche de désactivation

6 – Touches de commande

7 – Touches d’alarme du panneau de commande en cas d’agression, d’alarme au feu, d’urgence médicale et de téléassistance

8 – Clavier de programmation et de commande de la centrale d’alarme sans fil

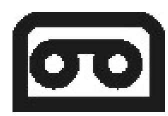
9 – Haut-parleur interne

10 – Microphone intégré

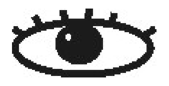
11 – Clapet de commande

11. Affichage graphique

L'affichage graphique informe de tout ce qui se passe au sein du système d'alarme sans fil. Un aperçu des différents affichages de l'afficheur et de leur signification est disponible ci-dessous :



Ce symbole indique la présence d'un message vocal à écouter. De la même manière, un signal sonore est émis à chaque désactivation du système d'alarme sans fil. Ce message est le suivant : ***« Vous avez un message. »***



Ce symbole indique que la surveillance d'activité est active. N'oubliez pas de définir la période de surveillance. La surveillance d'activité est également active lorsque le système d'alarme sans fil est désactivé.

Menu

Pressez la touche disponible sous l'affichage Menu. Le système d'alarme sans fil vous invite à entrer votre code d'accès (code utilisateur). A l'issue de l'acceptation du code, vous passez au menu utilisateur. Ce menu permet d'exécuter toutes les fonctions utilisateur activées à l'aide du code d'installateur. Notez également que certaines fonctions du menu utilisateur nécessitent un code d'utilisateur possédant des droits d'administrateur (code principal).

21:00
01/08/2008

Indique l'heure et la date actuelles.



Les quatre barres noires symbolisent les quatre partitions de la centrale d'alarme sans fil. Suivant l'état actuel de la partition concernée (1 à 4), un caractère alphabétique apparaît dans la barre noire. A savoir :

D : Non
T : Oui
P : Arm. partiel

Remarque : Un caractère alphabétique n'apparaît dans les partitions (barres) que si au moins un détecteur est disponible dans la partition concernée.



Ce symbole signale que le système d'alarme sans fil est hors service et que la panne doit être éliminée immédiatement. Un aperçu des différents affichages de pannes et leur signification est disponible dans le tableau en fin du présent document. Une pression de la touche située sous ce symbole permet d'afficher la panne.
Le système invite à entrer un code d'utilisateur valide.

12. Mode installateur

La centrale d'alarme sans fil est configurée en mode installateur.
On distingue deux possibilités de programmation de la centrale d'alarme sans fil :

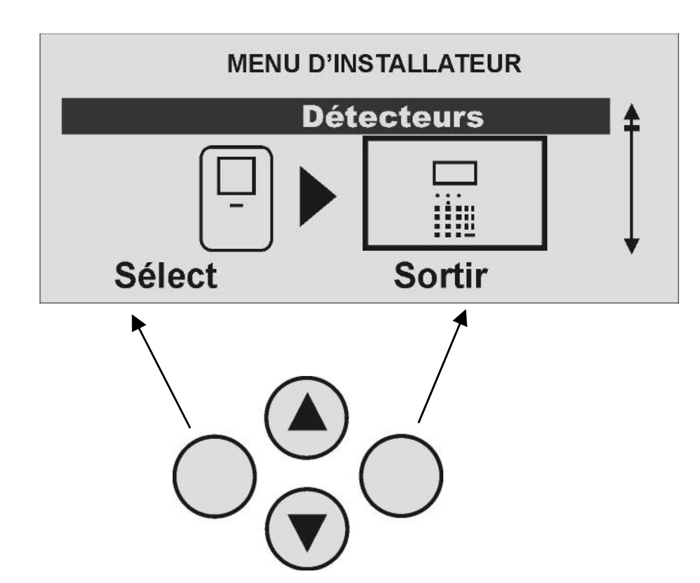
A : par le biais du panneau de commande directement sur la centrale d'alarme sans fil.
B : par le biais du logiciel : soit sur site directement, soit à distance.

Vous trouverez ci-après une description de la programmation de la centrale d'alarme sans fil par le biais du panneau de commande de la centrale. Une description de la programmation de la centrale d'alarme sans fil est disponible dans le guide utilisateur du logiciel.

Sur le plan graphique, le menu de l'utilisateur a été conçu de manière à permettre une utilisation intuitive. Les touches de commande permettent la commande au sein du menu.

Les touches de direction permettent de naviguer vers le haut ou vers le bas au sein d'une option, en fonction du sens de la flèche.

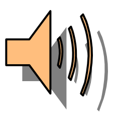
Les touches droite et gauche se réfèrent au texte apparaissant sur l'afficheur au dessus des touches.



12.1. Pour démarrer en mode Installateur

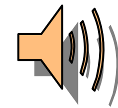
A partir du mode utilisateur :
Si vous vous trouvez en mode utilisateur, vous devez d'abord passer en mode installateur. Veuillez procéder comme suit à cet effet :

Entrez un code d'installateur correct (par défaut 7890) : **7 8 9 0**
Il se peut que l'entrée du code d'administrateur (par défaut 1234) soit nécessaire.
Le système annonce :



« Vous êtes en mode installateur. »

Lorsque vous **quittez** le mode installateur, le système annonce :



« Vous avez quitté le mode installateur. »

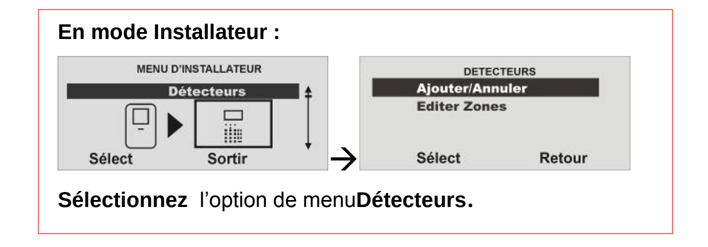
12.2. Aperçu des options de menu en mode Installateur

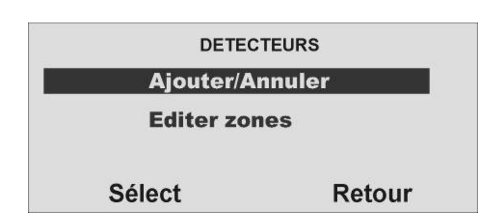
Le mode installateur vous permet de procéder à l'apprentissage de détecteurs, de configurer les sorties programmables, de définir des partitions, etc. Le tableau ci-dessous présente un aperçu des différentes options de menu:

Option de menu	Paramètres
Détecteurs	attribuer un détecteur, supprimer un détecteur, configurer des zones
Sorties	ajouter des sorties, éditer des sorties
Périphériques	sirène externe, M/U (module universel), module d'information, configurer un élément de commande sans fil
Partition	attribuer des partitions à des zones, configurer des partitions
Option système	exécuter des fonctions utilisateur, sélectionner la langue, rétablir les valeurs d'usine, changer de code d'installateur, définir les temporisations et durées de sirènes, configurer la supervision et le parasitage radio

Réseau IP	configuration de paramètres IP
Téléchargement	configuration du téléchargement
Communication	configuration téléphonique, définition des types de transmission
Téléassistance	configuration de la téléassistance, définition de la période d'activation
Test	test de centrale et de détecteurs, test de sortie, test de fonctionnement, communication radio
Historique	lire l'historique
Version centrale	extraire les infos logicielles et matérielles

13. Ajouter un détecteur



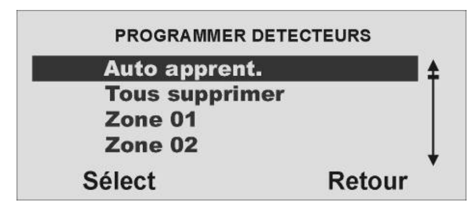


➤ **Sélectionnez Ajouter/Annuler.**

Fonction	Signification
Auto Apprent	A l'issue de la sélection de cette option, vous pouvez traverser l'objet et activer, l'un après l'autre, les divers détecteurs sans fil (déclencher le contact anti-sabotage). Le détecteur envoie un message d'apprentissage et la centrale enregistre automatiquement, l'un après l'autre, les messages d'apprentissage reçus, sur les emplacements de zones correspondants.
Tous supprimer	Cette fonction supprime tous les détecteurs sans fil ayant fait l'objet d'un apprentissage et les options de zones.
Zone xx	A ce niveau, vous pouvez : a) procéder au clavier à l'apprentissage d'un détecteur sur la zone concernée. b) supprimer un détecteur de la zone concernée, sans supprimer l'option de zone. c) supprimer un détecteur et son option de zone.

13.1. Apprentissage automatique

Si vous voulez que la centrale d'alarme sans fil sélectionne pour vous la première zone libre, sélectionnez **Auto apprent.**



➤ **Sélectionnez** à présent **Auto apprent.**



➤ Le système vous invite à activer le **contact anti-sabotage** des détecteurs**.**

Détecteur assigné à :

Zone 01 RF: 9
Type: Alarme
Partitions: 1
Options:

Modifier Suivant

Cet affichage indique la zone à laquelle le détecteur a été attribué, le type de zone programmé pour le détecteur concerné, la partition dans laquelle le détecteur est surveillé et les autres options de zone disponibles.
En complément, l'affichage indique **SS** : l'intensité du signal reçu. Afin que la communication obtenue soit bonne, cette valeur doit être supérieure à 3.



Notez le détecteur et le numéro de zone, afin de pouvoir identifier le détecteur ultérieurement.

Détecteur
déjà enregistré

Si le système affiche ce message, tenez compte du chapitre 9.4 ci-après.

13.2. Supprimer un détecteur ou un détecteur et des informations de zone

Vous voulez supprimer à nouveau le détecteur ou le détecteur et les informations de zone ?

Détecteur assigné à :

Zone 01 RF: 9
Type: Alarme
Partitions: 1
Options:

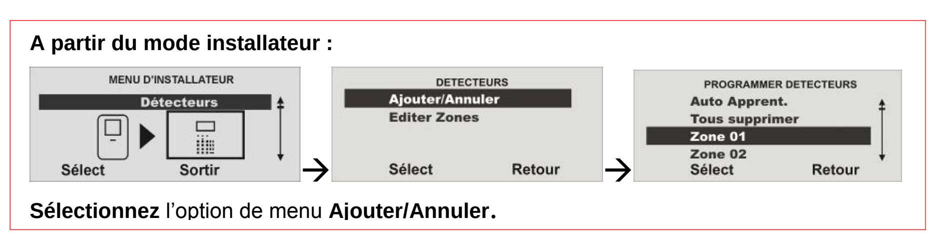
Modifier Suivant

Sélectionnez **Suivant** après l'option de menu d'apprentissage.

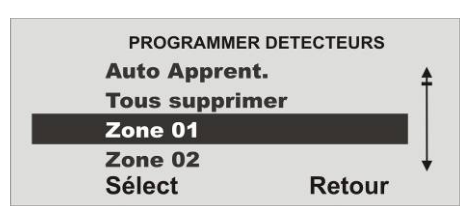


A l'issue de la réussite de l'apprentissage d'un détecteur, la centrale affiche un ☐ après le numéro de zone.

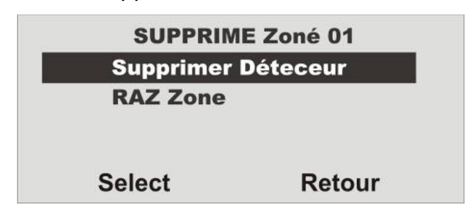
A partir du mode installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Ajouter/Annuler.**



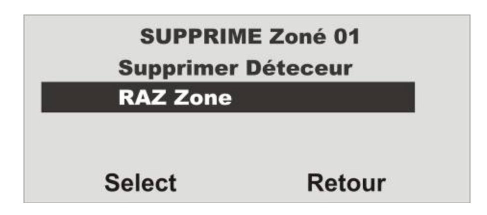
Sélectionnez la **zone** à supprimer.



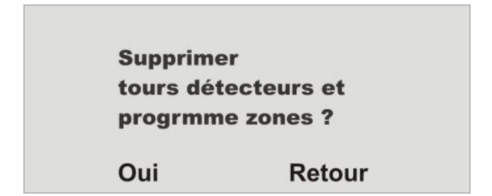
Si vous voulez supprimer uniquement ce détecteur, sélectionnez l'option de menu **Supprimer détecteur** et validez avec **Suivant.**



Confirmez la suppression par **Oui.**



Si vous voulez supprimer le détecteur et les informations de zone, sélectionnez l'option de menu **RAZ Zone** et validez avec **Suivant.**



Confirmez la suppression par **Oui.**

13.3. Détecteur déjà utilisé.



Dans de très rares cas, il se peut que le système affiche « ***Détecteur déjà utilisé*** » lors de l'apprentissage du détecteur, une fois l'apprentissage confirmé, étant donné que le détecteur émet plus d'un signal.
Dans un tel cas, il convient d'ignorer cet affichage.

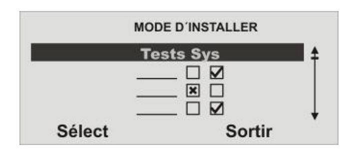
Détecteur
déjà enregistré

Vérification du détecteur :
Le cas échéant, un apprentissage du détecteur concerné a déjà eu lieu sur une autre zone.
Exécutez un ***« Test de fonction »***, afin de déterminer la zone sur laquelle l'apprentissage du détecteur concerné a eu lieu.

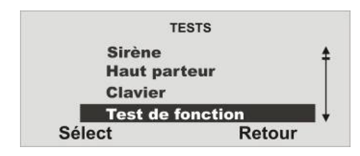
Naviguez dans le menu principal **Mode installateur → Test → Test de fonction** et exécutez un « Test de fonction », en déclenchant le contact antisabotage (**S**) et un message d'alarme (**A**).



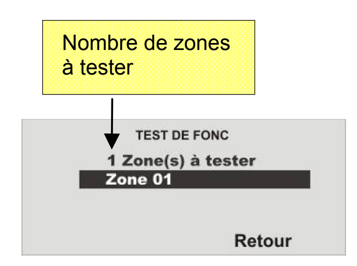
Certains détecteurs, tels que les détecteurs de fumée, ne possèdent pas de contact antisabotage et vous envoient uniquement le message d'alarme (**A**). Le système continue d'afficher le nombre des zones à tester sans contact anti-sabotage.

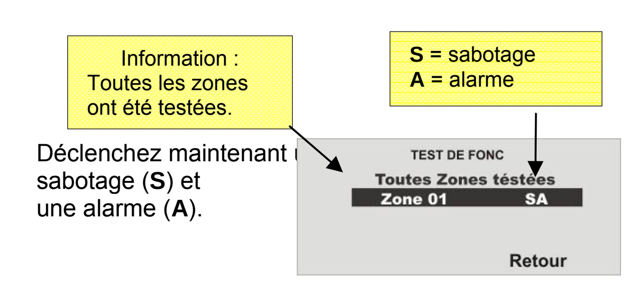


Sélectionnez Test



Sélectionnez le **Test de fonction.**



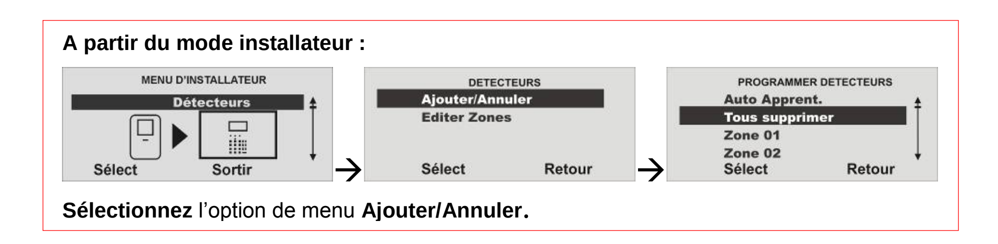


Le système affiche **S** et **A** après la zone attribuée (Détecteurs).

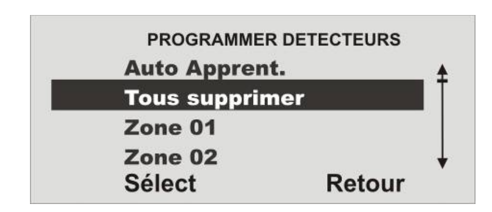
13.4. Tous supprimer

Vous voulez supprimer à nouveau **tous** les détecteurs et toutes les informations de zones ?

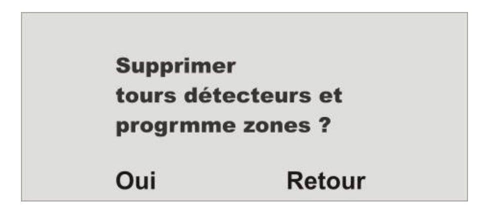
A partir du mode installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Ajouter/Annuler.**



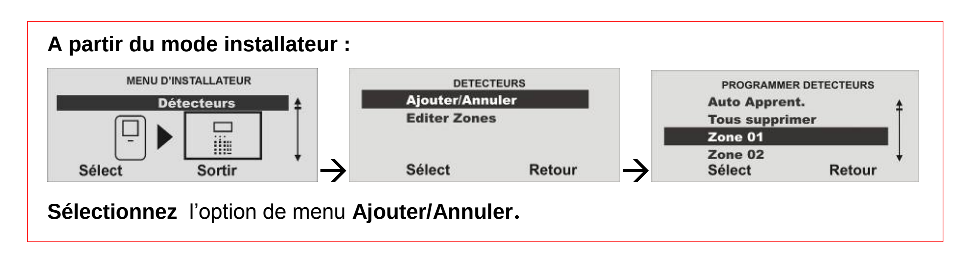
Sélectionnez l'option de menu **Tous supprimer**.



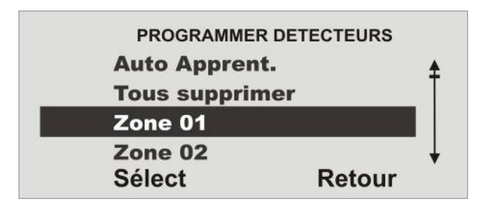
Confirmez la suppression par **Oui.**

13.5. Ajouter au clavier un détecteur à la zone 01

A partir du mode installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Ajouter/Annuler.**



- **Sélectionnez** la **Zone 01.**

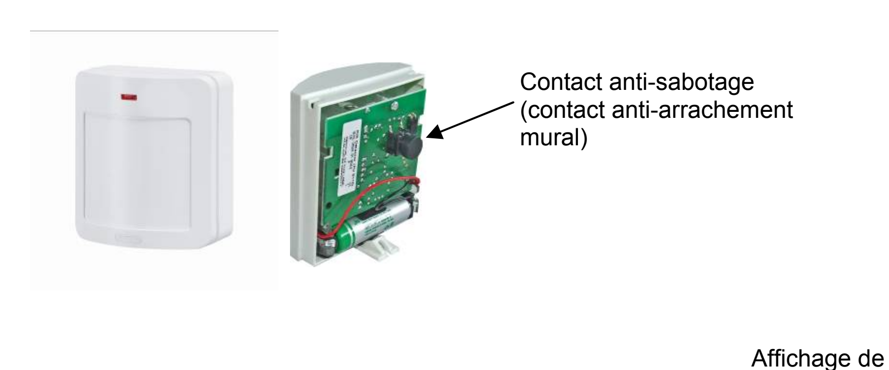


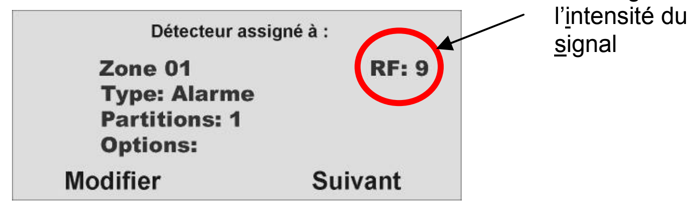
Veillez à ce qu'aucun détecteur actif ne soit en état de sabotage.



- Le système vous invite à activer le **contact anti-sabotage.**

Ex. détecteurs de mouvement





- L'apprentissage du **détecteur** a réussi.



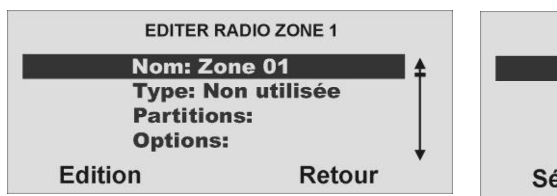
Afin que la communication obtenue soit bonne, l'intensité du signal **doit être supérieure** à **3**.

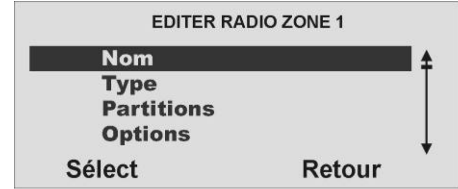
13.6. Editer un détecteur (zones)



Sélectionnez l'option de menu **Editer zones.**

A l'issue de l'apprentissage, le détecteur transmet automatiquement ses paramètres par défaut à la centrale. Vous pouvez modifier ses paramètres à tout moment.



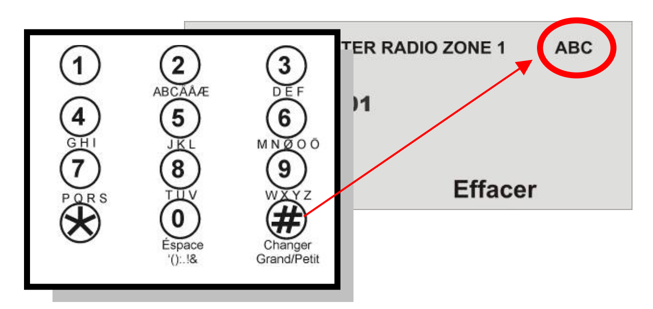


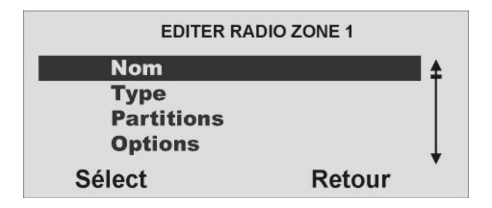
Editer la **zone 01.**

13.7. Octroi d'un nom de zone

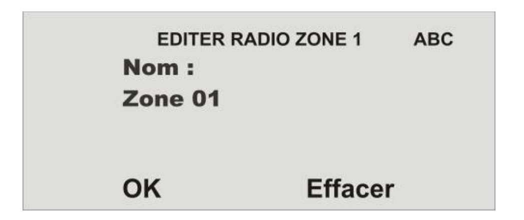
L'octroi d'un nom unique à une zone permet d'identifier le détecteur plus rapidement en cas de panne.
Exemple **DM** pour détecteur de mouvement et le site : **Bureau01**
Nom de détecteur : **DM-Bureau01**

Vous entrez les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux à l'aide du clavier.
Signification des touches :
Une pression répétée permet de sélectionner les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux. Le curseur passe à la position suivante après environ 2 secondes.





Sélectionnez l'option de menu **Nom**.



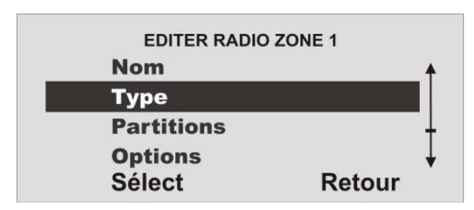
Supprimez le nom par défaut (**Zone 01**) et donnez un nom unique de 12 caractères au maximum à la zone.



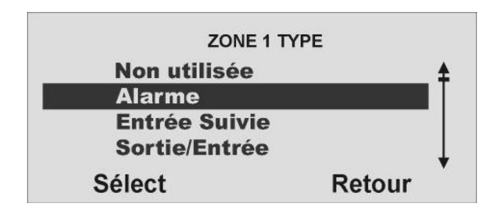
Validez le nouveau nom par **OK.**

13.8. Sélectionner le type de zone

A ce niveau, vous pouvez modifier le type de zone défini par défaut. Tenez compte de la description des types de zone disponible dans le présent chapitre.



Sélectionnez l'option de menu **Type**.



A l'aide de **Select**, validez le **type de zone** correspondant.

TYPE DE ZONE

On appelle « zone » un détecteur ayant fait l'objet d'un apprentissage dans la centrale d'alarme sans fil.
Les zones peuvent avoir des propriétés (options) très diverses. Le détecteur ne sait pas si la centrale d'alarme sans fil est active ou pas. C'est la raison pour laquelle un détecteur envoie toujours une alarme à la centrale, lorsqu'il enregistre une modification. Ce n'est qu'à l'issue d'une analyse dans la centrale d'alarme sans fil que cette alarme entraîne une réaction ou pas.

NON UTILISEE
Une zone à laquelle aucun détecteur radio a été attribué ou à l'entrée de laquelle aucun détecteur n'est raccordé, et qui de ce fait n'est pas utilisée, doit être programmée en tant que zone de type « Non utilisée ». La centrale d'alarme ne réagit pas lorsqu'un événement active le détecteur concerné.

ALARME
Lorsque la centrale d'alarme sans fil est active, cette zone déclenche immédiatement une alarme, à l'issue de l'envoi d'une modification par un détecteur sans fil ou lorsque l'état de la zone d'alarme change (par ex. l'ouverture du contact d'alarme).

ENTREE SUIVIE
Cette zone ne déclenche pas d'alarme lorsque la temporisation d'entrée a été activée auparavant par une zone Entrée/Sortie. Une alarme immédiate a lieu en l'absence de temporisation d'entrée activée auparavant. Utilisez ce type de zone, par ex. pour un détecteur de mouvement dans le vestibule orienté en direction de la porte d'entrée (munie d'un détecteur d'ouverture). Ce détecteur peut être utilisé en tant que détecteur d'entrée/sortie lors d'une activation interne (Arm. partiel). Vous pouvez sortir du menu de programmation même si cette zone est ouverte.

ENTREE/SORTIE
Lorsque la centrale d'alarme antieffraction est active, cette zone ne déclenche une alarme qu'à expiration d'une temporisation définie (temporisation d'entrée). Utilisez ce type de zone, par ex. pour le détecteur d'ouverture de la porte d'entrée. Lorsque l'objet protégé est quitté, la fermeture de cette zone peut servir également à mettre fin à la temporisation de sortie. Ce détecteur peut être utilisé en tant que détecteur ALARME lors d'une activation interne (à savoir Arm. partiel).

24 HEURES
Cette zone déclenche toujours une alarme immédiate. Lorsque la centrale d'alarme sans fil est désactivée, la signalisation d'alarme a lieu d'abord par le biais du ronfleur interne de la centrale. A l'état actif, la sortie sur sirène est également activée. Lors du verrouillage d'une zone 24 heures, ceci n'est valable que pour l'état désactivé.

INCENDIE
Cette zone déclenche toujours une alarme. Indépendamment du fait que la centrale d'alarme soit active ou pas. La signalisation d'alarme a lieu par le biais de l'émetteur de signaux de la centrale d'alarme sans fil et de la sirène extérieure sous forme de tonalité d'alarme Incendie. N'attribuez à cette zone qu'à des détecteurs d'incendie.

AGRESSION
Cette zone déclenche toujours une alarme. Indépendamment du fait que la centrale d'alarme soit active ou pas. Une alarme anti-agression peut également être communiquée silencieusement (par ex. par le biais d'un transmetteur téléphonique en option). Vous ne pouvez sortir du menu de programmation que si cette zone est fermée.

TECHNIQUE
A l'état désactivé, une zone Technique déclenche une alarme par le biais de l'élément de commande et du transmetteur téléphonique optionnel. Aucune alarme n'est déclenchée à l'état actif. Si une alarme devait se produire dans cette zone, à l'état actif, cet événement est visualisé à la désactivation de la centrale. Utilisez ce type de zone, par ex. pour des détecteurs d'eau.

INTERRUPTEUR A CLE AMOVIBLE (CLE PULSE)
Procédez à l'apprentissage d'un interrupteur à clé amovible (impulsion) dans la centrale d'alarme sans fil. Un changement de cette zone modifie l'état de la centrale d'alarme et le fait passer d'actif à inactif ou inversement (à expiration de la temporisation).

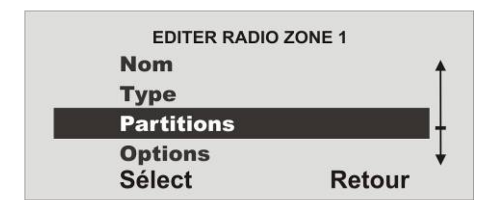
VERROU DE BLOCAGE
Un interrupteur à clé amovible (permanence) peut être raccordé à la centrale d'alarme antieffraction. Un changement de cette zone modifie l'état de la centrale d'alarme et le fait passer d'actif à inactif ou inversement (à expiration de la temporisation). Veillez à n'utiliser la centrale que par le biais de l'interrupteur amovible. Lorsque l'état n'est pas clair, par ex. : interrupteur amovible fermé et désactivé sur l'élément de commande, la centrale risque de se réactiver.

BOITIER CLE
Cette zone est utilisée principalement en Scandinavie. A l'ouverture de cette zone, l'événement correspondant est inscrit dans la mémoire de la centrale antieffraction. En complément, il peut être communiqué par le biais du transmetteur téléphonique. Aucune alarme n'est signalée.
Lorsqu'une zone de ce type est nécessaire, l'installateur branche les fils d'alarme de cette zone (habituellement les contacts auxiliaires d'un contact de porte) à un boîtier clé externe et les fils anti-sabotage au contact du boîtier. Si quelqu'un ouvre le boîtier, la centrale d'alarme enregistre l'événement et le signale au centre de réception des alarmes.

ALARME SORTIE
Une zone programmée en tant que « Alarme sortie » a un comportement comparable à une zone « Alarme ». Toutefois, une zone de ce type déclenche une alarme au déclenchement du détecteur au cours du temps de sortie.

13.9. Sélectionner une partition

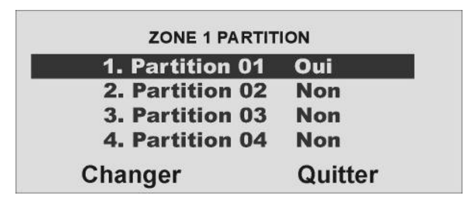
Les détecteurs ayant fait l'objet d'un apprentissage sont affectés **par défaut** à la **Partition 01**.
Si vous voulez affecter ce détecteur à une autre partition :



Sélectionnez l'option de menu **Partitions**.

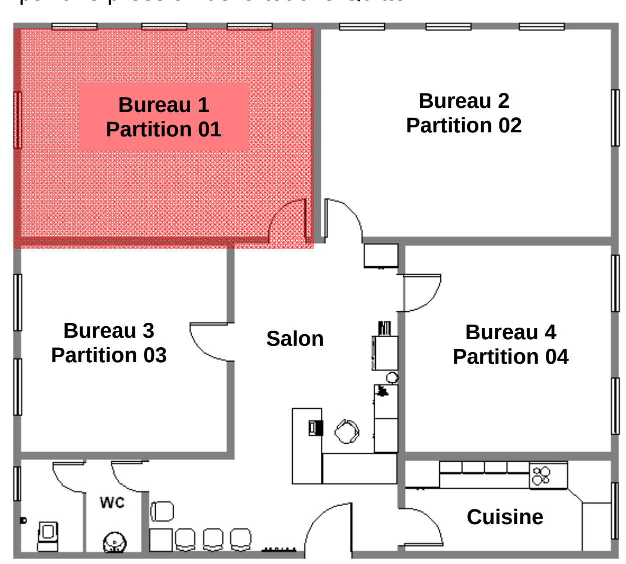


Au moins une partition doit être munie de **Oui**.



Sélectionnez la **partition** correspondante, dans laquelle le système doit surveiller la zone en question. Validez par une pression de la touche Quitter.

Ex. bureaux collectifs



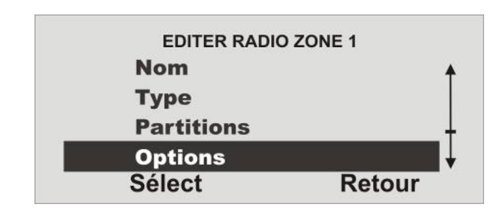
Un récapitulatif des options (propriétés) des partitions est disponible au paragraphe 10.6. du présent document.

Vous pouvez affecter les zones de **type** suivant à une ou plusieurs partitions : Alarme, Entrée/Sortie, Entrée suivie, Interrupteur à clé amovible (Clé pulse) et Alarme sortie.

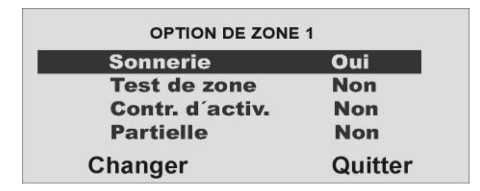


Si vous avez l'intention d'utiliser des partitions à activation interne (Partielle), vous devez vous assurer que les options d'activation interne (Arm. partiel) soient identiques pour toutes les zones utilisées par plus d'une partition.
La centrale sans fil n'autorise pas l'affectation des zones de types suivants à plus d'une partition00A0: 24 heures, Incendie, Agression et Technique.

13.10. Sélectionner une propriété (option) de zone



Sélectionnez l'option de menu **Options**.



A ce niveau, vous pouvez affecter une autre **option (propriété)** à la zone.

Option (propriété)	Signification
Sonnerie	A chaque déclenchement de cette zone, à l'état désactivé de la centrale, cette dernière émet un signal sonore.
Test de zone	Si un détecteur devait avoir tendance à déclencher de fausses alarmes, activez le test de zone. Ce réglage se réinitialise automatiquement après 2 semaines. Pendant cette période, le détecteur ne **déclenche pas d'alarme** sur la centrale. Tous les comportement de déclenchement sont inscrits dans la mémoire (journal).
Contr. d'activ	La fonction du détecteur est inversée. **Cette option doit uniquement être utilisée conjointement à la téleassistance.** Une alarme est déclenchée sur la centrale, en l'absence de toute alarme de la part du détecteur pendant une période donnée.
Partielle	Cette zone est surveillée, à activation interne (Arm. partiel) de la partition de cette zone ou de toutes les partitions.
Armement coercitif	Si cette option a été définie pour une zone, cette dernière est automatiquement exclue de la surveillance dans la mesure où elle était ouverte à activation.



La fonction **Test de zone** ne doit être définie que si un détecteur a tendance à **déclencher de** fausses alarmes. Cette fonction est automatique. Pour tester la portée des détecteurs, utilisez la fonction « Test de fonction » et n'activez **pas** le Test de zone, car cette fonction empêche que le détecteur **ne déclenche d'alarme lorsque le système d'alarme sans fil est actif**, et elle inscrit un message dans la mémoire. A l'issue de 2 semaines, la centrale d'alarme sans fil remet la zone concernée en mode de fonctionnement normal.



La fonction **Armement coercitif** doit être activée, **en complément,** dans le menu **Option système/Armement coercitif.**

13.11. Exemples d'options (propriétés) de zones

Partielle :
Les détecteurs pour lesquels l'option **Partielle** a été activée, protège votre bien de l'intérieur vers l'extérieur.
Vous pouvez vous déplacer librement dans la maison.

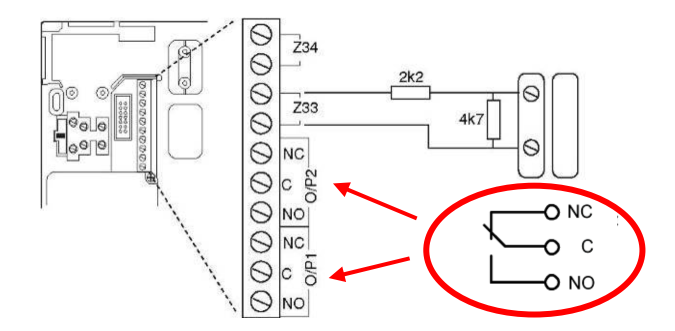
Cela signifie
La centrale réagit uniquement aux détecteurs ayant l'option **Partielle**.



Armement coercitif :
Vous avez protégé une porte intérieure à l'aide d'un détecteur d'ouverture. L'option **Armement coercitif** a été activée pour ce détecteur et le système donc être activé bien que la porte en question soit ouverte. Ce détecteur ne fait donc plus partie de la surveillance.

14. Sorties

L'appareil de commande comporte 34 sorties.
Les deux premières sorties O/P1 et O/P2 sont des sorties filaires.
Les sorties 3 à 34 sont des sorties sans fil. Elles sont disponibles grâce à un module universel FU8210.

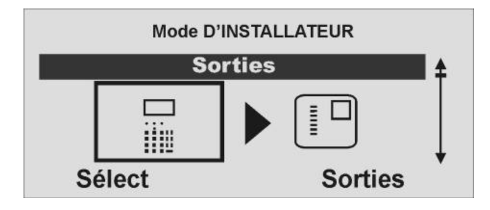




Sortie de commutation O/P1, O/P2 :
Contacts relais unipolaires hors tension
CC : 24 V/1 A
CA : 120 V/0,5 A

14.1. Ajouter des sorties

La Secvest prévoit deux sorties filaires.



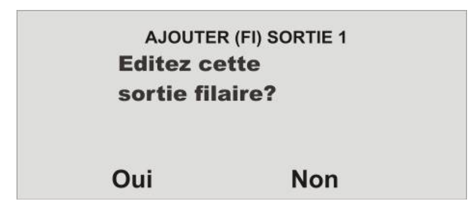
Sélectionnez l'option de menu **Sorties.**



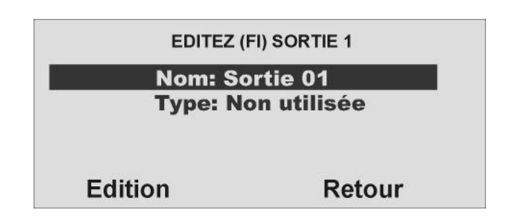
Sélectionnez Ajouter sortie**.**



Sélectionnez la **(FI)Sortie 01**.



Validez avec **Oui**.



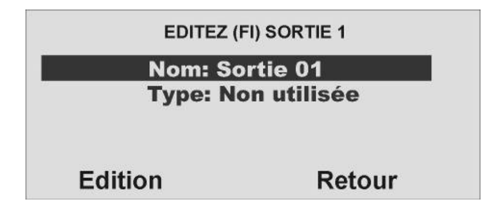
Editez maintenant la **Sortie 01**.

14.2. Editer les sorties

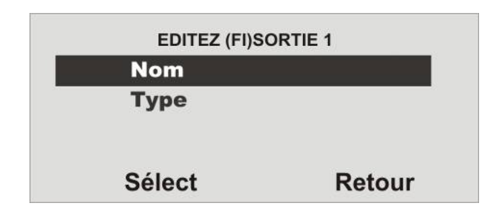
A partir du mode installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Editer sorties.**



Editez maintenant la **Sortie 01**.



Sélectionnez l'option de menu **Nom.**

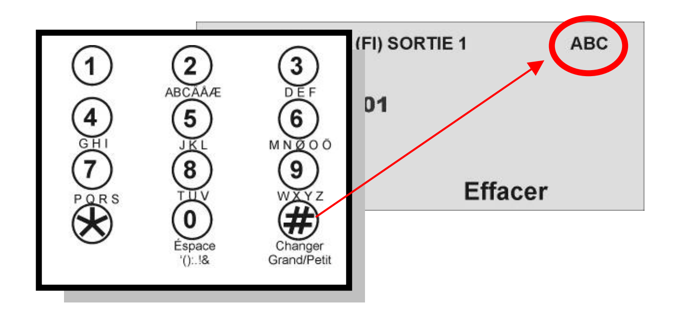
14.3. Nommer la sortie

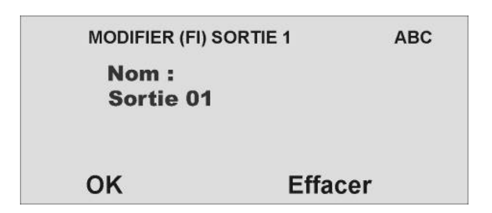
L'octroi d'un nom unique à une sortie permet d'identifier cette sortie plus rapidement en cas de panne.



Supprimez le nom par défaut (**Sortie01**) et donnez un nom unique de 12 caractères au maximum à cette sortie.

Vous entrez les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux à l'aide du clavier.
Signification des touches :
Une pression répétée permet de sélectionner les caractères alphabétiques, numériques et spéciaux. Le curseur passe à la position suivante après environ 2 secondes.





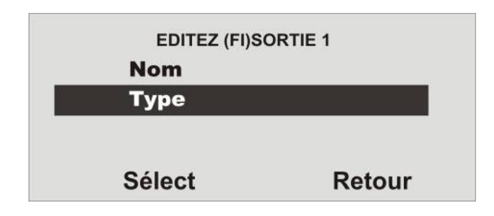
Validez la modification par **OK**.

14.4. Sélectionner un type de sortie

A ce niveau, vous pouvez modifier l'option (propriété) affectée à la sortie.



Ce menu permet également d'activer et désactiver automatiquement la centrale à un certain moment.
Voir à la page suivante (Type de sortie manuel) à cet effet.



Sélectionnez le **type**, afin de configurer la sortie.
Un récapitulatif des divers types de sorties est disponible dans le tableau ci-après.

Type	Signification
Non utilisée	Cette sortie n'est pas en fonctionnement et n'est jamais activée. (Exception : panne de courant totale).
Sirène	Cette sortie est activée lors d'une alarme locale pour la durée de sirène déterminée.
Suit S/E	Cette sortie est activée pendant la durée de la temporisation (temporisation d'entrée ou temporisation de sortie).
Arm LED	Cette sortie n'est activée que tant que la centrale est active (activation interne ou externe).
24 heures	Cette sortie est activée, lors du déclenchement d'une alarme par une zone pour laquelle l'option 24 heures a été activée.
Flash	Cette sortie est activée lors d'une alarme locale et reste active jusqu'à désactivation de la centrale d'alarme sans fil.
Flash arm	Cette sortie n'est activée que pendant env. 10 secondes à l'issue de la réussite d'activation de la centrale d'alarme sans fil et sert d'accusé de réception de l'activation. **Cette fonction doit être activée en complément dans le menu Partition**. En complément, cette sortie est activée lors d'une alarme locale et reste active jusqu'à désactivation de la centrale d'alarme sans fil.
Pulse arm	Cette sortie est activée pendant environ 1 seconde à l'issue de la réussite de l'activation de la centrale d'alarme sans fil.
Pulse desarm	Cette sortie est activée pendant environ 1 seconde à l'issue de la désactivation de la centrale d'alarme sans fil, ainsi que lors d'une alarme anti-agression ou Incendie.
Arm total	Cette sortie est activée pendant uniquement environ 10 secondes à l'issue de la réussite de l'activation de la centrale d'alarme sans fil.
Sirène Part 1 – Part 4	Cette sortie est activée lors d'une alarme locale dans la partition sélectionnée, pendant la durée de sirène déterminée.
Flash arm P1 – P4	Cette sortie est activée, lors d'une alarme locale dans la partition sélectionnée et reste active jusqu'à désactivation de la centrale d'alarme sans fil. Simultanément, cette sortie est activée pendant uniquement environ 10 secondes à l'issue de la réussite de l'activation de la partition.
Technique	Cette sortie est activée, lors du déclenchement d'une alarme par une zone ayant la propriété (l'option) Technique.
Médical	Cette sortie est activée à activation d'une urgence médicale.
Agression	Cette sortie est activée à activation d'une alarme anti-agression.
Incendie	Cette sortie est activée à activation d'une alarme au feu.
Suit Zone	Cette sortie suit l'état d'une zone. Si vous avez sélectionné ce type, le système affiche une vue d'ensemble des zones. Sélectionnez une zone en conséquence.
Utilisateur	Cette zone peut être commandée à distance par le biais de divers composants, tels qu'une commande à distance ou un clavier à code. De plus, cette sortie peut être munie d'une heure à laquelle elle doit être activée et désactivée. Si vous avez sélectionné ce type de sortie, vous pouvez entrer ensuite l'heure à laquelle elle doit être activée ou redésactivée (voir la remarque ci-après).
P1 – P4 prêt	Cette sortie est activée lorsqu'une partition est prête à être activée.
Arm. part. P1 – P4	Cette sortie est activée à activation partielle d'une partition.
Arm. total. P1 – P4	Cette sortie est activée à activation d'une partition.
Téléassistance	Cette sortie est activée si l'appel de détresse de soins est activé.



Sélectionnez par ex. la fonction **Utilisateur**.



Terminez la saisie par **Retour**.

14.5. Exemples pour le type de sortie Utilisateur

Si vous avez sélectionné le type de sortie **Utilisateur** et entré les horaires, vous pouvez maintenant raccorder la sortie ainsi programmée à une entrée filaire (programmée en tant que Verrou de blocage. De cette manière, vous pouvez activer ou désactiver la centrale automatiquement à un moment donné.

En complément, à l'aide de la commande à distance, vous pouvez commander à distance une sortie programmée avec le type de sortie Utilisateur. Programmez la configuration de la commande à distance dans le menu de l'utilisateur au niveau de l'option Configuration système/Commandes à distance (voir le guide de l'utilisateur).

14.6. Ajouter des sorties (R)

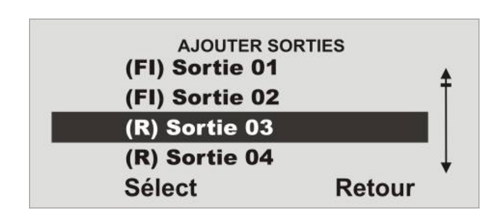
Les sorties sans fil ne peuvent être ajoutées que par le biais d'un module universel, voir chapitre Périphériques/Ajouter un M/U et Editer des sorties (M/U).



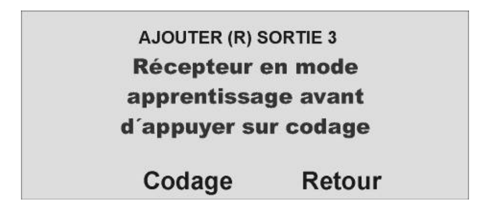
L'apprentissage d'un module de sortie sans fil (**pas encore disponible !**) est décrit ici.



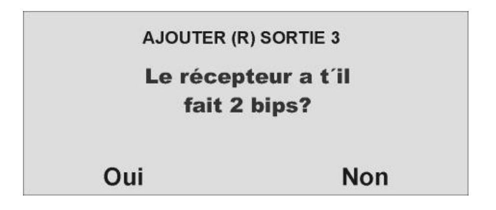
N'ajoutez pas de sortie sans fil, lors de l'utilisation du module universel (M/U) en tant que module de sortie. Ceci réserve les sorties automatiquement. Lisez à cet effet le paragraphe ***9.15. Périphériques/Ajouter un M/U***.
Pour ajouter une sortie sans fil (non nécessaire avec les sorties du module universel) :



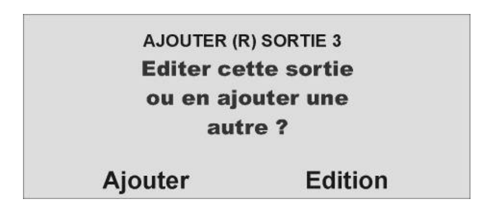
Sélectionnez par ex. la **(R)Sortie 03.**



Sélectionnez Codage pour envoyer le signal d'apprentissage au récepteur.



Si le récepteur a émis deux bips, le message d'apprentissage a été reçu correctement par le récepteur. Terminez l'attribution en pressant **Oui**.
Pour ignorer les entrées, pressez **Non**.
L'apprentissage redémarre.



Ajoutez une autre sortie en pressant **Ajouter**.
Pour modifier la sortie venant de faire l'objet d'un apprentissage, pressez **Edition** et procédez comme au **paragraphe 9.5.1 Editer des sorties**.

14.7.Sorties (M/U)

A partir du mode installateur :



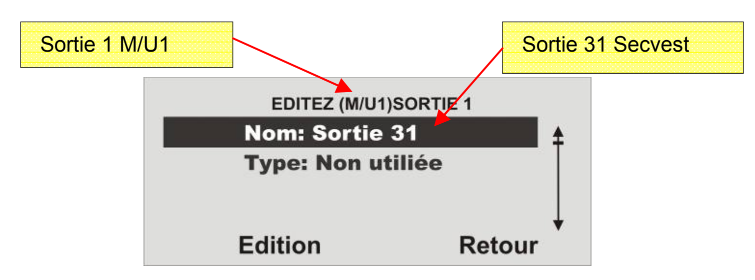
Sélectionnez l'option de menu **Editer sorties.**

A l'issue de l'apprentissage de l'M/U en tant qu'émetteur/récepteur sans fil (fonction 3), vous pouvez éditer les sorties radio (M/U).

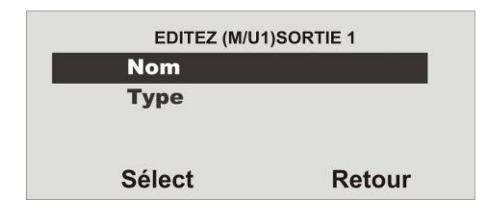


Notez que les sorties hors tension de l'M/U ne doivent pas recevoir plus de **max. 500 mA à 24 volts**. Il s'agit ici d'un coupleur optique à résistance directe de 2 Ω.

A l'aide des touches de direction, sélectionnez la sortie 31 (M/U1).



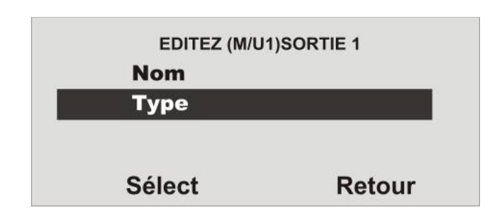
Editez l'option de menu Nom : **sortie 31**



Sélectionnez l'option de menu **Nom.**



Renommez et **validez** la saisie par **OK.**



Sélectionnez l'option de menu **Type.**

Un récapitulatif des divers types de sorties est disponible dans le tableau ci-après.

Type	**Signification**
Non utilisée	Cette sortie n'est pas en fonctionnement et n'est jamais activée. (Exception : panne de courant totale).
Sirène	Cette sortie est activée lors d'une alarme locale pour la durée de sirène déterminée.
Suit S/E	Cette sortie est activée pendant la durée de la temporisation (temporisation d'entrée ou temporisation de sortie).
Arm LED	Cette sortie n'est activée que tant que la centrale est active (activation interne ou externe).
24 heures	Cette sortie est activée, lors du déclenchement d'une alarme par une zone pour laquelle l'option 24 heures a été activée.
Flash	Cette sortie est activée lors d'une alarme locale et reste active jusqu'à désactivation de la centrale d'alarme sans fil.
Flash arm	Cette sortie n'est activée que pendant env. 10 secondes à l'issue de la réussite d'activation de la centrale d'alarme sans fil et sert d'accusé de réception de l'activation. **Cette fonction doit être activée en complément dans le menu Partition**. En complément, cette sortie est activée lors d'une alarme locale et reste active jusqu'à désactivation de la centrale d'alarme sans fil.
Pulse arm	Cette sortie est activée pendant environ 1 seconde à l'issue de la réussite de l'activation de la centrale d'alarme sans fil.

Pulse desarm	Cette sortie est activée pendant environ 1 seconde à l’issue de la désactivation de la centrale d’alarme sans fil, ainsi que lors d’une alarme anti-agression ou Incendie.
Arm total	Cette sortie est activée pendant uniquement environ 10 secondes à l’issue de la réussite de l’activation de la centrale d’alarme sans fil.
Sirène Part 1 – Part 4	Cette sortie est activée lors d’une alarme locale dans la partition sélectionnée, pendant la durée de sirène déterminée.
Flash arm P1 – P4	Cette sortie est activée, lors d’une alarme locale dans la partition sélectionnée et reste active jusqu’à désactivation de la centrale d’alarme sans fil. Simultanément, cette sortie est activée pendant uniquement environ 10 secondes à l’issue de la réussite de l’activation de la partition.
Technique	Cette sortie est activée, lors du déclenchement d’une alarme par une zone ayant la propriété (l’option) Technique.
Médical	Cette sortie est activée à activation d’une urgence médicale.
Agression	Cette sortie est activée à activation d’une alarme anti-agression.
Incendie	Cette sortie est activée à activation d’une alarme au feu.
Suit Zone	Cette sortie suit l’état d’une zone. Si vous avez sélectionné ce type, le système affiche une vue d’ensemble des zones. Sélectionnez une zone en conséquence.
Arme. S/E	Cette zone peut être commandée à distance par le biais de divers composants, tels qu’une commande à distance ou un clavier à code. De plus, cette sortie peut être munie d’une heure à laquelle elle doit être activée et désactivée. Si vous avez sélectionné ce type de sortie, vous pouvez entrer ensuite l’heure à laquelle elle doit être activée ou redésactivée (voir la remarque ci-après).
P1 – P4 prêt	Cette sortie est activée lorsqu’une partition est prête à être activée.
Arm. part. P1 – P4	Cette sortie est activée à activation partielle d’une partition.
Arm. total. P1 – P4	Cette sortie est activée à activation d’une partition.
Téléassistance	Cette sortie est activée si l'appel de détresse de soins est activé.

15. Périphériques

Cette option de menu permet d’ajouter les périphériques suivants :

Sirène externe

Module d’information

Sirène intérieure



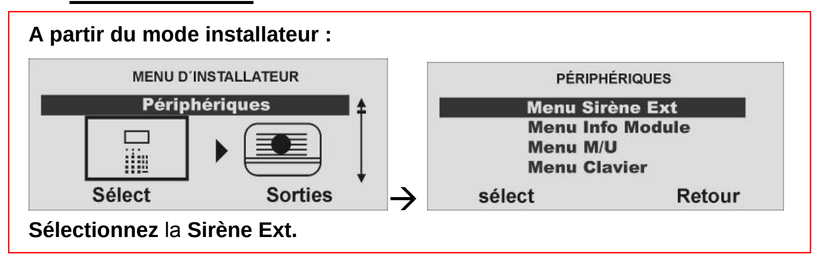
Portée M/U



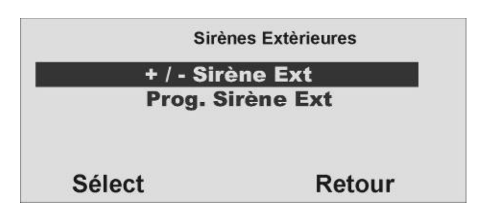
Portée clavier

15.1.Sirène externe

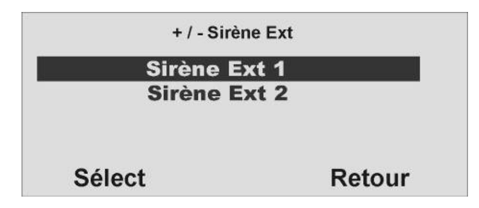
A partir du mode installateur :



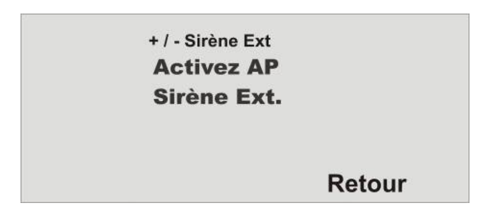
Sélectionnez la **Sirène Ext.**



Sélectionnnez l'option de menu **+/- Sirène Ext.**

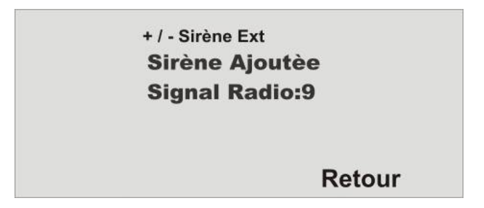


Sélectionnez la **sirène** correspondante.



Déclenchez le contact anti-sabotage de la sirène.

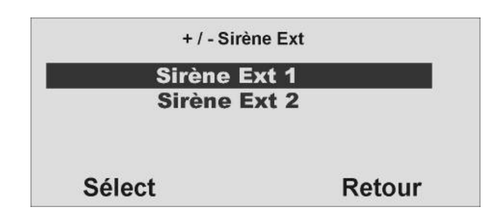
A l'issue de l'apprentissage de la sirène, la centrale d'alarme sans fil émet deux bips pour confirmer.
Le système affiche que la sirène a été ajoutée et l'intensité du signal reçu.



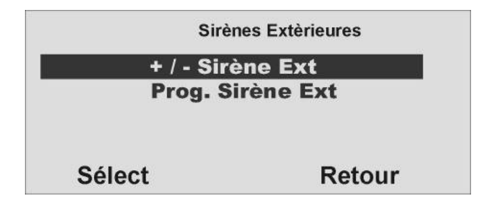
Quittez cet affichage à l'aide de **Retour**.



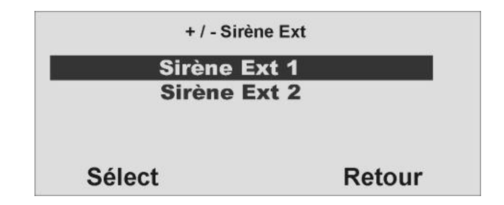
A l'issue de l'apprentissage d'une sirène, la centrale affiche un ☐ après le numéro de la sirène.



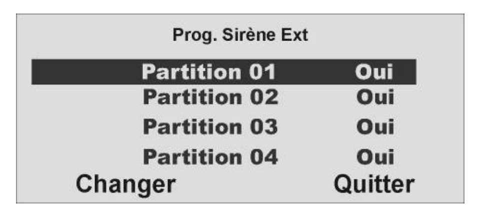
Quittez cet affichage à l'aide de **Retour**.



Sélectionnez Prog. Sirène Ext**.**

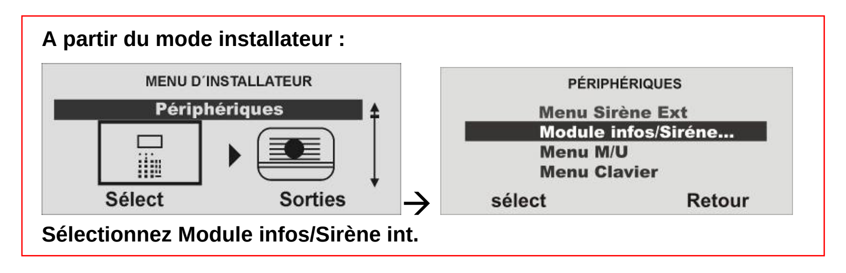


Sélectionnez maintenant la **Sirène Ext.** attribuée**.**



Si vous voulez activer la sirène ext. au déclenchement d'une alarme locale ou externe par la partition correspondante, la partition doit être mise sur **Oui**.

15.2. Module infos/Sirène int.





Sélectionnez l'option de menu **Ajouter.**



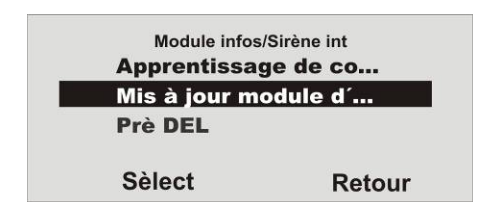
Mettez le ou les modules d'information/sirènes int. en mode d'apprentissage. Tenez compte à cet effet des instructions de service du produit. A l'issue du passage du ou des modules d'information/sirènes int. en mode d'apprentissage, vous activez l'envoi de l'information radio de la centrale en pressant **Codage**.



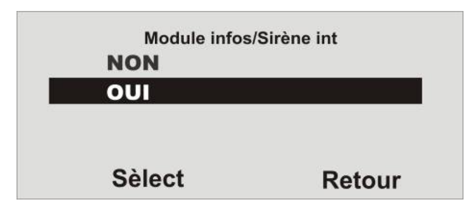
Si le récepteur a émis deux bips, le message d'apprentissage a été reçu correctement par le récepteur. Terminez l'apprentissage en pressant **Oui**. Pour ignorer les entrées, pressez **Non**.
L'apprentissage redémarre.
Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire au niveau du module d'information/la sirène int. Même lors d'une panne de courant, les modules d'information/sirènes int. conservent l'information radio de la centrale d'alarme.

15.2.1 Mise à jour/désactivation

Cette option de menu permet de supprimer efficacement un module d'information ou une sirène int. de la centrale sans fil (par ex. lorsque l'utilisateur n'a plus besoin de module d'information) ou d'éviter que la centrale sans fil tente de mettre à jour l'affichage du module d'information. La désactivation libère des ressources de traitement de la centrale sans fil et accélère sa réaction à d'autres périphériques. Le menu Module infos/Sirène int. prévoit à cet effet l'option ***Mise à jour module d'information***.



Sélectionnez l'option de menu **Mise à jour module d'information.**



Si vous sélectionnez **Oui**, la centrale d'alarme sans fil continue de transmettre au module d'information/la sirène int.
Si vous sélectionnez **Non**, la centrale sans fil cesse de transmettre des données à tous les modules d'information. Par défaut, cette option de menu est sur **Non**.

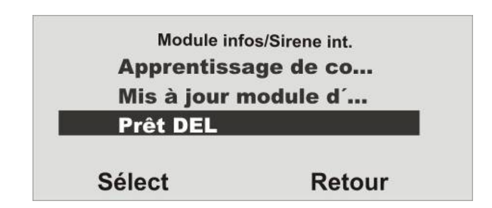
La centrale d'alarme sans fil modifie ce paramètre et le fait passer à **Oui,** après que vous ayez introduit l'identificateur de la centrale d'alarme sans fil dans un module d'information.

15.2.2 Prêt LED

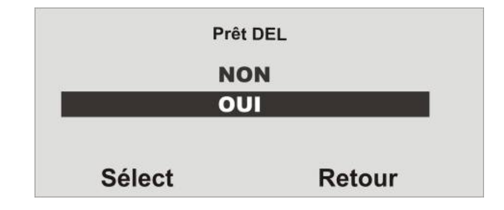
Si vous voulez que le module d'information possède l'option d'affichage Prêt signalant sur le module d'information qu'au moins une zone de la partition est ouverte (zones pour lesquelles l'option Armement coercitif a été activée incluses), vous devez activer cette fonction en complément. Procédez comme suit à cet effet :



La fonction Prêt LED peut, le cas échéant, entraîner l'augmentation du trafic radio, car en cas de changement d'état d'un détecteur, cet état de fait doit être également envoyé au module d'information. Si le système devait devenir inutilisable à cause de cela, désactivez la fonction d'affichage Prêt LED. Tant qu'une zone est ouverte (également une zone ayant l'attribut « Armement coercitif »), la LED rouge du module d'information est allumée (comme décrit sur le module d'information), signalant ainsi que l'activation du système est impossible ou ne l'est qu'avec des zones exclues de la surveillance.



Sélectionnez l'option de menu **Prêt LED**.



Si vous voulez que l'affichage Prêt apparaisse sur le module d'information, sélectionnez l'option **Oui** et validez votre sélection en pressant **Sélect.**
Pour désactiver cette fonction, sélectionnez l'option **Non** et validez votre sélection en pressant **Sélect**.

15.3. Ajouter un M/U



Notez que des sorties et zones réservées sont affectées à chaque M/U (module universel). Voir tableau Sorties/zones réservées aux M/U.

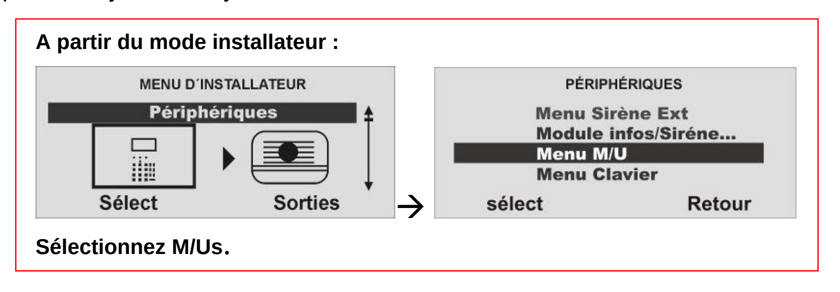
Module universel	Sorties réservées	Zones réservées
M/U 1	31 – 34	48
M/U 2	27 – 30	47
M/U 3	23 – 26	46
M/U 4	19 – 22	45
M/U 5	15 – 18	44
M/U 6	11 – 14	43
M/U 7	07 – 10	42
M/U 8	03 – 06	41



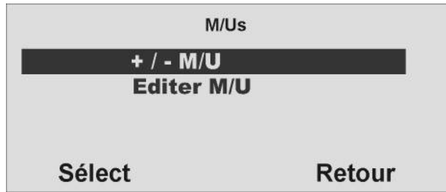
Programmez le module universel comme indiqué dans les instructions d'installation du module universel, par ex. en tant qu'émetteur/récepteur sans fil (fonction 3)

A l'issue de la programmation du module universel conformément aux instruction, vous pouvez l'ajouter au système d'alarme.

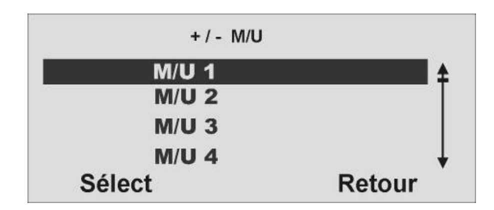
A partir du mode installateur :



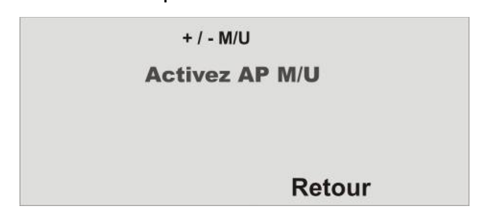
Sélectionnez M/Us.



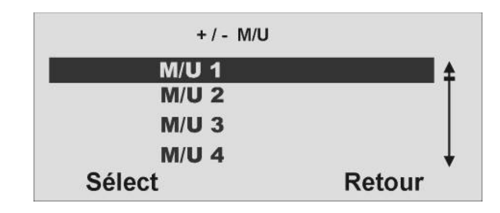
Sélectionnez +/- M/U.
Sélectionnez le module universel correspondant.
Huit modules universels peuvent, au total, faire l'objet d'un apprentissage.



Sélectionnez maintenant par ex. **M/U 1**.



Déclenchez maintenant le contact anti-sabotage du module universel.

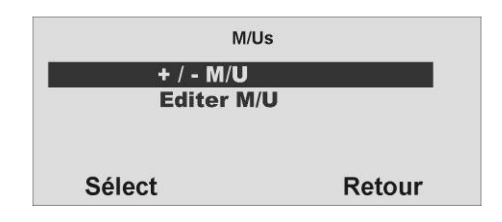


Les modules universels ayant fait l'objet d'un apprentissage sont munis d'un ☐ à côté de leur numéro de module.

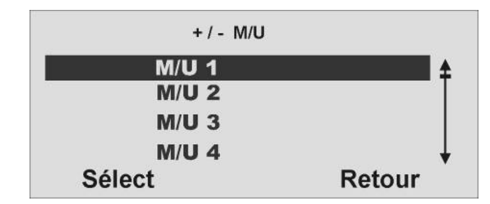
Quittez le menu à l'aide de **Retour.**



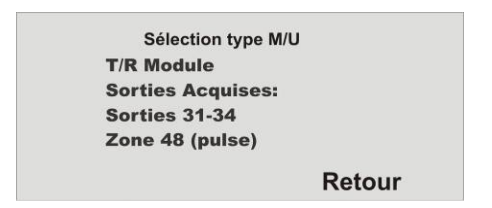
Vérifiez les informations du module universel**.**



Sélectionnez Editer M/U.



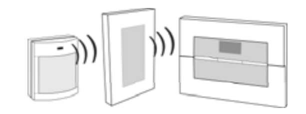
Sélectionnez M/U 1.



Lors de l'apprentissage du module universel, celui-ci envoie également sa programmation, de sorte que l'option Sélection type M/U vous permette de voir la fonction dans laquelle l'apprentissage du module universel a eu lieu.

Fonction	Signification
Non utilisée	Le module universel n'a pas fait l'objet d'un apprentissage.
1 Module répéteur (répétiteur radio)	Les signaux radio reçus de détecteurs radio ayant fait l'objet d'un apprentissage (dans le module universel) sont communiqués à la centrale, à l'issue de leur réception. Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire à ce niveau.
2 Module Sortie	Quatre relais du module universel peuvent être au total activés par la centrale d'alarme sans fil, en fonction de la programmation.
3 T/R Module	Module émetteur/récepteur Technique de raccordement de détecteurs filaires (détecteurs d'eau) ou d'un verrou de blocage/interrupteur à clé amovible.
4 Module sirène	Destiné au raccordement par câble d'une sirène extérieure radio ou d'une signalisation d'alarme compacte.

15.3.1 Module universel en tant que Module répéteur (répétiteur radio)

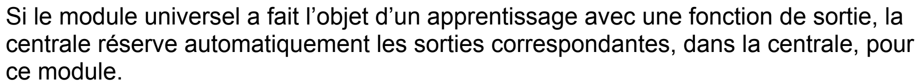


Fonction M/U 1

Si le module universel a été a fait l'objet d'un apprentissage avec une fonction de répétiteur radio, vous devez, en complément, attribuer à l'M/U les détecteurs sans fil dont le signal doit être transmis par ce module. Consultez à cet effet les instructions de service du module universel (M/U).

15.3.2 M/U en tant que Module Sortie

Fonction M/U 2

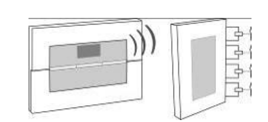


Si le module universel a fait l'objet d'un apprentissage avec une fonction de sortie, la centrale réserve automatiquement les sorties correspondantes, dans la centrale, pour ce module.

Sortie 31 à 34 pour M/U 1	Sortie 15 à 18 pour M/U 5
Sortie 27 à 30 pour M/U 2	Sortie 11 à 14 pour M/U 6
Sortie 23 à 26 pour M/U 3	Sortie 07 à 10 pour M/U 7
Sortie 19 à 22 pour M/U 4	Sortie 03 à 06 pour M/U 8

Un ajout manuel de ces sorties n'est plus nécessaire. Ne procéder qu'à la configuration pour la fonction des sorties, comme indiqué au paragraphe **Editer des sorties**. Les sorties réservées par le module universel sont décrites comme indiqué dans le graphique ci-après. De telles sorties doivent uniquement être configurées et ne doivent plus être ajoutées.
Tenez compte à ce sujet des instructions de service du module universel (M/U).

15.3.3 M/U en tant que T/R Module (émetteur récepteur sans fil)



Fonction M/U3

Comme l'M/U en tant que Module Sortie, l'M/U en tant que module Technique T/R (émetteur/récepteur) occupe les 4 sorties. En complément des sorties, **une** zone radio correspondant à l'entrée 1 est réservée également. Vous devez ensuite configurer ces entrées en fonction de la fonction, comme sur l'M/U.
Tenez compte à ce sujet des instructions de service du module universel (M/U).
La zone radio affectée est affichée.

M/U 1 – zone radio 48	M/U 5 – zone radio 44
M/U 2 – zone radio 47	M/U 6 – zone radio 43
M/U 3 – zone radio 46	M/U 7 – zone radio 42
M/U 4 – zone radio 45	M/U 8 – zone radio 41

Le seconde entrée de l'M/U joue le rôle de ligne anti-sabotage de la zone radio réservée.

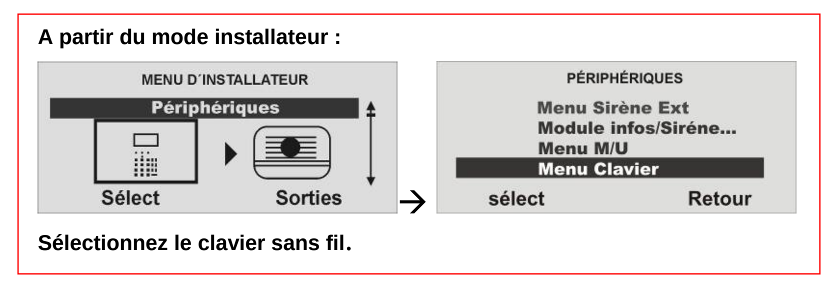
15.3.4 M/U en tant que Module Sirène

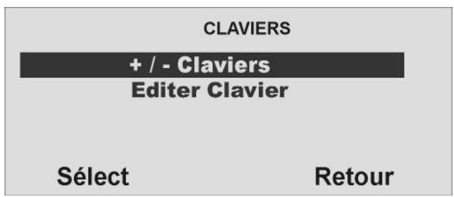
Fonction M/U 4

Si vous avez configuré le module en tant que module de sirène, vous obtenez ensuite un affichage au niveau duquel vous devez configurer la partition pour laquelle activer la sirène. Cette configuration est réalisée de la même manière que la configuration de la sirène externe.
Pour des informations sur le raccordement de la signalisation d'alarme compact sur l'M/U, consultez les instructions de service du module universel (M/U).

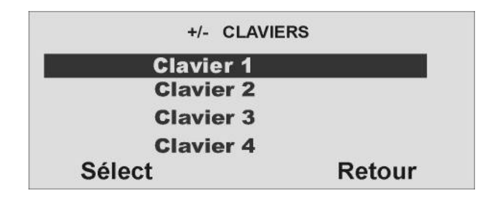
15.4. Portée clavier

Quatre claviers sans fil peuvent faire l'objet d'un apprentissage.

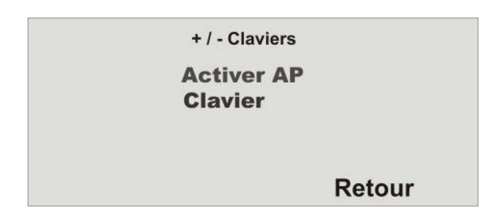




Sélectionnez l'option de menu **+/- Claviers**.



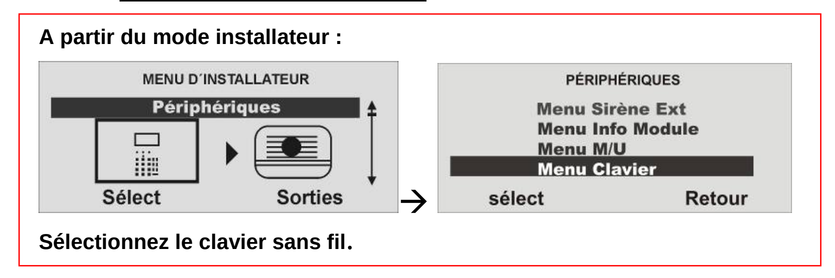
Sélectionnez le clavier correspondant.



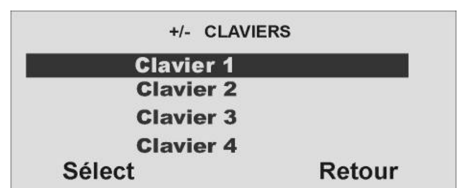
Déclenchez le contact anti-sabotage du clavier sans fil **(voir les instructions de service du clavier sans fil).** A l'issue de l'apprentissage du clavier sans fil, la centrale d'alarme sans fil émet deux bips pour confirmer. En même temps, le symbole ⊡ apparaît à côté du numéro de clavier sans fil dans l'affichage graphique.

15.4.1 Editer un clavier sans fil

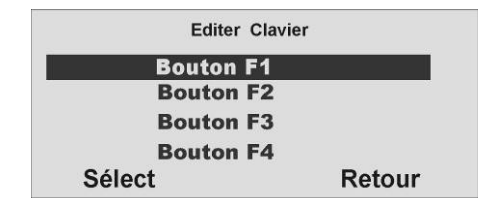
A partir du mode installateur :



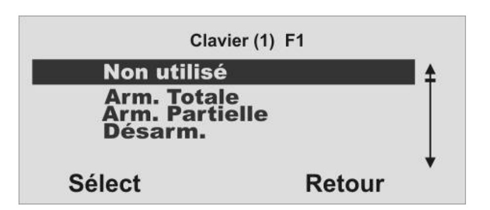
Sélectionnez le clavier sans fil.



Sélectionnez le **Clavier**. 1 ayant fait l'objet d'un apprentissage.



Sélectionnez la touche correspondante.



Sélectionnez une fonction du tableau et affectez cette fonction à la touche du clavier sans fil. Validez votre sélection en pressant **Sélect**.

Fonction	Signification
Non utilisée	Cette touche n'a aucune fonction sur le clavier sans fil.
Arm. total	A l'issue de l'entrée du code utilisateur et d'une pression de cette touche, la centrale d'alarme sans fil est activée entièrement.
Arm. partiel	A l'issue de l'entrée du code utilisateur et d'une pression de cette touche, une partition de la centrale d'alarme sans fil est activée.
Désarm.	A l'issue de l'entrée du code utilisateur et d'une pression de cette touche, la centrale d'alarme sans fil est désactivée entièrement.
Sortie ON	A l'issue de l'entrée du code utilisateur et d'une pression de cette touche, une sortie est activée.
Sortie OFF	A l'issue de l'entrée du code utilisateur et d'une pression de cette touche, une sortie est désactivée.

Si vous avez affecté une fonction à la touche, programmez de la même manière, en complément, toutes les autres touches du clavier sans fil. **Pour des informations sur l'utilisation et l'installation du clavier sans fil, consultez les instructions de services de ce dernier**.



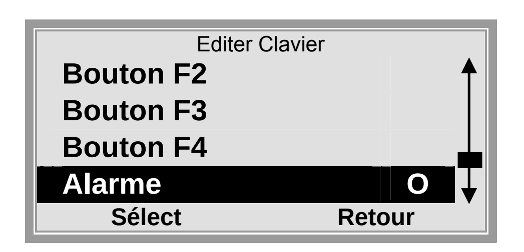
Le code d'utilisateur entré détermine les partitions activées ou désactivées. Si votre code utilisateur autorise l'activation des partitions 1 et 3, une pression de la touche sur laquelle la fonction « Arm. Total » a été programmée à l'issue de l'entrée du code d'utilisateur active les partitions 1 et 3. Ceci est également valable pour la désactivation.

15.4.2 Clavier sans fil avec de nouvelles fonctions

Le clavier sans fil est également utilisable à l’extérieur (IP54).
La fonction “Alarme” permet d’activer la centrale d’alarme sans temporisation de sortie, à l’issue de l’entrée du code utilisateur.



Fonction “Alarme” supplémentaire uniquement pour le clavier 2WAY

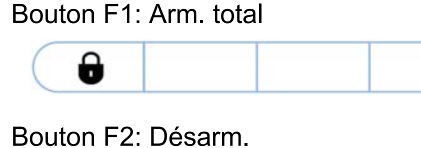


Sélectionnez:

O = activation immédiate (extérieur)
N = temporisation de sortie de 10 secondes. (à l’intérieur protégé)

Programmation par défaut : Clavier sans fil 2WAY

Bouton F1: Arm. total



Bouton F2: Désarm.



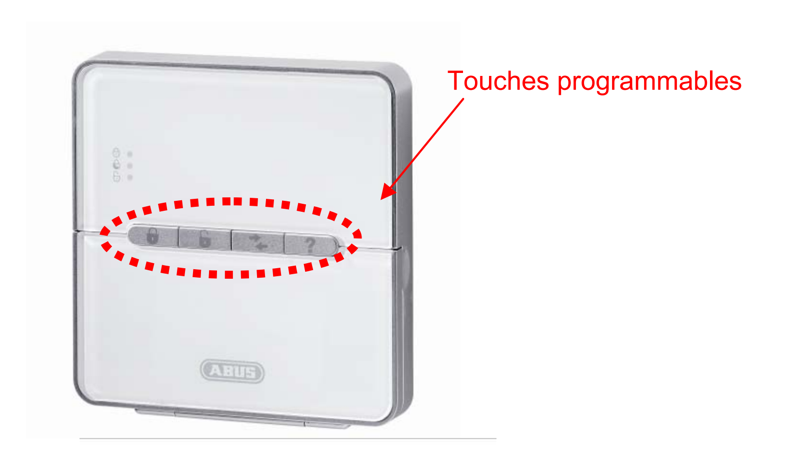
Bouton F3: Arm. partiel

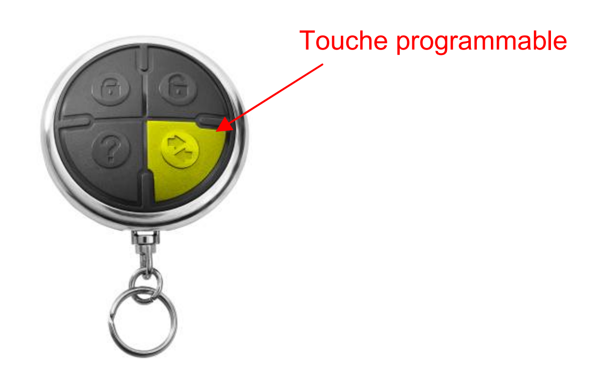
Bouton F4: Non utilisé (interrogation d’état)



15.4.3 Commutation de sorties par le biais du clavier sans fil

Une commutation des sorties est possible par le biais du clavier ou de la commande à distance.
Une sortie peut être affectée à chacune des 4 touches du clavier sans fil, tout comme la touche de flèche double la commande à distance.

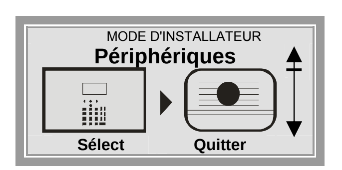


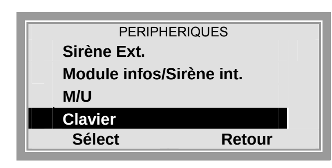


Programmez maintenant la touche de fonction F3 du clavier sans fil.

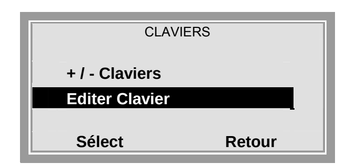


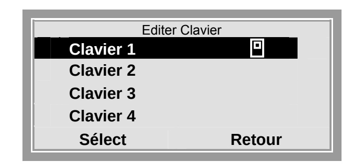
Passez en mode installateur.



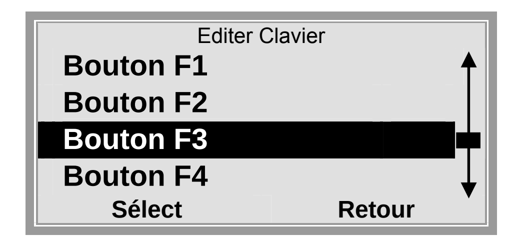


Dans **Périphériques**, sélectionnez l'option de menu **Clavier.**





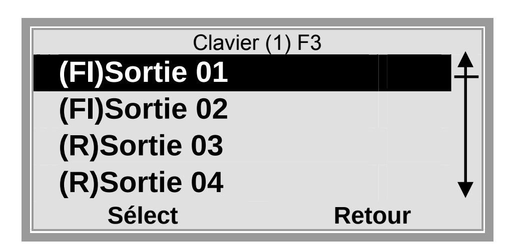
Dans **Editer Clavier**, sélectionnez le **Clavier 1** attribué.
Le clavier attribué est reconnaissable au symbole ⍞ .



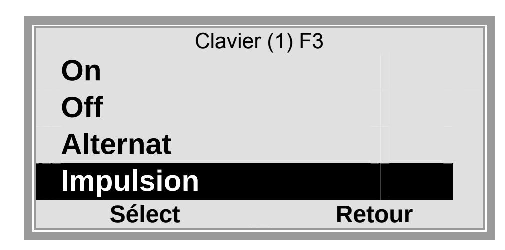
Sélectionnez maintenant **Bouton F3**



Sélectionnez l'option de menu **Canal de sortie**



Sélectionnez maintenant la **(FI)Sortie 01**



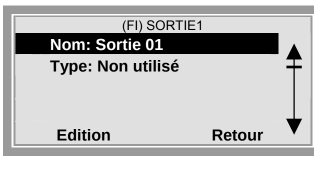
Sélectionnez la fonction **Impulsion** (env 4 secondes)

Passez en mode Installateur et mettez la **sortie 01** sur Manuel.





Dans **Sorties**, sélectionnez l'option de menu **Editer sorties.**





Editez à présent la **Sortie 01** et sélectionnez le type **Manuel**.

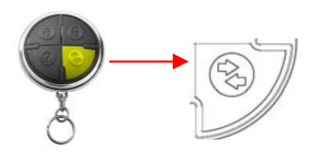
Passez maintenant de nouveau en mode de fonctionnement.

A présent, vous pouvez commuter la sortie 01 par le biais de la touche de fonction F3.

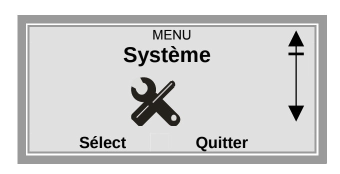


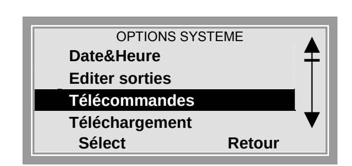
Par le biais de la commande à distance

Programmez maintenant sur la commande à distance la touche à double flèche ⇆.

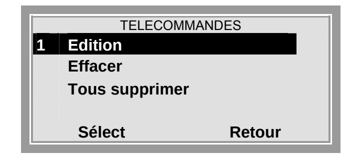


Entrez dans le menu utilisateur en tant qu'administrateur.



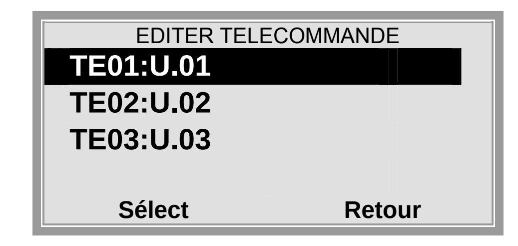


Dans **Système**, sélectionez l'option de menu **Télécommandes.**

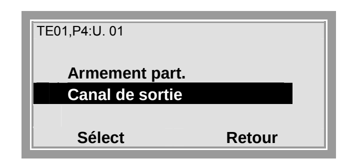




Sélectionnez l'option **Edition** et pressez une touche quelconque sur la commande à distance ou sélectionnez **Pas de télé…**

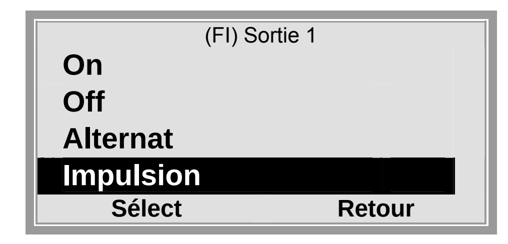


Si vous avez sélectionné **Pas de télé…**, vous pouvez sélectionner un utilisateur devant obtenir la nouvelle fonction.





Sélectionnez maintenant la **(FI)Sortie...**

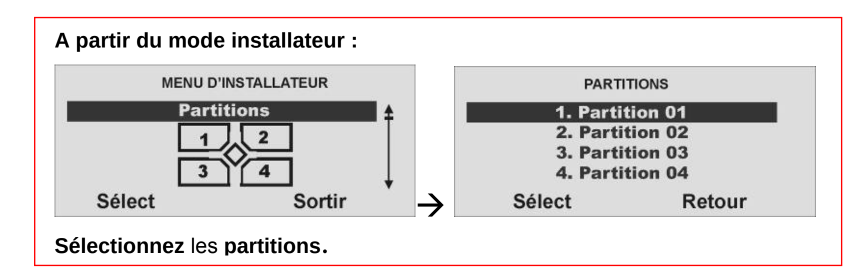


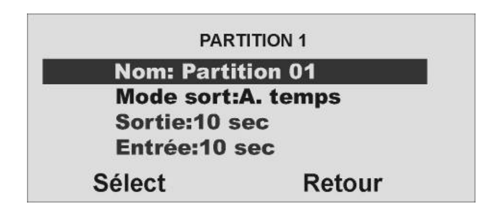
Sélectionnez la fonction **Impulsion** pour la sortie 1

Passez de nouveau au menu de sélection Options Système et pressez, en vue d'un contrôle, la touche de flèche double ⇆ de la commande à distance.

La sortie 01 commute à présent pour environ 4 secondes.

16. Partitions





Sélectionnez la fonction correspondante.
Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété (option).

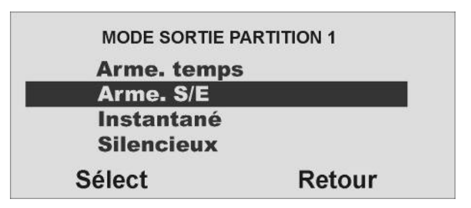


N'essayez pas d'utiliser une zone PIR en tant qu'Entrée/Sortie pour une secteur. Les détecteurs sans fil PIR ont une période de « blocage » après chaque activation, afin d'économiser le courant de la batterie. Si vous activez une partition (armement partiel), un détecteur PIR risque d'être encore bloqué et pendant ce laps de temps l'envoi d'un signal d'achèvement du processus d'activation n'est pas possible.

Fonction	Signification
Nom	Sélectionnez cette option pour renommer la partition concernée. L'entrée du nom a lieu de la même manière que l'entrée du nom d'une zone ou des sorties.
Type	Sélectionnez cette option pour définir le mode de sortie de la partition. La propriété de chaque mode de sortie est disponible ci-dessous.
Sortie	Temporisations de sortie 10, 20, 30, 45, 60, 120 s.
Entrée	Temporisation d'entrée 10, 20, 30, 45, 60, 120 s.
Alarme	Réaction en cas d'alarme de cette partition.
ARM part.	Comportement de la partition concernée lors d'une activation partielle. (temporisation de sortie)
S/E part. =	Comportement de la zone d'entrée/sortie lors d'une activation partielle. Les valeurs suivantes sont disponibles : S/E part. = S/E : la zone d'entrée/sortie reste de type Entrée/sortie, même lors d'une activation partielle. S/E part. = AL – Le type de la zone d'entrée/sortie passe à Alarme, lors d'une activation partielle.
ES part. =	Comportement de la zone Entrée suivie, lors d'une activation partielle. (ES demeure ES ou ES devient S/E)
Flash arm.	Comportement de la confirmation d'activation. Les valeurs suivantes sont disponibles : OFF : A l'issue de la réussite de l'activation (pas partielle) du système d'alarme, une confirmation visuelle sur la sirène externe n'a pas lieu. ON : A l'issue de la réussite de l'activation (pas partielle) du système d'alarme, une confirmation visuelle sur la sirène externe a lieu.
Flash desarm.	Comportement de la confirmation de désactivation. La programmation est réalisée de la même manière que la confirmation d'activation.

16.1. Type de partition

Sélectionnez le mode de sortie correspondant.
Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des divers modes de sortie et de leur propriété.

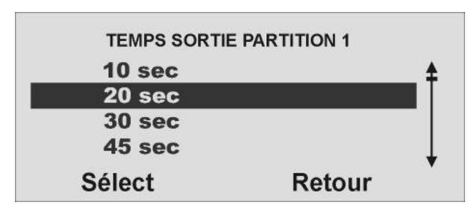


Fonction	Signification
Arm.Temps	La partition correspondante est activée à expiration de la durée de sortie définie.
Arme. S/E	La partition correspondante est activée à la fermeture d'une zone ayant la propriété Entrée/Sortie.
Alarme	La partition correspondante est activée immédiatement. Ce mode de sortie est recommandé lors d'une activation par commande à distance ou cylindre sans fil.
Silencieuse	Identique au mode de sortie Arme.temps, mais aucun signal de sortie n'est émis pendant la temporisation.
Comme P 1	**Cette fonction est disponible pour les partitions 2, 3 et 4.** Si vous sélectionnez cette option, le système utilise le même type que pour la partition 1.

16.2. Temporisation de sortie de la partition

A l'issue de la saisie du mode de sortie de la partition, en cas de :
Mode de sortie = Arme.temps ou
Mode de sortie = Silence
vous devez entrer la temporisation. Sélectionnez l'option de menu **Sortie**.

A l'issue de la validation de l'option **Sortie** à l'aide de la touche **Sélect** vous obtenez l'affichage graphique suivant :



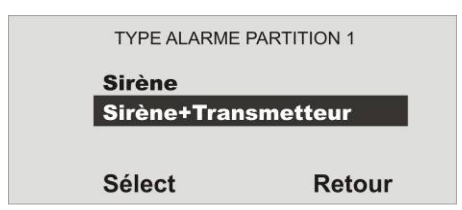
Sélectionnez la temporisation de sortie correspondante.

16.3. Temporisation d'entrée de la partition

La saisie de la temporisation d'entrée est réalisée de la même manière que celle de la temporisation de sortie. La temporisation d'entrée doit être configurée dans tous les cas, c'est-à-dire pour chacun des mode de sortie.

16.4. Activer la réaction de la partition

Sélectionnez la réaction correspondante à une alarme de la partition lorsque la partition/le système est à l'état actif.



Fonction	Signification
Sirène	Lors d'une alarme, les émetteurs de signal d'alarme et la sirène extérieure (raccordée en option) sont activés.
Sirène+Transmetteur	En complément de l'activation des émetteurs de signaux locaux, le système envoie également l'alarme par transmission.

16.5. Activation partielle de la partition

Une activation partielle séparée de chacune des partitions est également possible. Cela signifie que vous pouvez séjourner dans le bâtiment, sans devoir renoncer à une protection complète. Dans le cadre de l'activation partielle, certains détecteurs, tels que les détecteurs de mouvement, ne sont pas surveillés.
La programmation du mode de sortie de l'activation partielle est identique à celle du mode de sortie d'une activation normale de la partition.

16.6. Comportement de la zone E/S, lors d'une activation partielle

Le fait, que les zones dotées de la propriété Entrée/Sortie lors d'une activation normale perdent cette propriété ou en changent dans le cadre d'une surveillance partielle, est en partie important. Exemple : un contact magnétique au niveau d'une porte d'entrée de maison ou d'appartement. En général, ce contact est programmé en tant que zone Entrée/Sortie, en vue du démarrage de la temporisation à l'accès à l'objet. Cependant, en cas d'une activation partiel de l'objet (la nuit par exemple), il convient de supposer que personne n'entre dans l'objet par cette zone. Dans ce cas, modifiez l'option de la zone concernée et faites la passer à Alarme, pour qu'un intrus pénétrant de nuit dans l'objet déclenche immédiatement une alarme.



Sélectionnez la réaction correspondante à une alarme de la partition. Le tableau ci-après présente les possibilités au choix.

Fonction	**Signification**
Entrée/Sortie	La zone conserve sa propriété, même lors d'une activation partielle de la partition.
Alarme	La propriété de la zone change et passe à Alarme dans le cadre d'une activation partielle.

Menu de sélection du comportement de zone dans le cadre d'une activation partielle de partition

16.7. Comportement de la zones ES, lors d'une activation partielle

La configuration du comportement de zones ayant la propriété Entrée suivie lors d'une activation partielle de partition est réalisée de la même manière.

Comportement de la confirmation d'activation. Les valeurs suivantes sont disponibles :

OFF : A l'issue de la réussite de l'activation (pas partielle) du système d'alarme, une confirmation visuelle sur la sirène externe n'a pas lieu.

ON : A l'issue de la réussite de l'activation (pas partielle) du système d'alarme, une confirmation visuelle sur la sirène externe a lieu.

Comportement de la confirmation de désactivation.
La programmation est réalisée de la même manière que la confirmation d'activation.

17. Option système



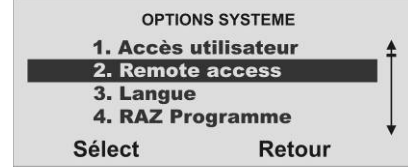
Sélectionnez Option système.

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.

Fonction	Signification
Utilisateur	Ce menu permet de définir les possibilités mise à disposition de l'utilisateur concerné par son menu.
Remote access	Ce menu commande l'accès à la fonction de commande à distance.
Langue	Sélectionnez la langue de la sortie vocale et de l'affichage graphique. Deux langues sont toujours disponibles.
RAZ programme	Permet de rétablir les valeurs à la sortie d'usine et la configuration du pays correspondant (important pour la communication téléphonique).
Code d'installateur	Permet d'entrer un nouveau code d'utilisateur.
Désactivation pen. tempo	Permet de désactiver la centrale/la partition à l'aide de la commande à distance radio pendant l'écoulement de la temporisation. Si cette fonction a été activée, la centrale d'alarme ne peut être désactivée que pendant la temporisation à l'aide de la commande à distance. Si cette fonction n'est pas activée, vous pouvez désactiver à tout moment la centrale d'alarme sans fil à l'aide de la commande à distance.
Alarme agression	Permet de définir le comportement en cas d'agression.
Auto réarmement	Configuration de la centrale et de son comportement à l'issue de l'alarme.
Tempo. sirène	Permet de définir la durée de la temporisation de sirène.
Durée de sirène	Permet de définir la durée de la sirène.
Tempo. Entrée	Permet de définir la temporisation lors d'une alarme d'entrée.
Supervision	Permet de définir le comportement de la centrale lors d'une panne de supervision.
Brouillage radio	Permet de définir le comportement de la centrale lors d'un parasitage radio.
Test batteries	Permet d'activer la fonction de test des batteries.
Sirène Pset	Permet la commande de la propriété de la sirène lorsque le système est activé.
Armement coercitif	Permet d'activer/désactiver l'armement coercitif ou de l'activer en confirmant.
Sirène sans fil optionnelle	Permet de configurer le comportement de la sirène sans fil.

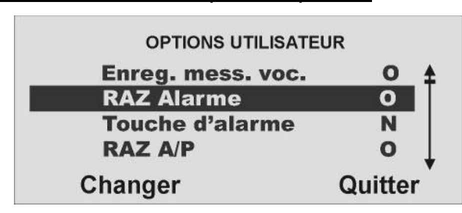
17.1. Configurer les options du système

Sélectionnez les possibilités correspondantes dans le tableau pour l'utilisateur. Pour activer une fonction pour l'**utilisateur** pressez **Changer**.
O doit être affiché pour que l'utilisateur puisse utiliser la fonction concernée.



Fonction	Signification
Enreg.mess.voc	Permet à l'utilisateur d'enregistrer un message vocal.
RAZ Alarme	Permet à l'utilisateur de réinitialiser la centrale sans fil via le code utilisateur, à l'issue de l'alarme. Si vous sélectionnez « N », l'utilisateur ne peut rendre l'alarme que muette, mais l'administrateur doit réinitialiser le système en entrant son code d'accès.
Touche d'alarme	Active pour l'utilisateur les touches d'alarme sur le clavier.
RAZ AP	Permet à l'utilisateur de réinitialiser la centrale via le code utilisateur, à l'issue du sabotage. Si vous sélectionnez « N », l'utilisateur ne peut rendre l'alarme que muette, mais l'administrateur doit réinitialiser le système en entrant son code d'accès.
Bloquer tous	Permet à l'utilisateur, par la pression d'une touche, de verrouiller toutes les zones ouvertes à la fois.
Téléassistance	Active la touche Méd. du clavier pour l'utilisateur.
Arm.rapide	Permet à l'utilisateur une activation de la centrale sans utiliser le Commande à distance.

17.2. Commande à distance par téléphone



Cette fonction permet à l'utilisateur de donner des ordres à distance à la centrale d'alarme en pressant les touches d'un clavier de téléphone. Les commandes suivantes sont disponibles :

Fonction	Entrée
Désactiver le système	#0*0
Activer le système	#0*1
Activer partiellement le système	#0*2
Eteindre la sirène	#1*0
Réinitialiser le système	#1*1
Interroger le système	#3*
Mettre la sortie nn sur ON	#9*nn1
Mettre la sortie nn sur OFF	#9*nn0
Commuter la sortie nn	#9*nn*

Pour des informations supplémentaires, consultez les instructions de service. On distingue deux options :

Contrôle des appels out
Si vous mettez cette option sur **O**, l'utilisateur peut commander le système à distance pendant qu'il répond à un appel de la centrale sans fil.
Si vous mettez cette option sur **N**, l'utilisateur peut encore utiliser à distance les commandes du transmetteur téléphonique vocal, mais pas celles de commande à distance.

Contrôle des appels in
Si vous mettez cette option sur **O**, l'utilisateur peut appeler la centrale sans fil à distance. Après l'envoi à distance d'un code d'accès à la centrale par l'utilisateur, à des fins d'identification, celui-ci peut donner la commander à l'aide de son clavier téléphonique.



Si vous mettez « Contrôle des appels in » sur O, la centrale sans fil ne répond pas aux appels entrants en provenance du logiciel de téléchargement.

17.3. Sélectionner la langue

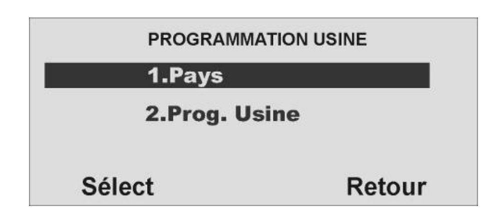
Sélectionnez la langue correspondante.



17.4. Programme RAZ



Le système charge tous les réglages d'usine exception faite des codes d'accès et de la mémoire.
La mémoire est protégée et ne peut pas être effacée par l'installateur.



Fonction	Signification
Pays	A l'issue de la validation de l'option Pays, le système affiche les divers pays. Chaque pays a une configuration différente de signalisation d'alarme. Vous pouvez utiliser cette option pour sélectionner les paramètres d'usine d'un certain pays. Sélectionnez le pays dans lequel la centrale est utilisée. (Sélectionnez D pour la Suisse et l'Autriche). La configuration ne concerne pas la langue sélectionnée.
RAZ programme	Validez cette fonction et rétablissez les paramètres d'usine du pays sélectionné.

17.5. Code d'installateur

Entrez un nouveau **code d'installateur** à quatre caractères. Le système vous invite à confirmer le nouveau codes d'utilisateur. Si les deux codes utilisateurs saisis sont identiques, le système enregistre le nouveau code et celui-ci devient effectif.



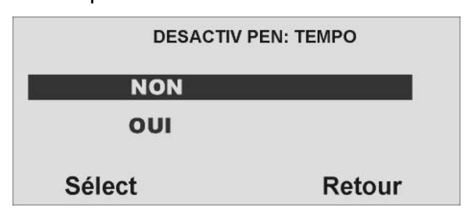


Le code d'installateur par défaut est 7890. Security Center recommande de changer ce code utilisateur.

Le code d'installateur vous permet d'accéder au menu d'installation et de procéder, en tant qu'installateur, à une réinitialisation. Toutefois, le code d'installateur ne vous permet pas **d'activer** ou de **désactiver** le système**.**

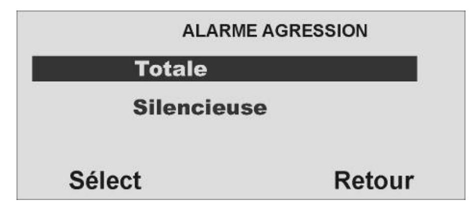
17.6. Désactivation pen. tempo

Sélectionnez si la désactivation du système d'alarme par commande à distance n'est possible que lorsque la temporisation a été démarrée auparavant (déclencher une zone entrée/sortie). Si cette fonction a été activée, le système peut également être désactivé sans que la temporisation ne soit en cours.



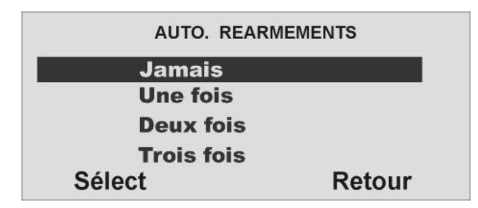
17.7. Alarme d'agression

Sélectionnez si au déclenchement d'une alarme anti-agression, une **signalisation d'alarme externe doit avoir lieu en complément** de la transmission par téléphone (alarme externe), ou si la **transmission par téléphone suffit (silencieuse)** lors d'une telle alarme.



17.8. Réarmement automatique

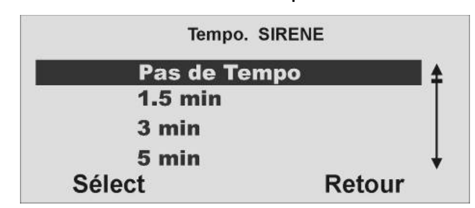
Sélectionnez le nombre de fois que le système doit se réactiver automatiquement à expiration de la durée d'alarme (durée de sirène).



Le système active à nouveau toutes les zones fermées, mais pas les détecteurs envoyant encore des signaux d'alarme.
Lorsque le système est de nouveau activé, la centrale sans fil émet une alarme sonore interne au lieu de la tonalité d'entrée normale, lorsque l'utilisateur rentre dans l'objet protégé par le chemin d'entrée.

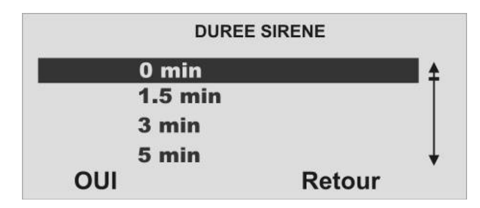
17.9. Tempo. sirène

Sélectionnez si lors du déclenchement d'une alarme locale ou externe, la sirène doit démarrer immédiatement ou seulement à expiration de la temporisation sélectionnée.



17.10. Durée de sirène

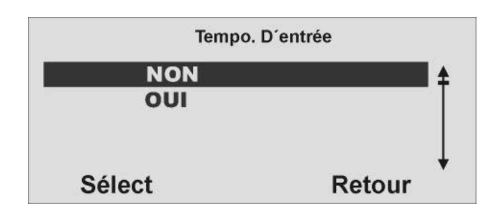
Sélectionnez la durée de la sirène au déclenchement d'une alarme locale ou externe.



17.11. Tempo. entrée

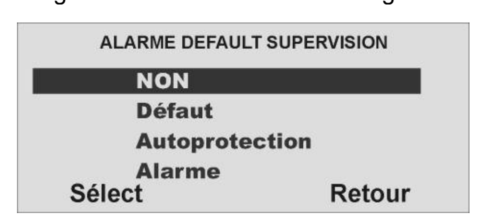
Temporisation supplémentaire lors d'un dépassement de la durée de la temporisation d'entrée ou lorsque l'utilisateur prend un autre chemin que le chemin d'entrée normal. Sélectionnez si, lors du dépassement de la temporisation d'entrée ou lorsque l'utilisateur prend un autre chemin que le chemin d'entrée normal, une **durée supplémentaire de 30 secondes** doit être accordée à l'utilisateur, **avant le démarrage d'une alarme externe**. Si cette fonction a été activée, seule une alarme interne est d'abord déclenchée à expiration de la temporisation d'entrée ou au déclenchement d'autres zones. Si cette fonction a été désactivée, une alarme externe est déclenchée immédiatement à expiration de la temporisation d'entrée ou au déclenchement d'autres zones.

(Cette fonction est disponible en vue d'une conformité à la norme EN 50131-1.)



17.12. Supervision

La centrale surveille que les détecteurs soient présents et actifs. Les détecteurs sans fil envoient un message d'état toutes les 10 min, et les modules universels toutes les 4 min. La centrale réagit en l'absence d'un tel message d'état.



L'absence d'un message d'état de détecteur pendant plus de **2 heures** est considérée comme **un défaut, un sabotage** ou une **alarme** :

Fonction	Signification lorsque le système est actif	Signification lorsque le système est inactif
Non	Aucune réaction.	Aucune réaction.
Défaut	Communication de la panne par téléphone	Affichage de la panne et signalisation par une tonalité
Autoprotections	Alarme externe Transmission de panne de supervision et sabotage	Signalisation d'alarme sur l'afficheur et tonalité de signalisation Alarme externe Transmission de panne de supervision et sabotage
Alarme	Alarme externe Transmission d'alarme et de panne de supervision.	Signalisation d'alarme sur l'afficheur et tonalité de signalisation.

(Cette fonction est disponible en vue d'une conformité à la norme EN 50131-3 en matière de supervision radio.)



Si cette fonction a été activée, la centrale sans fil empêche que l'utilisateur n'active le système, lorsqu'un détecteur n'a plus de contact avec la centrale sans fil pendant plus de 15 minutes.

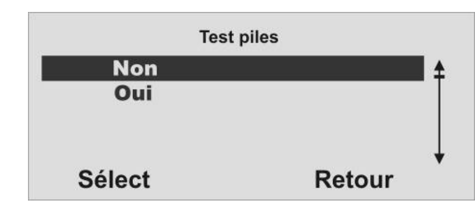
17.13. Brouillage radio

Sélectionnez si le système d'alarme doit afficher un avertissement à la détection d'un brouillage radio. Si cette fonction est active, un avertissement apparaît sur l'afficheur à la détection d'un brouillage radio.



17.14. Test batteries

Sélectionnez si le système d'alarme doit tester la capacité des batteries utilisées, **à chaque désactivation du système ou toutes les 23 heures**. Si cette fonction est inactive, le système teste d'autres fonctions moins importantes toutes les heures.

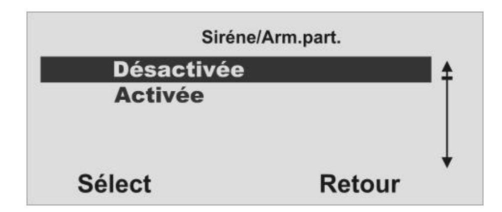




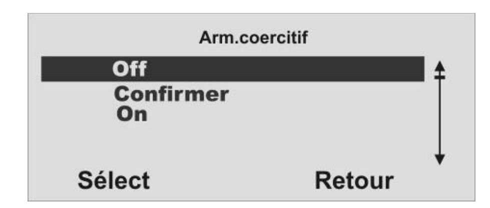
Lorsque la centrale sans fil transmet ou restitue/enregistre un message, elle retarde le test jusqu'à ce que ces opérations soient terminées. En cas de panne de courant secteur, la centrale exécute le test immédiatement à réapparition du courant secteur.

17.15. Sirène Pset

Sélectionnez l'option **Oui** et le système d'alarme émet, en cas d'alarme, une alarme locale même lors d'une activation partielle.
Si cette fonction est **désactivée**, seule une alarme interne est émise en cas d'alarme, lors d'une activation partielle du système. La transmission d'alarme au service de surveillance (option) a lieu en tous les cas, dans la mesure où elle a été programmée.



17.16. Armement coercitif



Si vous sélectionnez l'option **On**, les **zones** ayant l'attribut **« Z »**, dans la mesure où elles sont ouvertes, sont **automatiquement exclues de la surveillance**, à activation du système d'alarme ou d'une partition.
Sélectionnez l'option **Confirmé**, et les **zones** ayant l'attribut **« Z »**, dans la mesure où elles sont ouvertes, sont **automatiquement exclues de la surveillance**, à activation du système d'alarme ou d'une partition. Pour activer le système ou la partition et exclure les zones de la surveillance, vous devez toutefois **confirmer cette opération**. Sur la commande à distance, pressez **deux fois** la touche MES.
N'utilisez pas ce réglage, lors d'une l'utilisation conjointement au cylindre sans fil.
Si vous sélectionnez l'option **OFF**, il n'est **pas possible** d'activer le système d'alarme ou une partition en présence d'au moins une **zone ouverte**, même si cette zone a été programmée avec l'attribut **« Z »**.



Si vous activez « Armement coercitif », le système n'est pas conforme aux exigences de la norme EN 50131.

17.17. Sirène sans fil optionnelle

Ce menu vous permet de sélectionner la manière, dont la sirène sans fil réagit à une alarme incendie antieffraction ou agression. On distingue deux options :

Sirène sans fil les deux
La sirène sans fil retentit lors d'une alarme **et** actionne le flash.

Flash
La sirène sans fil actionne lors d'une alarme **uniquement** le flash.

18. Réseau IP

Si vous avez monté un module Ethernet ou GPRS, ce menu vous permet d'affecter une adresse IP (Internet Protocol) particulière à la centrale d'alarme sans fil, adresse qui sera utilisée lors de la signalisation d'alarme via IP et du téléchargement IP.



Préalablement à la programmation de la centrale d'alarme sans fil utilisant le réseau IP, assurez-vous de ce qui suit :
1. La terminologie IP de base vous est familière.
2. Votre fournisseur Internet vous a fourni les informations requises.

En présence d'un **module Ethernet**, le menu prévoit les options suivantes :

Adresse IP
Entrez l'adresse IP de la centrale d'alarme sans fil. L'adresse IP se compose de quatre groupes de chiffres. Chaque groupe comporte 3 chiffres et est séparé du groupe suivant par un « point », tel que « 192.168.000.001 ». Pressez « * » pour entrer ce point.



Si vous laissez ce champ vide, la centrale d'alarme sans fil utilise DHCP (Dynamic Host Control Protocol) pour obtenir l'adresse IP du serveur DHCP.

Numéro de port IP
Entrez le numéro de port. C'est le port que la centrale sans fil « écoute », lorsque le logiciel de téléchargement tente d'établir une liaison Internet. Le format est un nombre de 5 chiffres maximum. Le port par défaut est 55132.

Subnet mask
Si cela est nécessaire, entrez le masque de sous-réseau, tel que « 255.255.255.000 ». Ce numéro a le même format que l'adresse IP.

Adresse IP gateway
Si cela est nécessaire, entrez l'adresse IP de la passerelle. Ce numéro a le même format que l'adresse IP.



A l'issue de la saisie des données susmentionnées, vous pouvez voir l'adresse IP que vous avez affectée à la centrale d'alarme sans fil : Sélectionnez Infos transmetteur dans Option de système.

En présence d'un **module GPRS**, le menu prévoit les options suivantes :

Adresse IP
Laissez ce champ vide ou entrez l'adresse IP de la centrale d'alarme sans fil. L'adresse IP se compose de quatre groupes de chiffres. Chaque groupe comporte 3 chiffres et est séparé du groupe suivant par un « point », tel que « 192.168.000.001 ». Pressez « * » pour entrer ce point.

Numéro de port IP
Laissez ce champ vide ou entrez le numéro de port. C'est le port que la centrale sans fil « écoute », lorsque le logiciel de téléchargement tente d'établir une liaison Internet. Le format est un nombre de 5 chiffres maximum. Le port par défaut est 55132.



A la livraison, la centrale d'alarme sans fil n'a pas d'adresse IP. Les données sont transmises par le fournisseur de services à l'issue de la réussite de l'établissement de la première liaison via GPRS.

GPRS APN
Entrez l'adresse (Access Point Name ou nom de point d'accès) correspondante du réseau que vous utilisez.

Nom d'utilisateur GPRS
Entrez votre nom d'utilisateur.

Mot de passe GPRS
Entrez votre mot de passe.

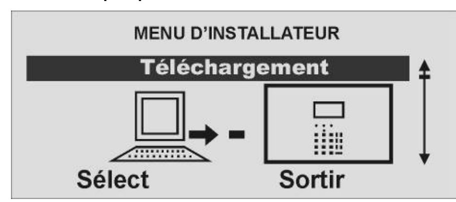
Demandez les données GPRS requises auprès de votre fournisseur de services !



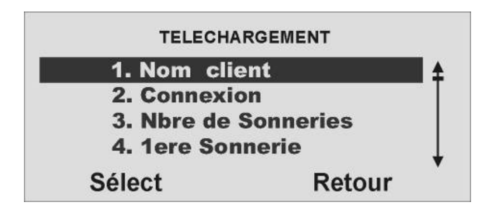
A l'issue de la saisie des données susmentionnées et de l'établissement d'une liaison, vous pouvez voir l'adresse IP qui a été affectée à la centrale d'alarme sans fil, lorsque vous sélectionnez dans le menu utilisateur : Sélectionnez Infos Transmetteur dans Option système.

19. Configuration du téléchargement

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.



Sélectionnez Téléchargement.



Fonction	Signification
Nom Client	Le numéro client est octroyé par le logiciel de téléchargement, afin d'assurer que la liaison soit sûre. Le numéro de client est affiché dès sa saisie.
Connexions	Définit si la liaison est établie directement par câble USB ou câble téléphonique.
Nbre Sonneries	Si la liaison analogique n'est pas utilisée exclusivement pour la télémaintenance, ce paramètre définit quand la centrale d'alarme sans fil prend un appel.
1ere Sonneries	Si cette fonction est active, la numérotation à des fins de télémaintenance comprend 2 étapes. Le logiciel compose le numéro de la centrale et laisse sonner deux fois. La centrale attend une seconde sonnerie, puis elle prend l'appel immédiatement.
Téléchargement distant	Définit le type d'établissement de liaison à utiliser.
N° Téléphone	Indiquez deux numéros à ce niveau. L'un d'eux est utilisé pour le rappel sécurisé.
Réseau IP	Saisie des données lorsque le logiciel de téléchargement doit communiquer avec la centrale sans fil via IP.
Contre-appel	Si vous activez cette fonction, l'établissement d'appel est initié à partir de la centrale.
Vitesse du modem	Permet de définir le débit du modem sur le PC exécutant la télémaintenance.

19.1. Nom client





Tant qu'aucun nom client n'a été fourni par le logiciel, rien n'est affiché à ce niveau.

19.2. Connexions

Sélectionnez si la liaison entre le PC et la centrale d'alarme sans fil est réalisée par voie téléphonique (à distance) ou si cette liaison est établie localement entre le PC et la centrale d'alarme sans fil.





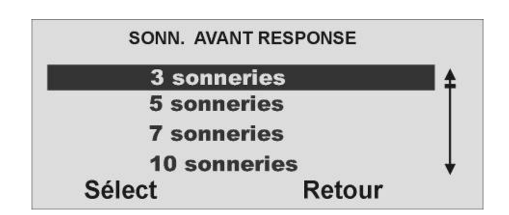
Si vous avez sélectionné Distant, vous devez également programmer « Nbre Sonnerie » et/ou « Réponse après 1 sonnerie » (notez que le « Contre-Appel » ne fonctionne pas avec cette option).

Cette option ne fonctionne pas, si vous avez mit « Contrôle des appels in » sur « O » au niveau de « Remote access ».

Si vous avez sélectionné « Locale », lacentrale d'alarme sans fil quitte le menu Connexions en l'absence d'un appel du logiciel de téléchargement dans les 30 minutes.

19.3. Nombre de sonneries

Sélectionnez quand la centrale d'alarme sans fil prend un appel. Pour sélectionnez un nombre de sonneries, pressez **Sélect**.



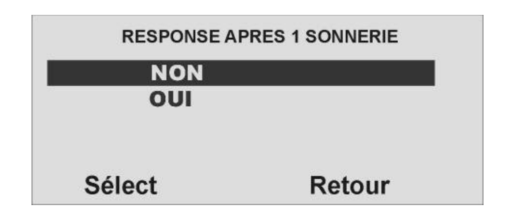
Mettez la valeur sur 255. De cette manière, la centrale ne prend jamais d'appel.

19.4. Automatique



« Contre-Appel » doit être désactivé (par défaut), jusqu'à ce que le premier chargement "d'accompagnement" a été exécuté. Ce premier chargement peut être exécuté soit dans le menu de l'utilisateur soit dans le menu d'installation. L'utilisateur du logiciel de téléchargement peut sélectionner l'utilisation de contre-appel, même lorsque le système d'alarme a été programmé pour un mode de prise d'appel automatique.

Sélectionnez quand la centrale d'alarme sans fil prend un appel. Pour sélectionner la fonction **Réponse après 1 sonnerie**, pressez sous l'affichage **Sélect**.



Si cette fonction est active, la numérotation de la télémaintenance s'effectue par étapes. Lors de l'opération, le logiciel compose le numéro de la centrale d'alarme sans fil. Il laisse sonner deux fois, puis il raccroche. Ceci incite la centrale à prendre un appel. Au prochain appel dans les 10 à 90 secondes qui suivent, la centrale d'alarme sans fil décroche immédiatement. La fonction Nbre Sonneries est ignorée à cette occasion.

19.5. Téléchargement distant

Sélectionnez la fonction utilisée pour le téléchargement de la télémaintenance à distance, voir tableau.



Fonction	Signification
Pas de contre.app.	La centrale d'alarme sans fil ne peut pas être appelée de l'extérieur à des fins de télémaintenance. Un appel du PC de la télémaintenance doit être initié au clavier par le biais du menu de l'utilisateur.
Contre-Appel	Si ce paramètre a été défini, l'appel à des fins de télémaintenance est initié, de la centrale, par le PC de télémaintenance. Lors de l'opération, le PC de télémaintenance compose le numéro de la centrale. Par la liaison qui est établie. la centrale d'alarme sans fil vérifie les droits de télémaintenance. Si les paramètres sont corrects, la centrale raccroche et appelle d'elle-même le numéro d'appel disponible dans l'annuaire. Ce n'est qu'à ce moment-là qu'une télémaintenance peut avoir lieu.
Automatique	Si ce paramètre a été défini, la centrale répond à l'issue du nombre de sonneries défini ou en fonction de la fonction de numérotation sélectionnée.

19.6. N° de téléphone

Sélectionnez le numéro d'appel à modifier.



Entrez le numéro d'appel de l'installateur. Ce numéro d'appel peut être composé à partir du menu utilisateur, afin d'initier au clavier un appel de la télémaintenance.

19.7. Réseau IP

En présence d'un module Ethernet dans la centrale d'alarme sans fil, le logiciel de téléchargement peut communiquer avec la centrale via IP. Ce menu vous permet d'enregistrer 2 adresses IP que la centrale d'alarme sans fil peut « appeler » pour démarrer le téléchargement. L'utilisateur initialise l'appel en sélectionnant l'une des deux adresses IP. On distingue les options suivantes :

Adresse IP 1
Entrez l'adresse IP utilisée par le logiciel de téléchargement. L'adresse IP se compose de quatre groupes de chiffres. Chaque groupe comporte 3 chiffres et est séparé du groupe suivant par un « point », tel que « 192.168.000.001 ». Pressez « * » pour entrer ce point.

Numéro de port IP 1
Entrez le numéro de port de l'adresse IP 1 écouté par le logiciel de téléchargement sur le PC distant.

Adresse IP 2
Entrez l'une des autres adresses IP utilisées par le logiciel de téléchargement.

Numéro de port IP 2
Entrez le numéro de port utilisé par l'autre adresse IP possible.

19.8. Contre-appel

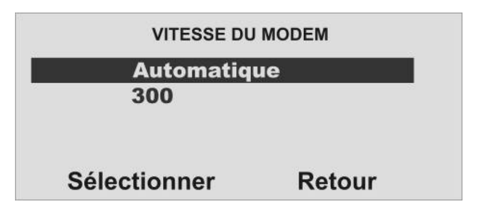
Sélectionnez l'option de menu **Contre-Appel**.



Sélectionnez si un « troisième » numéro d'appel est communiqué à la centrale par le PC de télémaintenance. Lorsque le logiciel de télémaintenance est connecté, il transmet le numéro à la centrale. La centrale utilise ensuite ce numéro pour rappeler le PC de télémaintenance. Dans ce cas, l'utilisateur ne voit pas le numéro de contre-appel. A cette occasion, le numéro de contre-appel peut être modifié à chaque fois par le PC de télémaintenance.

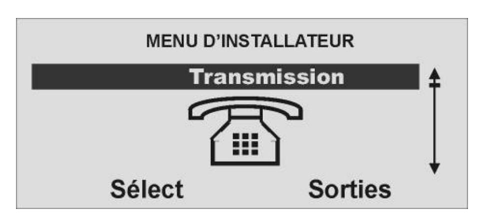
19.9. Vitesse du modem

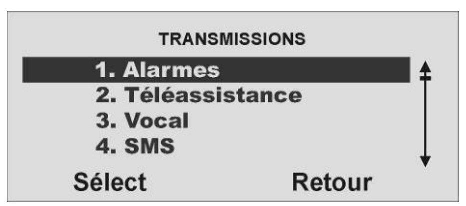
Sélectionnez la vitesse (bps) à laquelle la transmission à distance est exécutée. Sélectionnez Auto lorsque vous n'êtes pas sûr du débit de votre modem. La centrale définit elle-même le débit. Cependant, si la liaison n'est pas parfaite, il est recommandé d'utiliser un débit moins élevé. Mettez la valeur sur 300.



20. Communication

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.

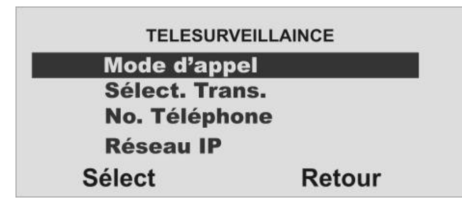




Fonction	Signification
Alarme	Configuration de la transmission de protocoles à un centre d'appels.
Téléassistance	Configuration de la transmission de téléassistance.
Vocal	Configuration de la transmission de messages vocaux. (transmetteur téléphonique vocal)
SMS	Configuration de la transmission de SMS.
Défaut de ligne	Configuration de la transmission d'un dérangement téléphonique.

20.1. Alarme

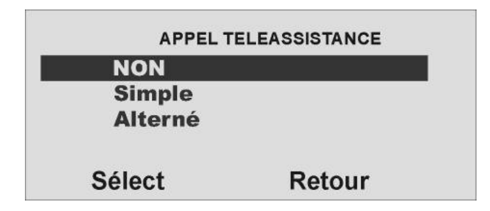
Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Mode d'appel	Configuration de la transmission des messages d'alarmes.
Sélect. Trans.	Configuration de la voie principale de transmission d'alarme.
N° Téléphone	Sélection des numéros d'appel lors de la transmission des messages d'alarme.
Réseau IP	Configuration de la transmission Internet.
Numéros Client	Entrée du numéro client du centre d'appels.
Protocole	Inscription du protocole numérique du centre d'appels pour la transmission de l'alarme au centre d'appels.
Canaux Scancom	Réglages du protocole « Canaux Scancom ».
Fin alarme Scancom	Réglages du protocole « Scancom » pour la rénitialisation.
Programmation SIA	Réglages du protocole « Programmation SIA ».
Fin alarme Scancom	Réglages du protocole « Programmation SIA » pour la rénitialisation.
Progr. ID Contact	Réglages du protocole « Contact ID ».
Appel d'essai immédiatement	Initie immédiatement un appel d'essai.
Test Dynamique	Réglages du test dynamique.
Appel de test statique	Réglages du test dynamique.
Réarmement vol	Réglages de la réactivation automatique de la transmission dans le protocole « Scancom ».
Ap = Intrusion	Régalges de la transmission d'une alarme anti-sabotage en tant qu'intrusion.

20.2. Mode d'appel

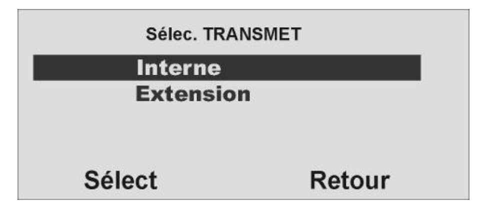
Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Non	Une transmission des messages d'alarme au centre d'appels n'a pas lieu.
Simple	La centrale d'alarme transmet les messages d'alarme au premier numéro d'appel dans l'annuaire et communique, dans ce cadre, le premier numéro client en tant qu'identification. En l'absence d'une confirmation de la transmission, la centrale d'alarme sans fil répète la tentative d'appel au maximum **15 fois.**
Alterné	La centrale d'alarme sans fil transmet les messages d'alarme d'abord au premier numéro d'appel disponible dans l'annuaire. Si la ligne devait être occupée, l'alarme est transmise au second numéro d'appel dans l'annuaire. Ceci est repété en alternance jusqu'à confirmation (15 fois au maximum).

20.3. Sélect. trans.

Sélectionnez la voie de transmission à utiliser principalement. Cette voie de transmission est utilisée, tant qu'une transmission est possible par cette dernière.



20.4. N°. de téléphone (Alarme)

Sélectionnez le numéro d'appel à modifier. Entrez le numéro d'appel du centre d'appels que vous avez obtenu pour la transmission du protocole correspondante. Pour insérer une pause de numérotation, pressez la touche « * ». Toute pause de numérotation interrompt la numérotation pendant 3 secondes.



20.5. Réseau IP

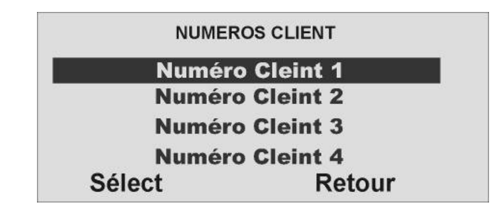
Adresse IP pour le message d'alarme
Si vous avez monté un module Ethernet, la centrale d'alarme sans fil peut signaler les événements via Internet à un destinataire approprié. On distingue deux types de destinataires : une application « IRIS Polling Engine » ou spéciale, exécutée sur le PC d'un centre de réception des alarmes. Vous devez enregistrer une adresse IP séparée pour chaque type de destinataire. Lors de la transmission à un destinataire du centre de réception des alarmes, vous pouvez indiquer deux adresses IP. La centrale d'alarme sans fil envoie des données à la seconde adresse IP du centre de réception des alarmes lorsqu'un appel à la première adresse IP de ce site a échoué et que vous avez sélectionné *Transmission, Alarme, Mode d'appel* Alterné.

De plus, ce menu prévoit un emplacement d'enregistrement d'une chaîne de caractères utilisée par les destinataires pour identifier toute centrale d'alarme sans fil. Ce code d'identification dépend du n° client du centre de réception des alarmes.

On distingue les options suivantes :
Nom d'appareil
Entrez une chaîne de 32 caractères maxi. Cette chaîne de caractères doit être unique pour toute centrale d'alarme sans fil communiquant avec un destinataire.
Ping adresse IP
Entrez l'adresse IP de l'IRIS Polling Engine. L'adresse IP se compose de quatre groupes de chiffres. Chaque groupe comporte 3 chiffres et est séparé du groupe suivant par un « point », tel que « 192.168.000.001 ». Pressez « * » pour entrer ce point.
CDT adresse IP 1
Entrez l'adresse IP principale du centre de réception des alarmes.
CDT adresse IP 2
Entrez l'autre adresse IP du centre de réception des alarmes.

20.6. Numéros client

Entrez le numéro que vous avez obtenu du centre d'appels pour la transmission du protocole correspondant.
Sélectionnez l'ID à modifier.



20.7. Protocole

Sélectionnez le protocole à utiliser pour la transmission numérique de l'alarme au transmetteur. La plupart du temps, le centre d'appels vous indique le protocole correspondant.
On distingue les types de protocoles suivants :
Scancom 1400Hz (Fast Format), Contact ID, SIA 1, SIA 2, SIA 3 et SIA étendu 3 ainsi que CID en SMS.

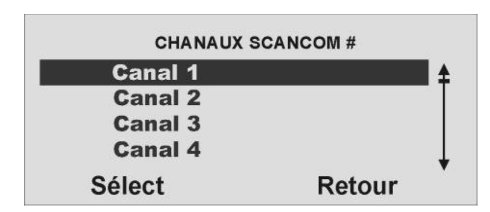




Si vous sélectionnez « CID en SMS », vous devez enregistrer le numéro de téléphone du centre de réception des alarmes dans Transmission, Alarme, N°. Téléphone et sélectionner le protocole SMS dans Transmission, SMS, SMS ligne, puis enregistrer le numéro SMS du Centre Service SMS. (protocole SMS ligne, n° de Centre Service SMS, voir section 10.10.4.6.)

20.8. Canaux Scancom

Sélectionnez et affectez l'alarme concernée aux canaux correspondants du protocole Scancom.



Vous pouvez ici affecter l'un des événements suivants à chacun des canaux.
Non utilisée
Incendie
Agression
Intrusion
ARM/DES
Technique
Batterie émetteur HS
Supervision
Brouillage radio
Défaut secteur (voir Remarque 3)
Autoprotection
Ouvert (voir remarque 1)
Fermé (voir remarque 1)
Bloquer, zone exclue de la surveillance (voir remarque 2)
Médical
Boîte clé



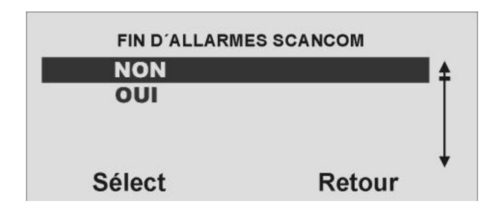
1. Ouvrir et Fermer ont la même fonction que Ouvrir/Fermer, mais sur deux canaux différents.
2. Zone verrouillée : la centrale d'alarme sans fil émet ce signal pendant 5 secondes lorsqu'un utilisateur verrouille une zone.
3. La centrale d'alarme temporise la transmission ou l'enregistrement dans le journal de pannes secteur, ou quitte le menu d'installation avec une erreur secteur après 15 à 18 minutes (sélection aléatoire). Pour l'Allemagne, la centrale d'alarme sans fil attend au moins 60 minutes avant la transmission.

L'occupation des canaux est prédéfinie comme suit :

Canal	Affectation
1	Incendie
2	Agression
3	Intrusion
4	Marche/Arrêt
5	Bloquer
6	Non utilisée
7	Non utilisée
8	Technique

20.9. Fin alarme Scancom

Sélectionnez si vous voulez que le rétablissement d'une fonction (fermeture d'une zone d'alarme, élimination d'une panne) soit également communiqué au centre d'appels. Si la fonction est désactivée, seules les pannes ou alarmes sont communiquées au centre d'appels, mais pas le rétablissement (message de retour) de cette fonction.



20.10. Programmation SIA

Sélectionnez cette option, puis le **Niveau** de transmission. Pour des informations sur les événements transmis pour le protocole SIA 1, consultez le tableau ci-après.



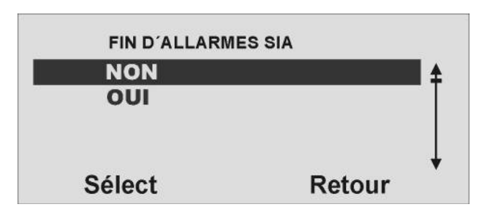
Evénement	Program-mation SIA Basique Code sans n° de zone sans utilis.	Program-mation SIA Sommaire Code sans n° de zone sans utilis.	Program-mation SIA Intermédiaire Code + n° de zone + utilis.	Program-mation SIA Totale Code + n° de zone + utilis.
Méd. clavier	MA	MA	MA	MA
Incendie	FA	FA	FA	FA
Feu clavier	FA	FA	FA	FA
Fin feu clavier	-	FR	FR	FR
RAZ feu	-	FR	FR	FR
Agression	PA	PA	PA	PA
Agression clavier	PA	PA	PA	PA
Fin agression clavier	-	PR	PR	PR
Fin agression	-	PR	PR	PR
Intrusion	BA	BA	BA	BA
Intrusion fin	-	-	BR	BR
AP couvercle	-	TA	TA	TA
Fin AP couvercle	-	-	TR	TR
AP sirène ext.	-	-	TA	TA
Fin AP sirène ext.	-	-	TR	TR
AP détecteur	TA	TA	TA	TA
Fin AP détecteur	-	-	TR	TR
AP système	-	TA	TA	TA
Fin AP système	-	-	TR	TR
Boîte clé ouverte	-	-	BA	BA
Boîte clé fermée	-	-	BR	BR
Technique	-	UA	UA	UA
Fin alarme technique	-	UR	UR	UR
Défaut secteur	-	-	-	AT
Défaut secteur OK	-	-	-	AR
RAZ	-	OR	OR	OR
Batterie basse	-	-	-	YT
Batterie OK	-	-	-	YR
Batterie absente	-	-	-	YM
Fin Défaut batt.	-	-	-	YR
Défaut ligne tél	-	-	-	LT
Ligne tél OK	-	-	-	LR
Défaut ligne ext.	-	-	-	LT
Ligne ext. OK	-	-	-	LR
Brouillage	-	-	XQ	XQ
Défaut supervision	-	-	BZ	BZ
Fin défaut supervision	-	-	-	-
Batterie emetteur HS	-	-	XT	XT
Arm.	-	CL	CL	CL
Arm. partiel	-	CL	CL	CL
Désarm.	-	OP	OP	OP
Arm. clé pluse	CS	CS	CS	CS
Désarm. clé pulse	OS	OS	OS	OS
Téléchargement réussi	-	-	RS	RS
AP code d'accès	-	JA	JA	JA
Bloquer zone	BB	BB	BB	BB
Rapport trigger man.	RX	RX	RX	RX
Rapport périod.	RP	RP	RP	RP
Heure/jour modifié	-	-	-	JT
Début mode progr.	-	LB	LB	LB
Fin mode progr.	-	LS	LS	LS
Code d'accès modifié	-	-	-	JV
Code d'accès supprimé	-	-		JX
RAZ Mode de passe chargé	-	-	RH	RH
Effacer délai	EA	EA	EA	EA



En Allemagne et en Autriche, il est conseillé ce qui suit :
Au niveau de l'option Protocoles, sélectionnez le type de protocole : **SIA 1**
Au niveau de l'option **Programmation SIA**, sélectionnez l'option : **Basique**
Le système transmet les codes conformément au tableau **sans indication du numéro de zone ni de l'utilisateur.**
Au niveau de l'option **Programmation SIA**, sélectionnez l'option : **Sommaire**
Le système transmet les codes conformément au tableau également **sans indication du numéro de zone ni de l'utilisateur.**
Au niveau de l'option **Programmation SIA**, sélectionnez l'option : **Intermédiaire**
Le système transmet les codes conformément au tableau, **toutefois avec l'indication du numéro de zone et de l'utilisateur.**

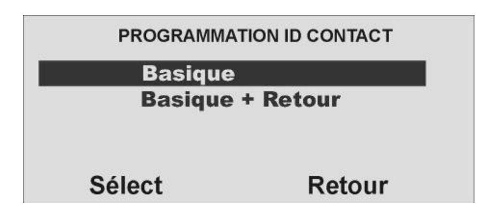
20.11. Fin alarme Scancom

Sélectionnez et définissez si vous voulez également que le rétablissement d'une fonction (fermeture d'une zone d'alarme, élimination d'une panne) soit communiqué au centre d'appels. Si la fonction est désactivée, seules les pannes ou alarmes sont communiquées au centre d'appels, mais pas le rétablissement (message de retour) de cette fonction.



20.12. Progr. ID Contact

Sélectionnez si vous voulez que le rétablissement d'une fonction (fermeture d'une zone d'alarme, élimination d'une panne) soit également communiqué au centre d'appels. Si seule la fonction Basique est activée, seules les pannes ou alarmes sont communiquées au centre d'appel, mais pas le rétablissement (Reset) de cette fonction.



Le tableau présente tous les messages transmis. Si vous avez sélectionné Basique+ Retour, le système transmet tous les messages et leur réinitialisation.

Evénement	CID Basique Code + n° de zone + utilis.	CID Basique + Retour Code + n° de zone + utilis.
Méd. clavier	100	100
Incendie	110	110
Feu clavier	110	110
Fin feu clavier	-	110
RAZ feu	-	110
Agression	120	120
Agression clavier	120	120
Fin agression clavier	-	120
Fin agression	-	120
Intrusion	130	130
Intrusion fin	-	130
AP couvercle	137	137
Fin AP couvercle	-	137
AP sirène ext.	137	137
Fin AP sirène ext.	137	137
AP détecteur	137	137
Fin AP détecteur	137	137
AP système	137	137
Fin AP système	137	137
Boîte clé ouverte	150	150
Boîte clé fermée	150	150
Technique	-	150
Fin alarme technique	150	150
Défaut secteur	301	301
Défaut secteur OK	-	301
RAZ	305	305
Batterie basse	311	311
Batterie OK	-	311
Batterie absente	311	311
Fin défaut batt.	-	311
Défaut ligne tél	351	351
Ligne tél OK	-	-
Défaut ligne ext.	351	351
Ligne ext. OK	-	-
Brouillage	380	380
Défaut supervision	381	381
Fin défaut supervision	-	-
Batterie emetteur HS	384	384
Arm.	401	401
Arm. partiel	401	401
Désarm.	401	401
Arm. clé pluse	409	409
Désarm. clé pulse	409	409
Téléchargement réussi	412	412
AP code d'accès	461	461
Bloquer zone	573	573
Rapport trigger man.	601	601
Rapport périod.	602	602
Heure/jour modifié	625	625
Début mode progr.	627	627
Fin mode progr.	628	628
Code d'accès modifié	-	-
Code d'accès supprimé	-	-
RAZ mode de passe chargé	-	-
Effacer délai	-	-

Dans le cadre du type de protocole CONTACT ID Basique, les codes sont transmis conformément au tableau accompagné du numéro de zone et de l'utilisateur.

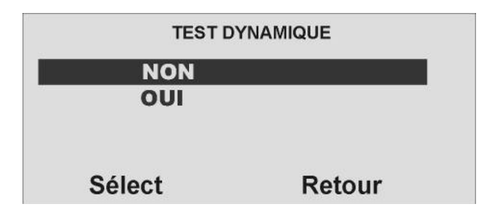
20.13. Appel d'essai immédiatement

Utilisez cette option pour que la centrale d'alarme sans fil initie **immédiatement** un appel d'essai.
Sélectionnez l'option de menu **Appel d'essai immédiatement**.

A l'issue de la validation de l'option **Appel d'essai immédiatement** à l'aide de la touche **Sélect**, la centrale tente immédiatement d'établir une connexion au centre d'appels d'urgence.

20.14. Test dynamique

Sélectionnez si la centrale d'alarme sans fil doit initier un test dynamique toutes les 24 heures.
Si cette fonction est sur **Oui**, le test est réalisé **toutes les 24 heures** après la transmission la plus récente.





Le test dynamique a l'avantage du fait qu'une transmission d'essai ne soit réalisée au centre d'appels qu'en l'absence de toute transmission dans les dernières 24 heures. Si vous avez sélectionné une transmission Marche/Arrêt, il se peut qu'aucune transmission d'essai ne soit réalisée même pendant plusieurs jours, lorsque le système est activé et désactivé une fois par jour.

20.15. Appel de test statique

Dans le cadre de tests statiques, le système réalise un appel d'essai à une certaine heure de la journée ou un certain jour du mois.

Pour réaliser un appel d'essai **an tous les jours**, sélectionnez *Transmission-Alarme-Appel de test statique-**Quotidien**.*
Sur l'afficheur, sélectionnez un nombre entre 01 et 24, pour choisir l'heure d'appel. Si vous sélectionnez 20 par exemple, la centrale d'alarme initie tous les jours à 20 heures un appel d'essai statique.

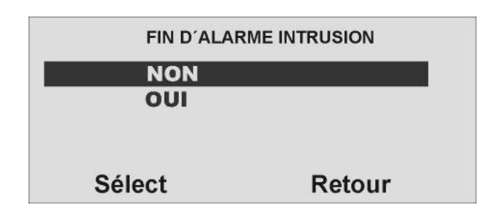
Pour réaliser des appels d'essai **un certain jour du mois**, sélectionnez *Transmission-Alarme-Appel de test statique-**Mensuel**.*
Sur l'afficheur, sélectionnez un nombre entre 1 et 31, afin d'indiquer le jour du mois auquel l'appel doit être réalisé. A cette date, la centrale d'alarme sans fil réalise un appel d'essai à 1 heure du matin.

Notez que la centrale d'alarme sans fil ajoute ou retirer de manière arbitraire jusqu'à 16 minutes de l'heure que vous avez indiquée. Ceci permet d'assurer que le centre de réception des alarmes ne soit pas inondé d'appels d'essai réalisés par des systèmes configurés avec la même heure.

Sélectionnez
Transmission-Alarme-Appel de test statique-Non,
pour désactiver les appels d'essai statisques.

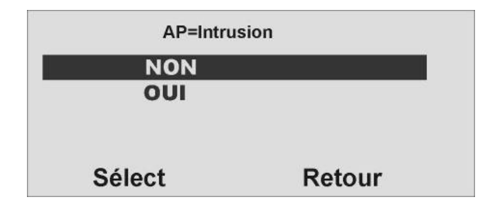
20.16. Réarmement vol.

Sélectionnez si la centrale d'alarme sans fil réinitialise le canal 3 (Intrusion) du protocole « Scancom » à expiration de la temporisation et le réactive lors d'une nouvelle alarme. Si cette fonction a été activée, toutes les zones en état d'alarme sont masquées en complément. Si cette fonction est désactivée, ce canal demeure également désactivé, jusqu'à désactivation de la centrale et exécution de la réinitialisation.



20.17. AP = intrusion

Sélectionnez si la centrale d'alarme sans fil doit également transmettre une alarme anti-sabotage en tant qu'alarme anti-effraction. Ceci est important, car certains centres d'appels ne sont pas à même d'analyser la réinitialisation d'un sabotage. Si cette fonction est active, il y a transmission lors de sabotage = intrusion (BA au niveau de SIA ou 130 au niveau de Contact ID)



20.18. Aucun rapport

20.19. Téléassistance



Ce réglage ne doit être sélectionné que lors d'une transmission à un service de téléassistance par protocole numérique. Pour la transmission de messages vocaux, sélectionnez l'option de menu suivante Vocal - Configurer.

La centrale d'alarme émet un message de téléassistance pour les types d'alarme suivants :

Appel d'urgence

Un utilisateur presse la touche Téléassistance sur le clavier ou active un émetteur « Téléassistance ». La centrale d'alarme sans fil signale un événement TELEASSISTANCE (canal SCANCOM 2) au centre de téléassistance.

Activité

Une zone ayant l'option Contr.d'activ a été déclenchée, lors de la constatation d'une inactivité dans une zone programmée en conséquence (voir Type de zone).
Tandis que le système est désactivé, la centrale sans fil vérifie si la zone concernée signale une activité. Si la zone est inactive pendant une période plus longue que le temps préprogrammé (voir 10.11. Configurer la téléassistance), la centrale sans fil initie une alarme médicale et signale un EVENEMENT INACTIVITE au centre de téléassistance (canal SCANCOM 3).
Lorsque le système est actif, la zone Contr.d'activ est considérée comme une alarme normale.

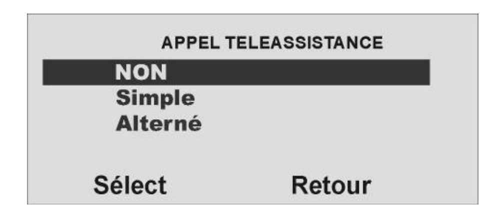
Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.

ALARME URGENCE/MED
1. Mode d'appel
2. Sélect. Trans.
3. No. Téléphone
4. Numéros Client
Sélectionner Retour

Fonction	Signification
Mode d'appel	Réglage de la transmission des messages d'appels d'urgence.
Sélect. Trans.	Réglage de la voie principale de transmission de messages d'appels d'urgence.
N° Téléphone	Sélection des numéros d'appel lors de la transmission des messages d'urgence.
Numéros Client	Entrée du numéro client du centre d'appels.
Protocole	Inscription du protocole du centre d'appels numérique pour la transmission d'urgences au centre d'appels.
Confi.appel	Réglage de la confirmation de la transmission d'appel urgence.

20.20. Mode d'appel

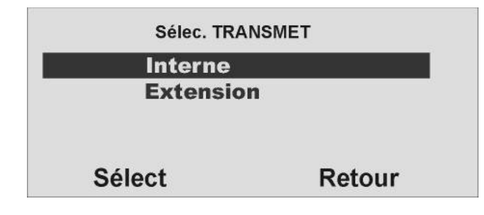
Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Non	Une transmission des appels de téléassistance à un service de téléassistance n'a pas lieu.
Simple	La centrale d'alarme transmet les appels de téléassistance au premier numéro d'appel dans l'annuaire et communique, dans ce cadre, le premier numéro client en tant qu'identification. En l'absence d'une confirmation de la transmission, la centrale d'alarme sans fil répète la tentative d'appel au maximum 15 fois.
Alterné	La centrale d'alarme sans fil transmet les appels de téléassistance d'abord au premier numéro d'appel disponible dans l'annuaire. Si la ligne devait être occupée, l'appel de téléassistance est transmis au second numéro d'appel dans l'annuaire. Ceci est répété en alternance jusqu'à confirmation (15 fois au maximum).

20.21. Sélect. trans.

Sélectionnez la voie de transmission à utiliser principalement. Cette voie de transmission est utilisée, tant qu'une transmission est possible par cette dernière.



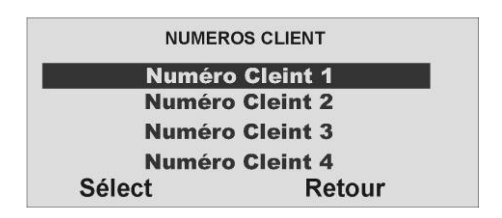
20.22. N°.de téléphone (Téléassistance)

Sélectionnez le numéro d'appel à modifier.
Entrez le numéro de rappel du centre d'appels que vous avez obtenu pour la transmission du protocole correspondant. Pour insérer une pause de numérotation, pressez la touche « * ». Toute pause de numérotation interrompt la numérotation pendant 3 secondes.



20.23. Numéros client

Sélectionnez le **numéro** à modifier.



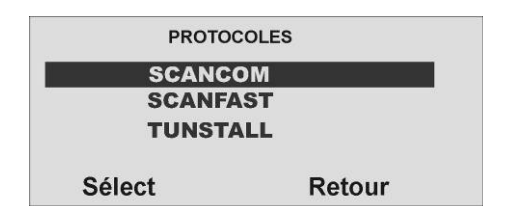
Entrez le numéro que vous avez obtenu du centre d'appels pour la transmission du protocole correspondant.

Enregistrez tous les numéros client que la centrale sans fil doit transmettre pendant un appel de téléassistance.

Dans le cadre de la transmission d'un appel de téléassistance, le n° client peut comporter jusqu'à 8 caractères.
Si les types de protocoles **Scancom ou Scanfast** sont utilisés (voir ci-après), la centrale d'alarme utilise les 4 à 6 derniers caractères du n° client. Si vous entrez 4 caractères, la centrale d'alarme sans fil n'utilise que ces 4 caractères. Si vous entrez 5 caractères, la centrale ajoute un 0 en début pour faire passer le nombre de caractères à 6.
Si le type de protocole **Tunstall** est utilisé, la centrale d'alarme sans fil ajoute des 0 en début pour faire passer les n° clients plus courts à 8 caractères.

20.24. Protocole

Sélectionnez le protocole correspondant. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des divers types de transmission et de leur propriété.



A l'issue de la transmission de l'alarme via le type de transmission numérique sélectionné, la centrale d'alarme sans fil ouvre un canal audio. Les fonctions disponibles dépendent du type de transmission sélectionné.

Fonction	SCANCOM	SCANFAST	TUNSTALL
Parler	Tonalité DTMF « 2 »	Non disponible	DTMF « C »
Ecouter	Tonalité DTMF « 1 »	Non disponible	DTMF « * »
Commuter	Tonalité DTMF « * »	Non disponible	Non disponible
Confirmation d'appel	Tonalité DTMF « 5 »	Non disponible	DTMF « # »
Restitution du message de base	Tonalité DTMF « 3 »	Non disponible	Non disponible

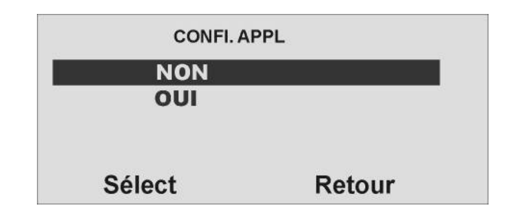


Des messages de téléassistance peuvent être émis de manières suivantes :

1. La centrale d'alarme sans fil communique avec le centre de téléassistance, lorsque le mode de transmission **Téléassistance** a été activé. Le protocole SCANCOM par ex. comporte un canal 8 permettant d'afficher qu'une voie vocale bidirectionnelle est disponible. La centrale d'alarme sans fil ouvre un canal voix bidirectionnel en fin de protocole et le laisse ouvert, jusqu'à ce que la centrale d'alarme sans fil obtienne une commande DTMF « 5 » ou qu'un verrouillage temporisé ait lieu. Le centre de téléassistance peut envoyer des commandes à la centrale sans fil en utilisant des tonalités DTMF pendant l'appel vocal bidirectionnel. Les commandes disponibles figurent dans le tableau ci-avant.
2. La centrale d'alarme envoie un message principal (voir « Vocal »), en vue d'identifier l'appelant. Notez que vous devez utiliser le menu « Vocal » pour enregistrer ce message principal.
3. La centrale sans fil émet un SMS
   (voir Transmission de SMS)

20.25. Confi.appel

Sélectionnez si la transmission d'alarme urgence médicale doit ou pas être confirmée par une pression de la touche DTMF « 5 » par le destinataire. Si cette fonction a été activée, l'urgence est considérée comme transmise lorsque la ligne appelée décroche.



20.26. Vocal

La fonction Vocal de la centrale d'alarme sans fil permet, lors d'une alarme, de transmettre un message vocal à un téléphone fixe ou portable, en complément de la transmission numérique d'un protocole au centre d'appels.

La centrale d'alarme sans fil intègre un transmetteur téléphonique vocal. Grâce à son microphone interne, la centrale d'alarme sans fil peut enregistrer 5 messages vocaux et les restituer sur 4 numéros de téléphone préprogrammés au total, afin de signaler une alarme. Un message dit « message principal » est toujours restitué en début de transmission. Vous devriez utiliser ce message pour identifier la centrale d'alarme sans fil et son site d'implantation. Les 4 autres messages vous permettent d'enregistrer l'annonce du type d'événement à l'origine d'une alarme, tel que « Incendie » ou « Urgence médicale ». La centrale d'alarme sans fil restitue ces messages après le message principal. La centrale d'alarme sans fil peut enregistrer une séquence vocale de 12 s maxi. pour le message principal et de 8 secondes pour chacun des messages d'alarme. Pendant la programmation du transmetteur téléphonique (Vocal), vous associez chaque message au type d'alarme que vous voulez signaler. Ensuite, sélectionnez une série de destinations pour chaque message et chaque destination correspond à l'un des numéros de téléphone à appeler (voir aussi Aperçu des options de menu en mode installateur, option de menu Transmission – Vocal, en fin du présent document).

Lorsqu'un événement télémaintenance ou inactivité initie un appel vocal, la centrale d'alarme sans fil ouvre également une voie vocale à destination du numéro appelé. La personne recevant les messages vocaux peut piloter la connexion en renvoyant des tonalités DTMF à la centrale d'alarme sans fil (en pressant des touches du clavier du téléphone). On distingue les commandes suivantes :

Fonction	Touche
Parler	DTMF « 2 »
Ecouter	DTMF « 1 »
Commuter	DTMF « * »
Mettre fin à cet appel	DTMF « 5 »
Ecouter le message principal et le message d'alarme	DTMF « 3 »
Désactiver tous les appels	DTMF « 9 »

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.



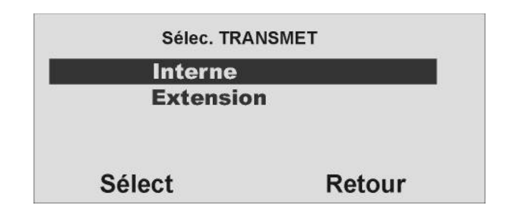
Fonction	Signification
Mode d'appel	Réglage de la transmission des messages vocaux.
Sélect. Trans.	Réglage de la voie principale de transmission des messages vocaux.
Messages	Enregistrement des annonces destinés aux messages vocaux.
N° Téléphone	Inscription des numéros d'appel de destinataires à appeler pour les messages vocaux.
Evénement	Association du message vocal à un événement.
Destinations	Association du message vocal à un numéro d'appel.
Confi.appel	Réglage de confirmation de la transmission du message vocal.

20.27. Mode d'appel

Fonction	Signification
Non	Le transmetteur vocal est désactivé.
Oui	Le transmetteur vocal est activé.

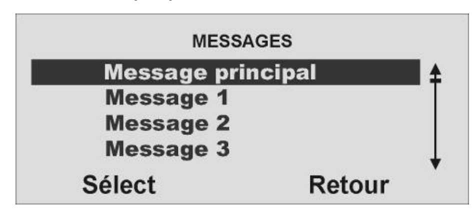
20.28. Sélect. trans.

Sélectionnez la voie de transmission à utiliser principalement. Cette voie de transmission est utilisée, tant qu'une transmission est possible par cette dernière.



20.29. Messages

Sélectionnez la fonction correspondante Le tableau ci-après fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Message principal (env. 12 s)	Sélectionnez l'option et suivez les instructions à l'écran. Ce message est restitué à chaque transmission de message vocal. A ce niveau, vous devriez enregistrer les informations indiquant le lieu d'installation de la centrale d'alarme sans fil (nom, rue et numéro, ...).
Message (d'événement) 1 – 4 (chacun d'env. 8 s)	Enregistrement des messages pour les divers événements. 4 messages sont disponibles. Enregistrez par ex. ce qui suit « Alarme au feu », « Alarme anti-effraction »…

Il faut enregistrer **au moins un message principal** et **un message d'événement**. Ne pas oublier de mettre les messages en mémoire à l'issue de leur diction.

20.30. N° de téléphone

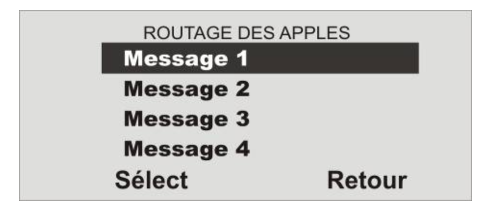
Entrez les numéros d'appel à composer. L'affectation numéro d'appel/message vocal est réalisée au niveau de l'option de menu Destinations. Pour insérer une pause de numérotation, pressez la touche « * ». La pause de numérotation est visualisée sous forme de virgule. Toute pause de numérotation interrompt la numérotation pendant env. 3 secondes.
La centrale d'alarme vous permet d'entrer un nom pour ce numéro. La centrale d'alarme sans fil affiche ce nom dans l'annuaire, pour que vous puissiez mieux vous rappeler à quel destinataire vous voulez envoyer le message concerné.

Notez que le dernier numéro de téléphone est nommé « Renvoi d'appel » **(Follow me)**. La centrale sans fil met ce numéro à disposition dans le menu utilisateur. L'utilisateur peut entrer un nouveau numéro d'appel dans ce champ. Ceci permet à l'utilisateur de réacheminer d'éventuels messages vocaux programmés pour ce champ.

20.31. Evénement

La centrale d'alarme sans fil vous permet d'associer jusqu'à 5 événements différents à chaque message vocal. Un événement est une option sélectionnée dans une liste de types d'alarmes.
Sélectionnez l'option **Routage appels**.

A l'issue de la validation de l'option **Routage appels** à l'aide de la touche **Sélect**, vous obtenez l'affichage graphique suivant : (Notez que le message principal n'apparaît pas. La centrale d'alarme sans fil envoie toujours le message principal en début de toute transmission.)

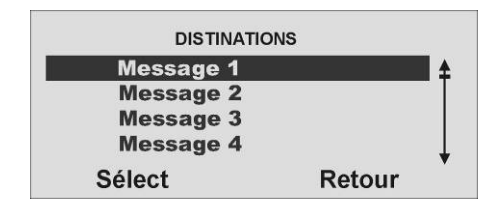


Sélectionnez un **message** à affecter à un **événement**.
Au niveau de cette option, vous associez un message à un événement. Sélectionnez le message à programmer. Une liste de 5 événements apparaît à l'écran. Sélectionnez un événement, à la suite de cela une liste des alarmes disponibles apparaît. Sélectionnez une alarme pour cet événement. A l'issue de la sélection de l'alarme, la liste des événements réapparaît sur l'écran. Vous pouvez programmer une alarme pour chacun des 5 événements de la liste. A l'issue de la sélection d'une alarme pour chaque événement, vous avez associé les alarmes aux événements et un ou plusieurs événements à un message.

Exécutez cette association pour les quatre messages. A l'issue de l'affectation du message enregistré à une alarme, vous devez affecter un ou plusieurs numéros d'appel à joindre en cas d'alarme.

20.32. Destinations

Sélectionnez un message auquel affecter un ou plusieurs numéros d'appel.



A l'issue de la sélection d'un message, le système affiche une vue d'ensemble des numéros de téléphone programmés auparavant au niveau de l'option de menu N°Téléphone. Si vous avez indiqué un nom pour un numéro de téléphone, le système affiche ce nom au lieu du numéro correspondant.

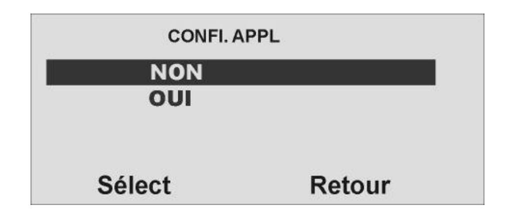
Sélectionnez, parmi les numéros d'appel affichés, ceux auxquels le message sélectionné doit être transmis. Les numéros de téléphone à composer en cas d'alarme doivent être munis d'un **OUI**.



5 messages vocaux sont disponibles au total. La centrale d'appel sans fil envoie toujours le message principal en début. Ensuite, la centrale d'alarme sans fil transmet le message 1, 2, 3 ou 4 aux numéros de téléphone que vous avez sélectionnés.

20.33. Confi.appel

Sélectionnez si la transmission du message vocal d'alarme doit être confirmé par le destinataire ou pas.



Lorsque l'appelé répond à un appel du transmetteur vocal, il peut mettre fin à l'appel en renvoyant un « 5 » DTMF (voir section 10.10.3.8.)
Lorsque Confi.appl est sur **OUI**, la centrale sans fil **met fin** à l'appel **de ce numéro**, à la réception d'un « **5** » **DTMF**. En l'absence de la réception d'un « 5 » DTMF, la centrale tente à nouveau d'établir l'appel (3 fois maxi.).
Lorsque Confi.appl **est sur NON**, la centrale sans fil met fin aux tentatives d'appel du **numéro concerné**, dès qu'elle constate qu'un **appel est pris** (lorsque l'**appelé** a décroché). L'appelé peut mettre fin à l'appel à l'aide d'un « 5 » DTMF.
Notez qu'à **réception d'un** « **5** » **DTMF**, la centrale appelle **tous les autres numéros programmés** du transmetteur vocal.
Pour **empêcher** la composition des autres numéros programmés du transmetteur vocal, l'abonné appelé peut accuser réception d'un appel en renvoyant un **« 9 » DTMF**. A réception d'un « 9 », la centrale sans fil stoppe toute tentative d'appel supplémentaire.

20.34. Appel d'alarme avec message vocal

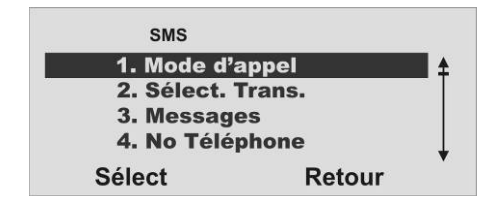
Si vous recevez un appel d'alarme avec message vocal, plusieurs secondes peuvent s'écouler, le cas échéant, avant que le message vocal ne soit annoncé. A l'issue de l'annonce du message texte, le système établie une liaison audio. Pour des informations supplémentaires sur la commande lorsqu'une liaison audio a été établie, consultez le tableau ci-après. Ne pas oublier que l'appel d'alarme doit, le cas échéant, être validé par une pression de la touche « 5 » ou « 9 » du téléphone.

Parler	Tonalité DTMF « 2 »
Ecouter	Tonalité DTMF « 1 »
Commuter	Tonalité DTMF « * »
Mettre fin à cet appel	Tonalité DTMF « 5 »
Ecouter le message principal et le message d'alarme	Tonalité DTMF « 3 »
Désactiver tous les appels	Tonalité DTMF « 9 »

20.35. SMS

En complément de la transmission d'alarme par protocole numérique ou de la transmission d'une alarme par message vocal, la centrale d'alarme sans fil est également capable d'envoyer une alarme par SMS. La centrale d'alarme peut, envoyer des messages d'alarme par SMS à un numéro quelconque parmi les 4 numéros de téléphone sélectionné. Chaque message d'alarme est un SMS séparé composé de ce qui suit :

Un message principal et un message d'alarme.
(Vous devez programmer le contenu de ces messages dans la centrale d'alarme.)
Le texte de l'entrée du fichier journal correspondant à l'événement à l'origine de l'alarme.
L'heure et la date de l'alarme.
Le nom de la zone à l'origine de l'alarme.
Sélectionnez l'option de menu **SMS**.



Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.

Fonction	Signification
Mode d'appel	Réglage de la transmission des SMS.

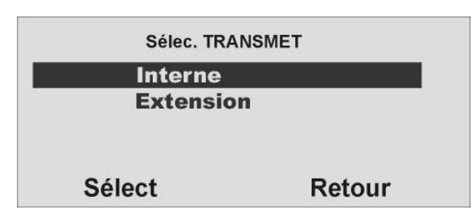
Sélect. Trans.	Configuration de la voie principale de transmission du SMS.
Messages	Entrée des textes de messages au clavier.
N° Téléphone	Inscription des numéros d'appel de destinataires à appeler pour l'envoi par SMS.
Routage SMS	Affectation du message SMS à une ou plusieurs alarmes.

20.36. Mode d'appel

Cette option active ou désactive la transmission SMS.

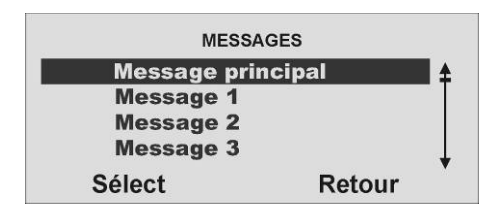
20.37. Sélect. Trans.

Sélectionnez la voie de transmission à utiliser principalement. Cette voie de transmission est utilisée, tant qu'une transmission est possible par cette dernière.



20.38. Messages

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Message principal	Le message principal peut comporter 12 caractères. Utilisez ce texte pour identifier la centrale d'alarme sans fil. La centrale d'alarme sans fil transmet le texte dans le message principal à tout numéro de téléphone programmé pour des messages SMS. La centrale d'alarme sans fil transmet le texte dans le message principal en début de tout message SMS.
Message (d'événement) 1 – 4	Tout message numéroté peut comporter 30 caractères. Entrez un message se rapportant au type d'alarme que vous sélectionnez en tant qu'événement.

20.39. N° de téléphone

Entrez les numéros d'appel à composer.
La centrale d'alarme transmet
le message 1 au numéro de téléphone 1,
le message 2 au numéro de téléphone 2,
le message 3 au numéro de téléphone 3 et
le message 4 au numéro de téléphone 4.
Pour insérer une pause de numérotation, pressez la touche « * ». La pause de numérotation est visualisée sous forme de virgule. Toute pause de numérotation interrompt la numérotation pendant env. 3 secondes. L'affichage vous permet d'entrer un nom pour ce numéro. La centrale d'alarme sans fil affiche ce nom dans l'annuaire, pour que vous puissiez mieux vous rappeler à quel destinataire vous voulez envoyer le message concerné.

20.40. Routage SMS

Sélectionnez l'événement correspondant. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des divers types d'alarmes et de leur propriété. **Vous pouvez associer plusieurs alarmes à chaque message. Vous pouvez entrer un « O » devant plus d'un événement de la liste.**

ROUTAGE MESSAGE SMS 1
Autoprotections Non
Alarmes Non
ARM/DES Non
Système Non
Changer Prêt

Evénement	Signification
Autoprotections	Transmission d'un SMS lors d'une alarme anti-sabotage
Alarmes	Transmission d'un SMS lors d'une alarme (Incendie, Agression,...)
ARM/DES	Transmission d'un SMS à activation/désactivation de la centrale d'alarme sans fil
Système	Transmission d'un SMS lors d'un événement système

20.41. Ligne SMS

Si vous voulez envoyer des messages SMS par le biais d'une ligne INTERNE en l'absence d'un module GSM, vous devez procéder à des réglages supplémentaires dans ce menu. De nombreux branchements téléphoniques analogiques permettent l'envoi de SMS sur une ligne analogique. Toutefois, ceci nécessite l'activation de ce service pour le branchement d'abonné et que tous les équipements de

télécommunication entre APL et ou la première prise TAE et la centrale d'alarme sans fil gèrent la fonctionnalité CLIP.



Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.

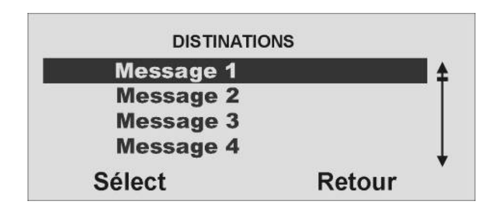
Fonction	Signification
Protocole	Sélectionnez le protocole que le « Centre Service SMS » vous a indiqué. On distingue les options suivantes : TAP 8N1, TAP 7E1, UCP 8N1 et UCP 7E1.
Centre Service SMS	Entrez à ce niveau le numéro d'appel du Centre de Service SMS qui vous a été indiqué. Le numéro d'appel du « Centre Service SMS » et le protocole doivent correspondre. Adressez-vous au Service technique du fournisseur de services à utiliser. Lorsque vous demandez le numéro du Centre de Service SMS, demandez également le protocole pris en charge. Pressez « * », pour insérer une pause de 2 s., si cela est nécessaire. Cette pause est visualisée sous forme de virgule.
Mon No Tél	Certains Centres de Service ont besoin du numéro appelant, pour accepter la demande de traitement d'un message SMS. (Cela permet également une facturation claire des messages SMS.) Entrez à ce niveau le numéro d'appel de la ligne analogique.

Veuillez demander au fournisseur de services de votre choix le protocole utilisé et le numéro du Centre de Service SMS. Vous trouverez certains exemples ci-dessous.

Pour T-Com en Allemagne, sélectionnez le protocole UCP8N1 (Centre de Service 0193010).
Pour Anny Way en Allemagne, sélectionnez le protocole UCP8N1 (Centre de Service 09003266900).
Pour l'Autriche, sélectionnez le protocole TAP7E1 (Centre de Service 0900664914)
Pour le Danemark, sélectionnez le protocole UCP8N1 (Centre de Service 9011201)
Pour la Suisse, sélectionnez le protocole UCP8N1 (Centre de Service 0794998990)

20.42. Destinations

Sélectionnez un message auquel affecter un ou plusieurs numéros d'appel.



A l'issue de la sélection d'un message, le système affiche un aperçu des numéros de téléphone programmés auparavant au niveau de l'option de menu N° de téléphone. Si vous avez indiqué un nom pour un numéro de téléphone, le système affiche ce nom au lieu du numéro correspondant.
Sélectionnez, parmi les numéros d'appel affichés, ceux auxquels le message SMS sélectionné doit être transmis. Les numéros de téléphone à composer en cas d'alarme pour ce SMS doivent être munis d'un **OUI**.

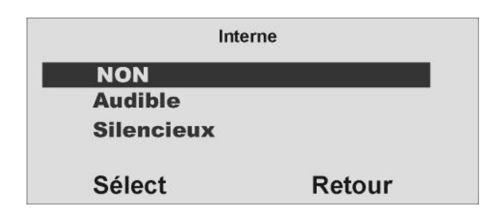


5 messages SMS sont disponibles au total. La centrale d'appel sans fil envoie toujours le message principal en début. Ensuite, la centrale d'alarme sans fil transmet le message 1, 2, 3 ou 4 aux numéros de téléphone que vous avez sélectionnés.

20.43. Défaut de ligne

Ce menu vous permet de programmer le système pour qu'il réagisse par des alarmes sonores ou silencieuses, lorsque la centrale d'alarme sans fil constate un défaut sur l'une des lignes de transmission.
Sélectionnez l'option de menu **Défaut de ligne**.

En présence d'un module GSM ou RNIS monté, vous pouvez configurer le défaut de ligne pour la ligne INTERNE directement intégrée à la centrale d'alarme sans fil ou pour le module intégré.



Sélectionnez si la ligne téléphonique doit être surveillée ou la manière dont un dérangement doit être communiqué à l'utilisateur. Les valeurs suivantes sont disponibles :

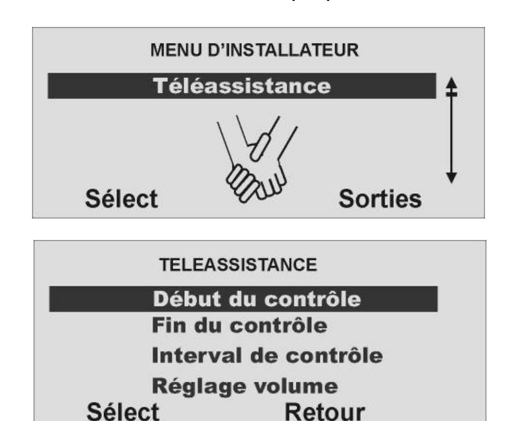
Fonction	Signification
Non	La ligne téléphonique n'est pas surveillée.
Audible	La ligne téléphonique est surveillée. Le dérangement est inscrit dans l'historique. Un dérangement de la ligne téléphonique est signalé, à l'état désactivé, par une tonalité d'avertissement qu'il est possible d'arrêter par l'entrée d'un code utilisateur. Le système peut être réactivé en présence d'un dérangement téléphonique. A l'état actif, aucune tonalité d'avertissement n'est émise et aucun affichage n'a lieu. Cependant, une temporisation de sirène éventuellement programmée est remise automatiquement à **0** s en cas de dérangement de la ligne.
Silencieuse	Le marche à suivre est la même que pour le réglage Audible, cependant aucune tonalité d'avertissement n'est émise.



La réaction acoustique est conforme à la recommandation de NACOSS pour une ligne téléphonique.

21. Téléassistance

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit une vue d'ensemble des diverses fonctions et de leur propriété.



Fonction	Signification
Début/Fin du contrôle	Entrée de la période de surveillance.
Temps de contrôle	Entrée de l'intervalle de contrôle.
Réglage volume	Volume de la sortie de la communication vocale.

21.1. Début/Fin du contrôle



Sélectionnez l'heure correspondante à laquelle la surveillance (contrôle d'activité) doit démarrer. A l'heure de début, tous les détecteurs programmés pour le contrôle d'activité ont été activés. En l'absence de tout déclenchement pendant l'intervalle de contrôle, une alarme Médical est déclenchée.
Validez l'heure indiquez par **OK**.

Pour l'entrée de fin de contrôle, procédez comme pour l'entrée de l'heure de début.
Lorsque la centrale sans fil surveille une zone d'activité, apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.

21.2. Temps de contrôle



Sélectionnez l'intervalle de surveillance en heures. Pendant cet intervalle, chaque détecteur programmé pour le contrôle d'activité doit être déclenché au moins une fois, pour éviter qu'une alarme Médical ne se produise. **Le nombre d'heures de l'intervalle de contrôle doit être sélectionné de manière à ce que l'intervalle entre l'heure de début et l'heure de fin soit compris dans la période de contrôle.** Validez l'intervalle indiqué par **OK**.

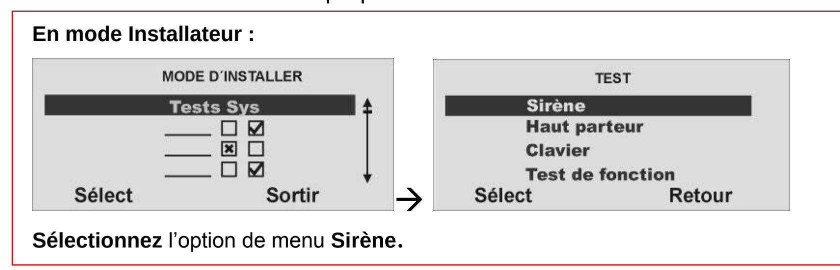
21.3. Réglage volume

A l'issue du déclenchement d'un appel de téléassistance, une liaison voix est établie par le biais du téléphone (dans la mesure où elle a été programmé dans le cadre du réglage Télémaintenance ou Vocal). Si le volume du haut-parleur de la centrale d'alarme sans fil est trop faible, vous pouvez le modifier au niveau de l'option Réglage volume.
A l'issue de l'annonce du message texte, le système établit une liaison audio. Pour des informations supplémentaires sur la commande lorsqu'une liaison audio a été établie, consultez le tableau ci-après. Ne pas oublier que l'appel d'alarme doit, le cas échéant, être validé par une pression de la touche « 5 » ou « 9 » du téléphone.

22. Fonction de test

Sélectionnez la fonction correspondante. Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des différentes fonctions et de leur propriété.

En mode Installateur :



Sélectionnez l'option de menu **Sirène.**

Fonction	Signification
Sirène	Teste la fonction de la sirène de la centrale d'alarme sans fil.
Haut-parleur	Teste la fonction du haut-parleur local de la centrale d'alarme sans fil.
Clavier	Teste la fonction de saisie du clavier.
Test de fonction	Passez devant chacun des détecteurs et testez ainsi son bon fonctionnement.
Portée Radio	Testez l'intensité du signal des détecteurs ayant fait l'objet d'un apprentissage.
Portée sirène ext.	Testez l'intensité du signal de la sirène externe.
Portée M/U	Testez l'intensité du signal du module universel.
Portée clavier	Testez l'intensité du signal du clavier sans fil.
Sorties	Testez les sorties en les activant manuellement.
Télécommandes	Testez le fonctionnement des touches et l'utilisateur des commande à distance ayant fait l'objet d'un apprentissage.
Emetteurs urgence	Testez le fonctionnement des émetteurs d'appel d'urgence.
Emetteurs agression	Testez le fonctionnement des émetteurs anti-agression.
Badges	Testez le fonctionnement des badges.

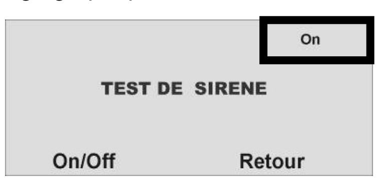
22.1. Tester la sirène locale

Activez la sirène en pressant **ON/OFF**.



Parler	Tonalité DTMF « 2 »
Ecouter	Tonalité DTMF « 1 »
Commuter	Tonalité DTMF « * »
Mettre fin à cet appel	Tonalité DTMF « 5 »
Ecouter le message principal et le message d'alarme	Tonalité DTMF « 3 »
Désactiver tous les appels	Tonalité DTMF « 9 »

A l'issue de la validation de l'affichage **On/Off**, la sirène interne est activée. A présent, vous devriez entendre une tonalité d'alarme. En complément, **On** apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage graphique.



Pour mettre fin au test, pressez à nouveau la touche de commande **On/Off** sous l'affichage.

22.2. Test du haut-parleur



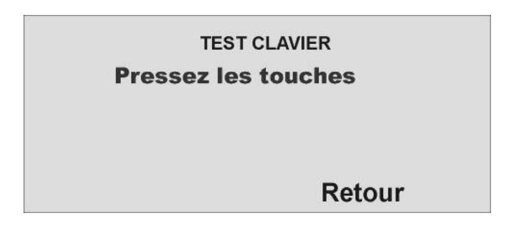
Activez le haut-parleur en pressant sous l'affichage **Ecoute/Arrêt**.
A l'issue d'une pression sous l'affichage **Ecoute/Arrêt**, le haut-parleur est activé.
A présent, vous devriez entendre les messages vocaux. Vous pouvez écouter tous les messages vocaux enregistrés par le système. En complément, le terme **Ecoutez** apparaît dans le coin supérieur droit de l'affichage graphique. L'affichage graphique obtenu est le suivant :



Pour mettre fin au test, pressez à nouveau la touche de commande **Ecoute/Arrêt** sous l'affichage.

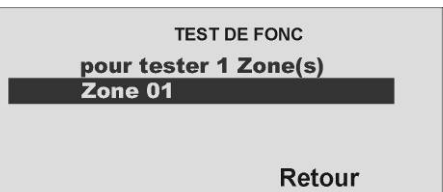
22.3. Test du clavier

Pressez l'une après l'autre les touches du clavier. Pressez les touches doubles simultanément pour tester. Le caractère correspondant apparaît à l'écran à titre de réaction.



22.4. Test de fonction

Le système affiche une liste de tous les détecteurs ayant fait l'objet d'un apprentissage sur le système.



Activez maintenant, l'un après l'autre, tous les détecteurs disponibles au sein de l'objet protégé. A l'issue de la détection d'un détecteur, la centrale émet une double tonalité. En complément, le système affiche si un contact anti-sabotage (S) ou une alarme (A) ont été déclenchés.
Dans la partie supérieure de l'affichage, le système indique le nombre de zones restant encore à tester (alarme et sabotage).

A l'issue du test de tous les détecteurs, le système indique **Toutes zones testées**.

22.5. Portée radio

Le test de l'intensité du signal détecteur est réalisé comme le Test de fonction. L'intensité de signal affichée correspond à la puissance de réception du dernier signal reçu du détecteur concerné. Lors du test, la puissance de réception de la centrale d'alarme sans fil est réduite de 6 dB. Vous devriez disposer d'une intensité supérieure à 3, pour qu'une communication radio soit possible. Si le signal détecteur est trop faible, utilisez un **répétiteur (module universel)**, afin de garantir la communication radio.

22.6. Portée sirène ext.

Le test de la sirène externe sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.7. Portée M/U

Le test du signal du module universel sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.8. Portée clavier

Le test du signal du clavier sans fil sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.9. Sorties

Le système affiche une liste de toutes les sorties installées sur le système. Sélectionnez la sortie à tester. Pressez **Quitter**, pour mettre fin au test. Après avoir mis fin au test, vérifiez que l'état de la sortie soit bien celui qu'elle doit avoir.



Veillez à ce que personne n'essaie d'activer le module universel à l'aide de la commande à distance ou d'un émetteur d'urgence « Téléassistance », lorsque vous exécutez le test.

22.10. Commandes à distance

Pressez les touches de la commande à distance. La centrale d'alarme indique l'identification et l'utilisateur ainsi que la touche pressée et à quoi elle sert. Le test du signal de commande à distance sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.11. Emetteurs urgence

Pressez le bouton de l'émetteur d'urgence « Téléassistance ». L'afficheur indique l'identification de l'utilisateur auquel l'émetteur d'urgence a été affecté. Le test de l'émetteur d'urgence « Téléassistance » sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.12. Emetteurs agression

Pressez les deux touches de l'émetteur du détecteur anti-agression. L'afficheur indique l'identification de l'utilisateur auquel le détecteur anti-agression a été affecté. Le test du détecteur anti-agression sert à l'affichage de l'intensité du signal. L'intensité du signal doit être supérieure à 3.

22.13. Badges

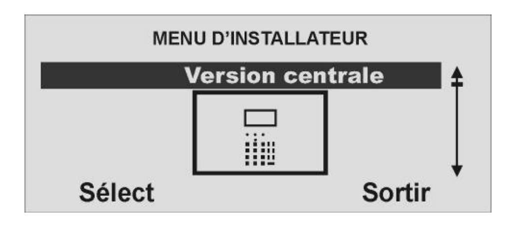
Positionnez le badge dans le coin supérieur gauche devant la centrale d'alarme sans fil. A détection du badge, la centrale affiche l'utilisateur auquel le badge concerné est affecté. Chaque utilisateur n'a qu'un seul badge lui ayant été affecté. L'affectation d'un badge à un utilisateur a lieu en mode utilisateur.

23. Historique

La liste des affichages de l'historique est disponible dans le guide utilisateur.



24. Version centrale



Sélectionnez l'option de menu **Version centrale**.

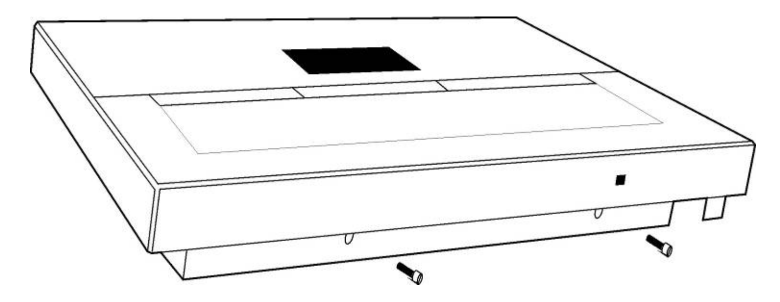


Le tableau ci-dessous fournit un aperçu des données visualisées :

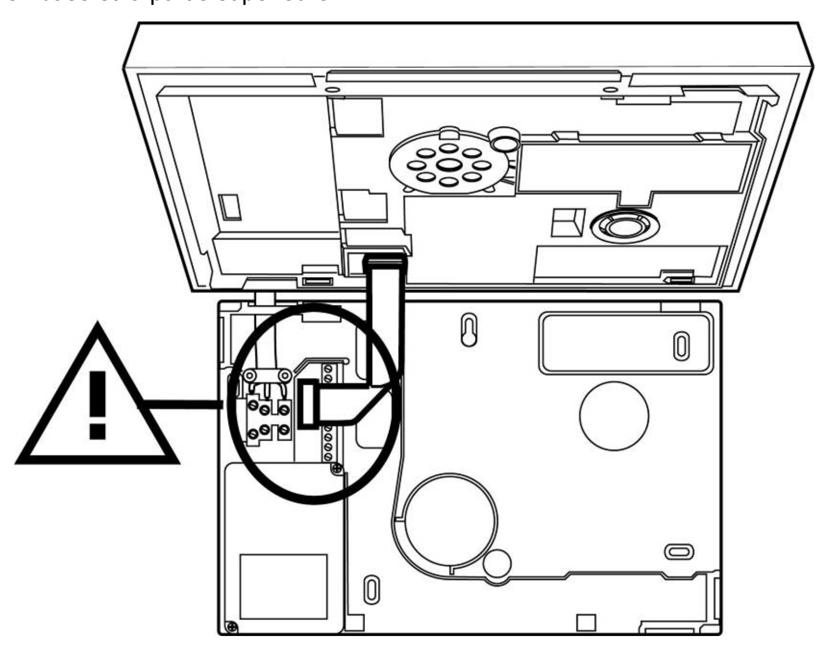
Centrale :	version logicielle du firmware de la centrale d'alarme sans fil
Part No. :	version logicielle du firmware de la centrale d'alarme sans fil
Radio :	version logicielle de la communication radio
Français :	version logicielle de la langue du menu affiché à l'écran

25. Montage de modules supplémentaires

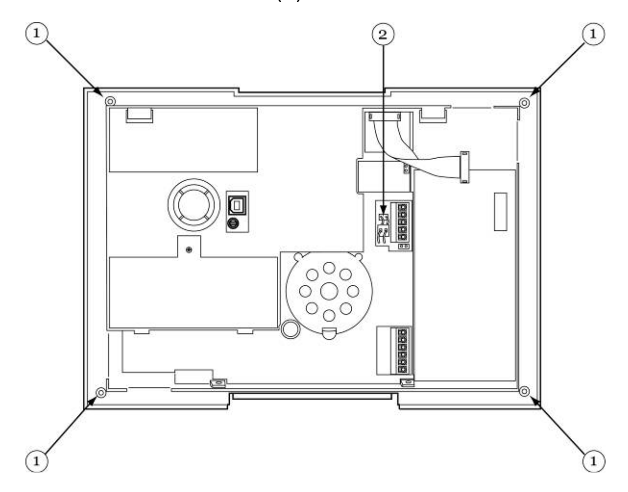
Il est impératif de mettre la centrale hors tension préalablement à l’insertion du module RNIS/GSM/Ethernet/GPRS. Mettez d’abord la centrale en mode installateur, afin d’éviter le déclenchement d’une alarme antisabotage, lorsque vous soulevez la partie supérieure de l’embase. Retirez maintenant, comme indiqué dans le graphique, les vis du boîtier situées sur la face inférieure de la centrale d’alarme sans fil.



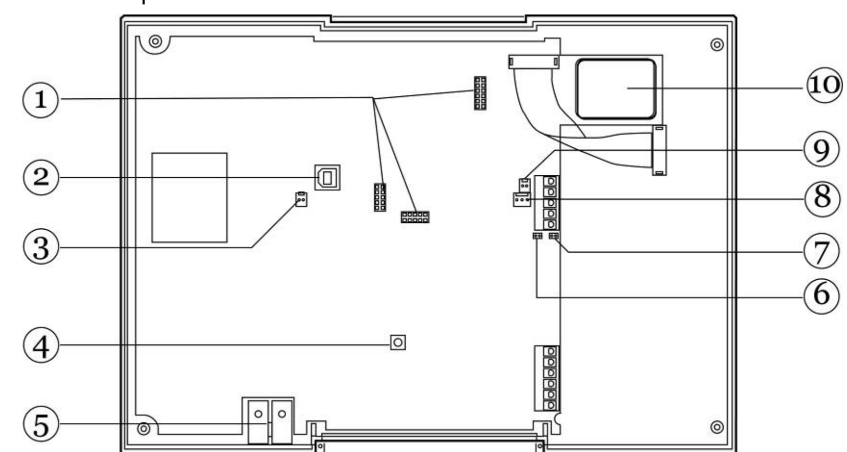
Rabattez à présent la partie supérieure vers le haut et débranchez le câble reliant l’embase et la partie supérieure.



Retournez la partie supérieure et retirez les quatre vis du boîtier (1) situées sur la partie inférieure de celle-ci. Veillez en complément à débrancher le câble du haut-parleur et de l’alimentation à batterie (2).



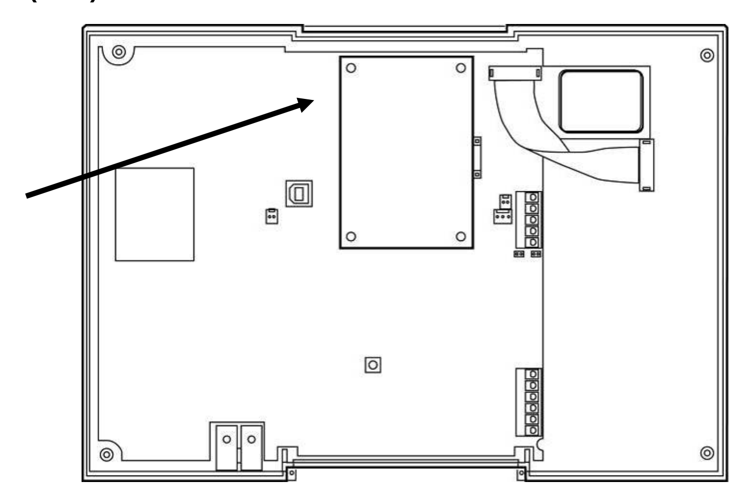
Retirez doucement le couvercle de la partie supérieure. Faites attention au raccordement de la sirène et à la lame du contact antisabotage. A présent, vous avez devant vous la platine de la centrale d’alarme sans fil.



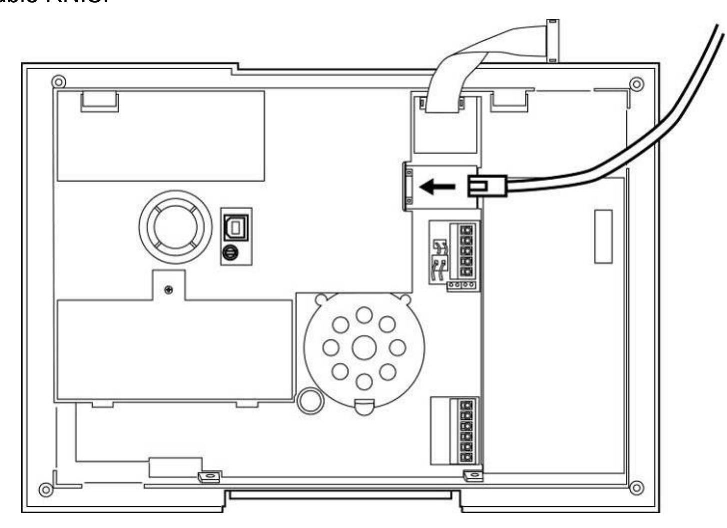
1	Socle destiné au module ISDN/GSM	2	Connecteur USB
3	Raccordement de sirène	4	Contact anti-sabotage
5	Microphone	6	Jack enfichable « Kick Start »
7	Pont « Code Reset »	8	Raccordement de la batterie
9	Connecteur de raccordement du hautparleur	10	Lecteur de badges

26. Insérer le module RNIS

Insérez à présent le module RNIS prudemment et avec précision sur le socle qui lui est destiné. Veillez à ancrer correctement les clips du socle dans le porte-socle.
REMARQUE : Le module RNIS ne gère pas l'entrée de numéros d'abonnés multiples (MSN).

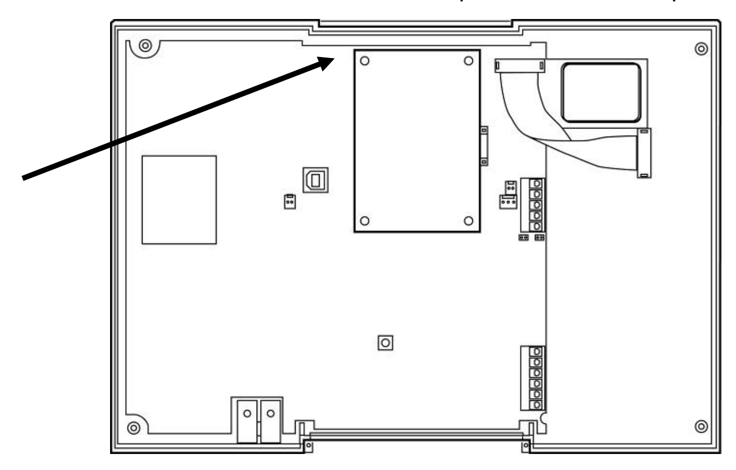


Branchez le câble RNIS.

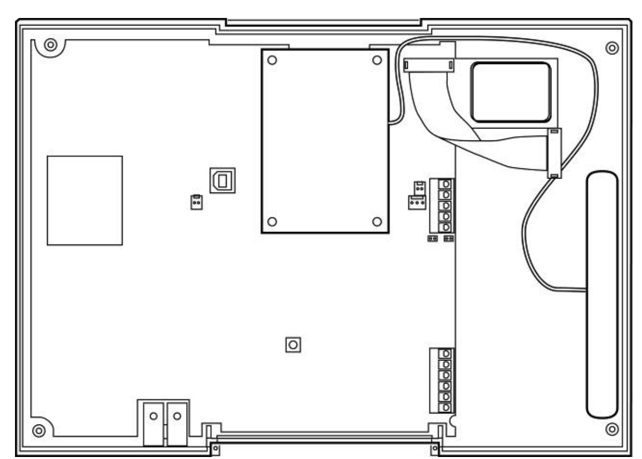


27. Insérer le module GSM

Introduisez une carte SIM dans le module GSM avant d'insérer ce dernier. **Toutes les cartes SIM dont le code PIN peut être désactivé ou dont le code PIN (SIM PIN) a été modifié et mis sur 0000 sont utilisables.** Dans la mesure où cela n'a pas encore été fait, introduisez tout d'abord la carte SIM dans un téléphone portable et désactivez l'interrogation du PIN ou modifiez le code PIN de la carte SIM (SIM PIN) pour le faire passer à 0000. Insérez ensuite la carte SIM dans le module GSM. Fixez l'antenne sur le module GSM, puis introduisez-le doucement et avec précision dans le socle qui lui est destiné. Veillez à ancrer correctement les clips du socle dans le porte-socle.

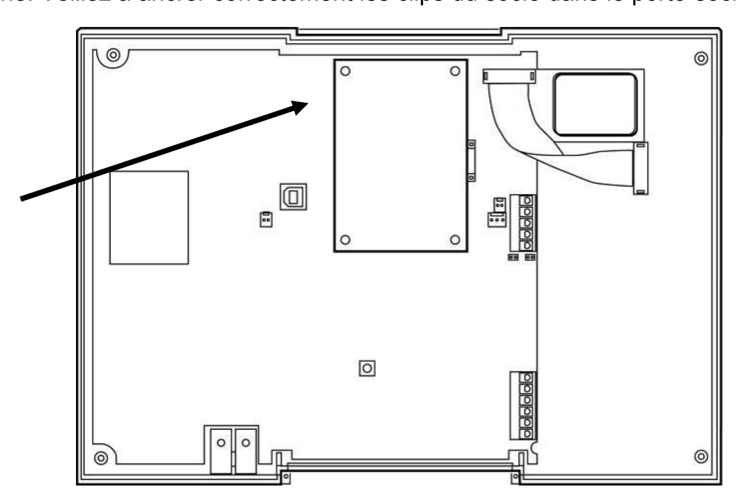


Posez le câble de l'antenne comme indiqué, puis collez l'antenne à l'intérieur du boîtier.

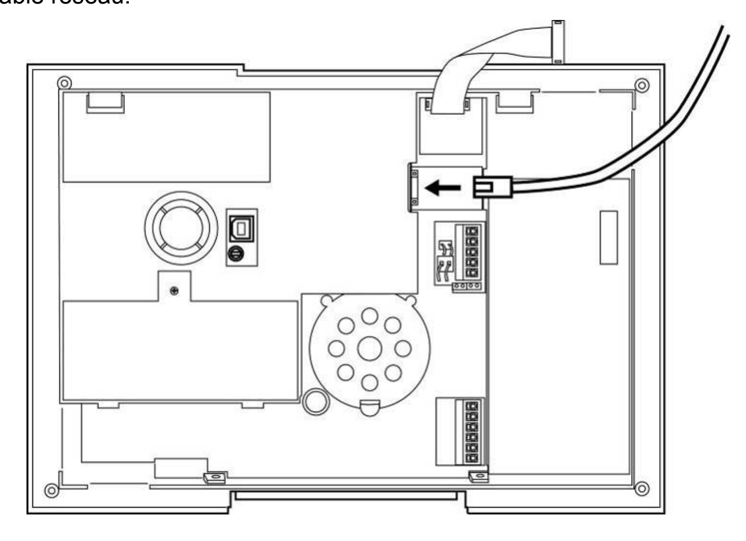


28. Insérer le module Ethernet

Insérez à présent le module Ethernet prudemment et avec précision sur le socle qui lui est destiné. Veillez à ancrer correctement les clips du socle dans le porte-socle.

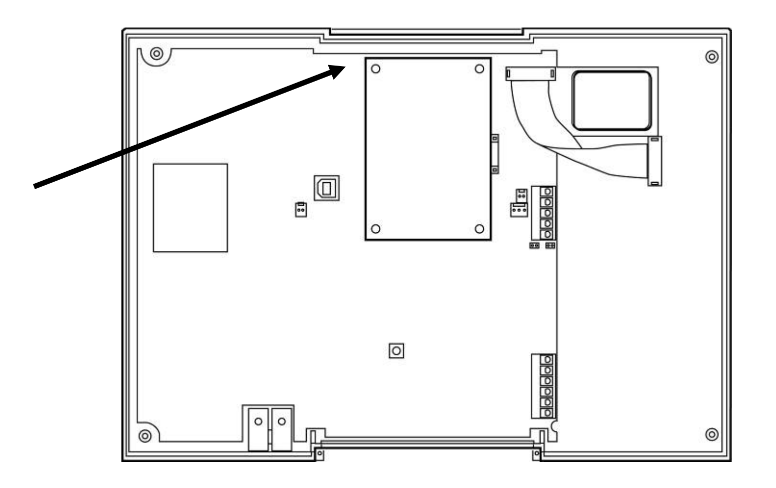


Branchez le câble réseau.

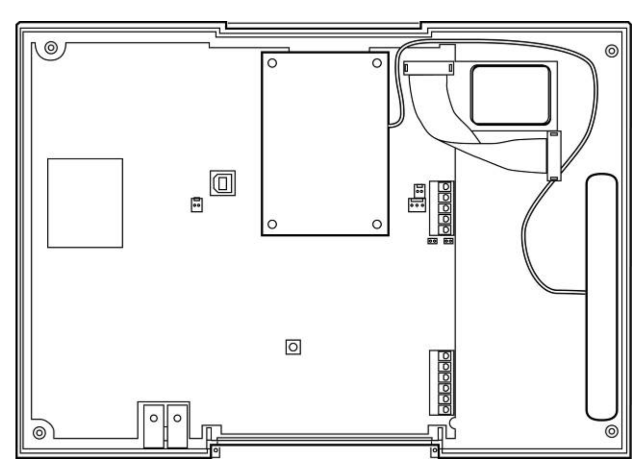


29. Insérer le module GPRS

Introduisez une carte SIM dans le module GPRS avant d'insérer ce dernier. Toutes les cartes SIM gérant ce service et dont le code PIN peut être désactivé ou dont le code PIN (SIM PIN) a été modifié et mis sur 0000 sont utilisables. Dans la mesure où cela n'a pas encore été fait, introduisez tout d'abord la carte SIM dans un téléphone portable et désactivez l'interrogation du PIN ou modifiez le code PIN de la carte SIM (SIM PIN) pour le faire passer à 0000. Insérez ensuite la carte SIM dans le module GPRS. Fixez l'antenne sur le module GPRS, puis introduisez-le doucement et avec précision dans le socle qui lui est destiné. Veillez à ancrer correctement les clips du socle dans le porte-socle.



Posez le câble de l'antenne comme indiqué, puis collez l'antenne à l'intérieur du boîtier.



30. Travaux de finition

Pour finir, reconnectez la sirène située au niveau du couvercle de la partie supérieure et la platine et remettez la lame du contact antisabotage. Veillez également à ce que le microphone soit bien en place dans la partie supérieure, puis remettez le couvercle de cette dernière. Vissez la partie supérieure.
Rebranchez le câble de la batterie et celui du microphone, puis rebranchez le câble reliant l'embase et la partie supérieure. Replacez ensuite la partie supérieure sur l'embase et vissez la partie supérieure à l'aide des vis du boîtier.
Le module RNSI/GSM est maintenant prêt à l'emploi et la centrale d'alarme sans fil le détecte automatiquement. A présent, vous pouvez poursuivre/commencer par la programmation des paramètres de transmission. Lors de l'opération, faites particulièrement attention à la configuration de la voie principale de transmission. Si cette configuration devait être incorrecte, par ex. lors d'une configuration INTERNE en l'absence d'un raccordement à une ligne analogique, il se peut qu'un message d'erreur « Défaut ligne » ou « Transmission défaut ligne » apparaisse. Dans un tel cas, vérifiez la configuration de la voie principale de transmission et modifiez-la en conséquence.

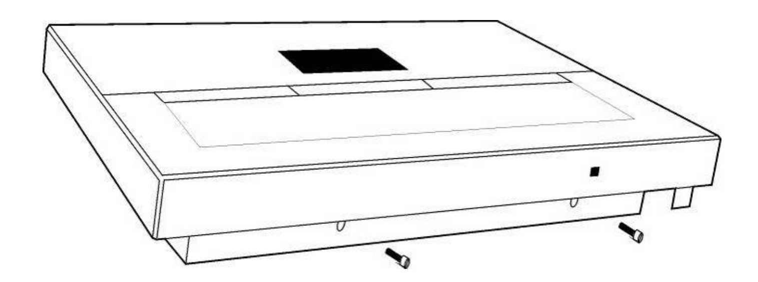
31. Homologation des modules

Le module GSM et RNIS, Ethernet et GPRS est homologué dans toute l'Europe et conforme à la directive 1995/5/CEE (R&TTE). Les documents correspondants ont été déposés chez le fabricant et peuvent, le cas échéant, être demandés.

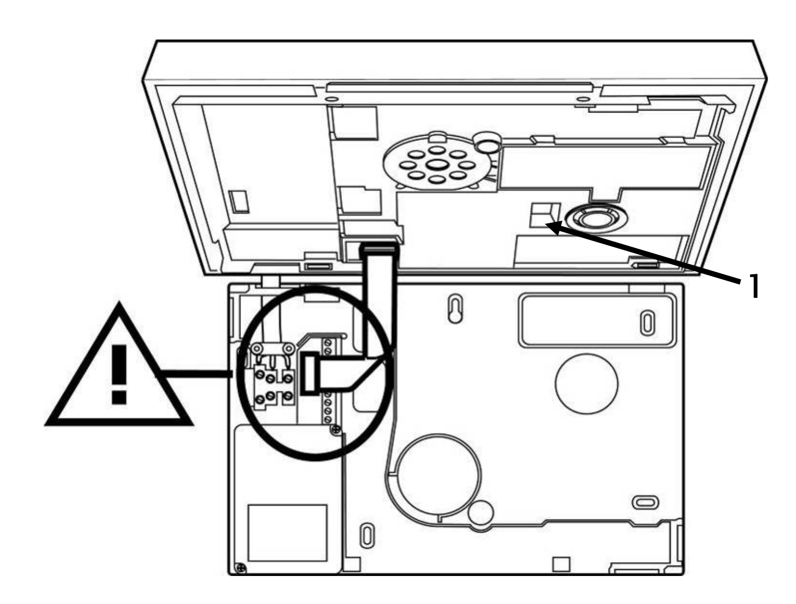
32. Branchement USB et programmation

32.1. Etablissement de la connexion

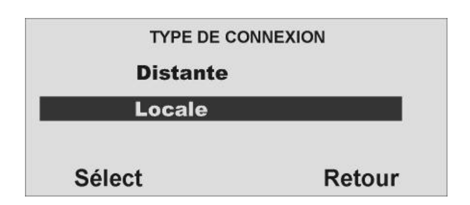
Utilisez le câble USB pour relier la centrale à votre PC ou ordinateur portable. Mettez d'abord la centrale en mode installateur, afin d'éviter le déclenchement d'une alarme antisabotage, lorsque vous soulevez la partie supérieure de l'embase. Retirez maintenant, comme indiqué dans le graphique, les vis du boîtier situées sur la face inférieure de la centrale d'alarme sans fil.



Rabattez à présent la partie supérieure, sans débrancher le câble la reliant à l'embase. Au lieu de cela, vous enfichez l'une des extrémités du câble USB dans le port USB (1) de la centrale.



Enfichez ensuite l'autre extrémité du câble USB dans votre PC ou ordinateur portable. Naviguez alors dans le menu installateur jusqu'à l'option « Téléchargement » puis, dans ce menu jusqu'à l'option « Connexions ».



Sélectionnez ici l'option Locale et pressez Sélect sous l'afficheur.
Dans le cadre de la connexion initiale, la centrale installe les pilotes USB sur votre ordinateur. La connexion est établie ensuite.

32.2. Programmation

Installez le programme de téléchargement fourni sur le CD logiciel, en vue de programmer l'installation. La version actuelle de ce programme est également disponible au niveau Download du site Internet de Security-Center.
A l'issue de l'installation et de l'exécution du programme de téléchargement, le système vous invite à entrer un mot de passe. Ce mot de passe est le suivant : **security**.
A l'issue de l'entrée du mot de passe, vous **créez un client**. Lors de la création du client, vous devez entrer un **numéro de série de la centrale**. Entrez un numéro quelconque à 8 chiffres, tel que 12345678.
Tenez également compte de la configuration de la connexion. Pour la configuration de connexion locale via USB, vous sélectionnez en général le port COM 3 dans le logiciel. Un guide de référence du logiciel est également disponible sur le CD **Downloader** fourni.

33. Fiche technique

Informations générales

Désignation du produit :	FU8000
Protection de l'environnement :	Classe II
Température de fonctionnement :	testé de -10 à 55 °C
Mise à la terre :	285 mm x 206 mm x 45 mm (LxHxP)
Poids :	env. 1060 g (sans batteries de veille)
Boîtier :	ABS
Zonen :	2 filaires, 48 radio
Sorties :	2 filaires, 32 radio
Horloge interne :	±10 minutes sur 1 année (dépendant de la précision de la fréquence réseau).
Signaux :	piézo interne, maxi. 97 dB(A) à 1 m

Alimentation

L'alimentation interne est conforme aux exigences de la norme EN50131-6 Type A, Classe 2 et Classe environnementale 2

Tension secteur :	230 V c.a., 50/60 Hz +/- 5 %
Consommation :	200 mA +10 %/-15 %
Alimentation de secours :	6 x 1,2 V, 2000 mAh, batteries rechargeables NiMH, type AA
Temps de veille :	plus de 12 h
Temps de charge maxi. des batteries :	moins de 72 h
Contrôle de tension :	coupure secteur, batteries épuisées, batteries faibles
Sauvegarde :	400 mA passif (T400 mA)



<u>Comportement de la centrale en cas de panne secteur</u>

A l'état désactivé, un message apparaît sur l'afficheur de la centrale après quelques minutes. En complément, une activation de la centrale est empêchée. Simultanément, le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint. A l'état actif, le rétroéclairage de l'afficheur s'éteint. La panne n'est affichée qu'à désactivation. Si vous avez sélectionné le Contact ID ou le protocole SIA 1 complet pour la transmission, la panne secteur est transmise par protocole numérique. Si la fonction « Vocal », « Défaut secteur » a été sélectionnée, une coupure secteur est transmise par message vocal. Une signalisation d'alarme n'a lieu en aucun cas.

Entrées/Sorties

Sorties filaires 1 et 2 :	Contacts relais unipolaires hors tension, charge maxi. 24 V c.c., 1 A ou 120 V c.a., 0,5 A
Zones filaires 33 et 34 :	DEOL
Sorties sans fil :	32
Entrées sans fil :	48

Sécurité

Immunité CEM :	Conforme à EN50130-4, EN50131-4
Emissions CEM :	Conforme à EN61000-6-3
Sécurité électrique :	EN60950-1:2002
Impact sur l'environnement :	EN50130-5 Classe 1, 93 % d'humidité
Niveau de sécurité :	EN50131-1 niveau 2
Chiffrement :	16.777.214 (2E24 – 2)
Supervision :	programmable
Code d'accès :	à 4 caractères (0000-9999)

Chaque caractère peut être un chiffre entre 0 et 9. Il en résulte 10.000 variantes de code possibles.

Blocage du code : Blocage de 90 s.
après avoir introduit (consécutivement) 4 code incorrects.

Radio

Fréquence :	868,6625 MHz, bande étroite (narrow band) EN 300.220-3, EN 300.330-2
Puissance radio :	10 mW
Portée :	env. 30 m à l'intérieur d'un bâtiment env. 100 m à l'extérieur

(Les valeurs mentionnées ci-dessus sont des valeurs indicatives. La portée de transmission de la centrale, des détecteurs et d'autres composants dépend beaucoup de l'environnement dans lequel ils sont installés. Seules des mesures radio sur site peuvent déterminer de manière précise les portées)

Communication
Ce produit peut être connecté à un branchement téléphonique (INTERNE) analogique ou au branchement analogique d'un PBX. Toutefois, un parfait fonctionnement sur tout branchement de terminal analogique ne saurait être garanti en raison des différences entre les divers câblo-opérateurs.
Ce produit peut utiliser une ligne INTERNE avec d'autres équipements de téléphonie ou fax.

Protocoles CDT :	Scancom Fast Format, Contact ID, SIA 1, SIA 2, SIA 3, SIA étendu 3 ainsi que CID en SMS.
Protocole d'assistance :	Scancom, Scancom Fast Format, Tunstall
Messages vocaux :	de 44 s. de long maxi. (un message standard de 12 secondes et 4 messages d'alarme de 8 secondes.).
GSM/RNIS/Ethernet/GPRS :	Modules d'extension enfichables avec interface propriétaire entre module et centrale.

L'interface réseau correspondante est conforme aux spécifications afférentes (homologuée par la poste dans toute l'Europe)

Certification pour la Directive 1999/5/CE concernant les systèmes radio et les installations de télécommunication.
Ce produit a été certifié selon la directive 1995/5/CE R&TTE pour des branchements paneuropéens au réseau téléphonique public et analogique (INTERNE). Ce produit a été conçu pour les réseaux téléphoniques publics nationaux et les PBX compatibles des pays européens.
En cas de problème, contactez d'abord Security-Center. Le produit a été testé selon TBR21. A titre d'aide lors de l'utilisation de ces types de termimaux, l'ETSI (European Telecommunication Standards Institute) a rédigé un guide (EG 201 121) contenant des conseils et autres exigences, afin d'assurer la compatibilité réseau des terminaux TBR21. Le produit a été développé en tenant compte sans restriction des recommandations figurant dans ce document.

Conformité aux Directives de la Communauté Européenne (CE)
Ce produit remplit les exigences de protection des Directives 89/336/CEE, 73/23/CEE et 1999/5/CEE concernant le rapprochement des législations des états membres relatives à la compatibilité électromagnétique et la sécurité du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, ainsi qu'au équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications.

Ce produit convient à une utilisation dans des systèmes conçus pour répondre à la norme PD 6662 : 2004 niveau 2X et de classe environnementale II. Ce produit est conforme aux exigences de la norme CLC/TS 50131-3:2003 niveau 2 et de classe environnementale II. Ce produit est conforme aux exigences de la norme EN50131–6:1997 niveau 2 et de classe environnementale II. Ce produit est conforme aux normes EN 50136-2-1:1998 et EN 50136-2-2:1998. Il permet au système de transmission d'alarme de répondre aux exigences de performances de la norme EN 50131-1:2006 ATS 2, sous réserve :
a) qu'il soit installé selon les instructions fournies,
b) que la ligne téléphonique INTERNE fonctionne normalement,
c) que le centre de réception des alarmes soit équipé de manière appropriée.

Ce produit est conforme aux valeurs limites selon la norme EN 55022, classe B, ainsi qu'au exigences de sécurité selon la norme EN 60950.

34. Déclaration de conformité

Une déclaration de conformité aux exigences de directives a été élaborée et signée par le gérant de la société Security-Center en Allemagne et est disponible en fin du présent document.

35. Glossaire

Terme/abréviation	Signification
GPRS	« General Packet Radio Service » est un service de transmission orienté paquets utilisé en téléphonie mobile.
GPRS APN	Access Point Name (nom de point d'accès)
GSM	« Global System for Mobile Communications » (auparavant Groupe Spécial Mobile) est une norme pour réseaux mobiles entièrement numériques principalement utilisée pour la téléphonie, mais aussi pour le transfert de données en mode circuit commuté ou paquets ainsi que pour les SMS.
RNIS	« Integrated Services Digital Network » (Réseau Numérique à Intégration de Services) est une norme internationale de réseaux de télécommunication numériques. Ce réseau permet la transmission et la commutation de divers services Télex, Télétex, Datex-L (transmission en mode circuit commuté), Datex-P (transmission en mode paquets) et la téléphonie.
Brouillage	Des émissions parasites rendent la réception d'ondes radio électromagnétiques difficile voire impossible. Comme l'émetteur brouillé, l'émetteur parasite transmet de l'énergie sous forme d'ondes électromagnétiques et brouille partiellement ou totalement les ondes d'origine.
Centre d'appels	Entreprise à laquelle les messages d'alarme et système sont transmis sous forme numérique (par téléphone). Cette entreprise est à l'origine des mesures d'intervention. (police/pompiers).
Ligne	Autre terme employé pour une zone
MAC	L'adresse MAC (Media Access Control, ID Ethernet) est l'adresse matérielle de tout adaptateur réseau permettant d'identifier clairement le périphérique en réseau.
NC	« normally closed ». Détecteur ou ligne à ouverture en cas d'alarme
NO	« normally open ». Détecteur ou ligne à fermeture en cas d'alarme
CDT	Centre d'appel d'urgence et de télémaintenance
NTBA	Equipement de terminaison d'un accès de base RNIS. Le NTBA est installé chez l'abonné et raccordé en général au premier TAE ou à la sortie du splitter DSL. Le NTBA permet le raccordement de plusieurs terminaux RNIS à un central RNIS du réseau téléphonique public. « Network Termination for ISDN Basic rate Access » (France Télécom : terminaison réseau d'accès de base)
Protocole	Type de transmission de messages d'alarme et système à un centre d'appels
INTERNE	« Public Switched Telephone Network », réseau téléphonique public commuté (RTC en français), analogique, a/b
Bus S0	Interface d'un système RNIS. Il permet le câblage interne et relie des terminaux RNIS au NTBA
Emetteur de signaux	Le flash ou la sirène, la plupart du temps aussi simultanément, sont, le cas échéant, activés par la centrale d'alarme en cas d'alarme.
SMS	« Short Message Service » (service de messages courts), est un service de télécommunication permettant la transmission de messages texte développé en premier lieu pour la téléphonie mobile GSM et maintenant également disponible sur le réseau fixe.
Supervision	La centrale surveille que les détecteurs soient présents et actifs. Les détecteurs sans fil envoient un message d'état toutes les 10 min, et les modules universels toutes les 4 min. La centrale réagit en l'absence d'un tel message d'état.
Brouillage radio	Voir Brouillage
VdS	« Verband der Schadensversicherer » (association des assureurs dommages) Définit des directives pour divers niveaux de sécurité VDS-A pour le domaine privé VDS-B pour le domaine professionnel VDS-C pour les banques et les joailliers (professions à haut risque)
Armement coercitif	Les zones dotées de cet attribut sont exclues automatiquement de la surveillance à activation du système d'alarme ou d'une partition.